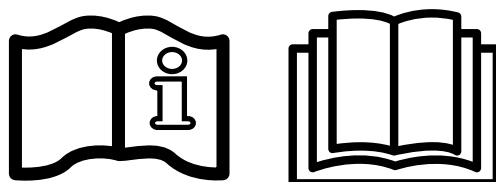
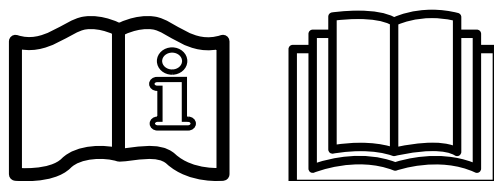




Hidrolife - Oxilife - Bionet - AquaScenic - UVScenic - Station - Hidroniser



**OWNER'S MANUAL
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**



**Hidrolife - Oxilife - Bionet - AquaScenic -
UVScenic - Station - Hidroniser**

OWNER'S MANUAL

PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE



WARNING: Electrical hazard.
Failure to comply with these instructions can result in serious injuries or death.
THE EQUIPMENT IS INTENDED TO BE USED ONLY IN SWIMMING POOLS

⚠ WARNING – Carefully read the instructions that appear in this manual and on the device. Failure to comply with the instructions can cause injuries. This document must be given to every pool user, who should keep it in a safe place.

⚠ WARNING – Disconnect the equipment from the mains supply before any intervention.

⚠ WARNING – All electrical connections must be carried out by a qualified approved electrician in accordance with the standards currently in force in the country of installation or, failing this, in accordance with the international standard IEC 60334-7-702.

⚠ WARNING – Check that the device is plugged into a power outlet that is protected against short-circuits. The device must also be powered via an isolating transformer or a residual current device (RCD) with a nominal operating residual current not exceeding 30 mA.

⚠ WARNING – Ensure that children cannot play with the device. Keep your hands and any foreign object away from openings and moving parts.

⚠ WARNING – Check that the supply voltage required by the product corresponds to the voltage of the distribution network and that the power supply cables are suitable for the product power supply.

⚠ WARNING – Chemicals can cause internal and external burns. To avoid death, serious injury and/or damage to equipment, wear personal protective equipment (gloves, goggles, mask, etc.) when servicing or maintaining this device. This device must be installed in an adequately ventilated place.

⚠ WARNING – The unit must not be operated when there is no water flow in the cell.

⚠ WARNING – The cell must be located in a well ventilated environment so hazardous accumulation of hydrogen gas does not occur.

⚠ WARNING – To reduce the risk of electric shock, do not use an extension cable to connect the device to the mains. Use a wall socket.

⚠ WARNING – Use, cleaning or maintenance of the device by children over 8 years of age or by people with impaired physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience or expertise, should only take place once they have received appropriate instruction and under adequate supervision of an adult who is responsible for them, to ensure the device is handled safely and avoid all risk of danger. This device must be kept out of reach of children.

⚠ WARNING – Use only original Hayward® parts.

⚠ WARNING – If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or similarly qualified persons to avoid danger.

⚠ WARNING – The device must not be used if the power cord is damaged. An electric shock could occur. A damaged power cord must be replaced by the after-sales service or similarly qualified persons to avoid danger.



INDEX

1. GENERAL	P.4
2. PACK CONTENTS.....	P.4
3. INSTALLATION	P.5
3.a. General view of installation and electricity use.....	p.5
3.b. Wall-mounted installation.....	p.6
3.c. Installation and connection of the electronic circuit boards	p.6
3.d. Cabling the box.....	p.7
3.e. Installation of the cell and the mechanical flow switch	p.8
4. PREREQUISITES FOR STARTING UP THE SALT CHLORINATION	P.9
5. OPERATION	P.11
5.a. View and description of the home screen.....	p.11
5.b. Commissioning of the device.....	p.11
5.c. Settings.....	p.12
5.d. Electrolysis / Hydrolysis menu.....	p.12
5.e. Installing and configuring the ultraviolet module	p.13
5.f. Installing and configuring the copper ionisation module.....	p.13
5.g. Filtration control.....	p.14
5.h. Control and power supply for lighting.....	p.15
5.i. Control of auxiliary relays	p.15
6. CONNECTING AND CONFIGURING PERIPHERALS	P.16
6.a. Installing and starting up the pH option.....	p.16
6.b. Installing and starting up the ORP option	p.17
6.c. Installing and starting up the temperature probe.....	p.18
6.d. Installing and starting up a heat pump.....	p.18
6.e. Installing and starting up the free chlorine option (amperometric sensor).....	p.18
6.f. Installing and starting up the free chlorine option (membrane sensor).....	p.19
6.g. Installing the WiFi or Ethernet module.....	p.19
6.h. Installing and starting up a variable-speed pump.....	p.20
7. SERVICING.....	P.21
8. TROUBLESHOOTING GUIDE	P.22
9. WARRANTY CONDITIONS AND EXCLUSIONS	
FOR EUROPEAN UNION COUNTRIES	P.23
10. ENVIRONMENTAL INFORMATION.....	P.23
11. DECLARATION OF COMPLIANCE	P.23



1. GENERAL

The salt chlorinators and controllers in the Sugar Valley range consist of a pool treatment system combined with a pool equipment control station.

Control system:

The unit centralises disinfection and management of key pool equipment whilst optimising their interactions. It is a chemical water treatment system, a water disinfection system, and automatic pH regulator. This device also controls the single-speed pumps, variable speed pumps, lighting up to 50W, and the water temperature. Remote management is possible using the WiFi or Ethernet options.

Water treatment:

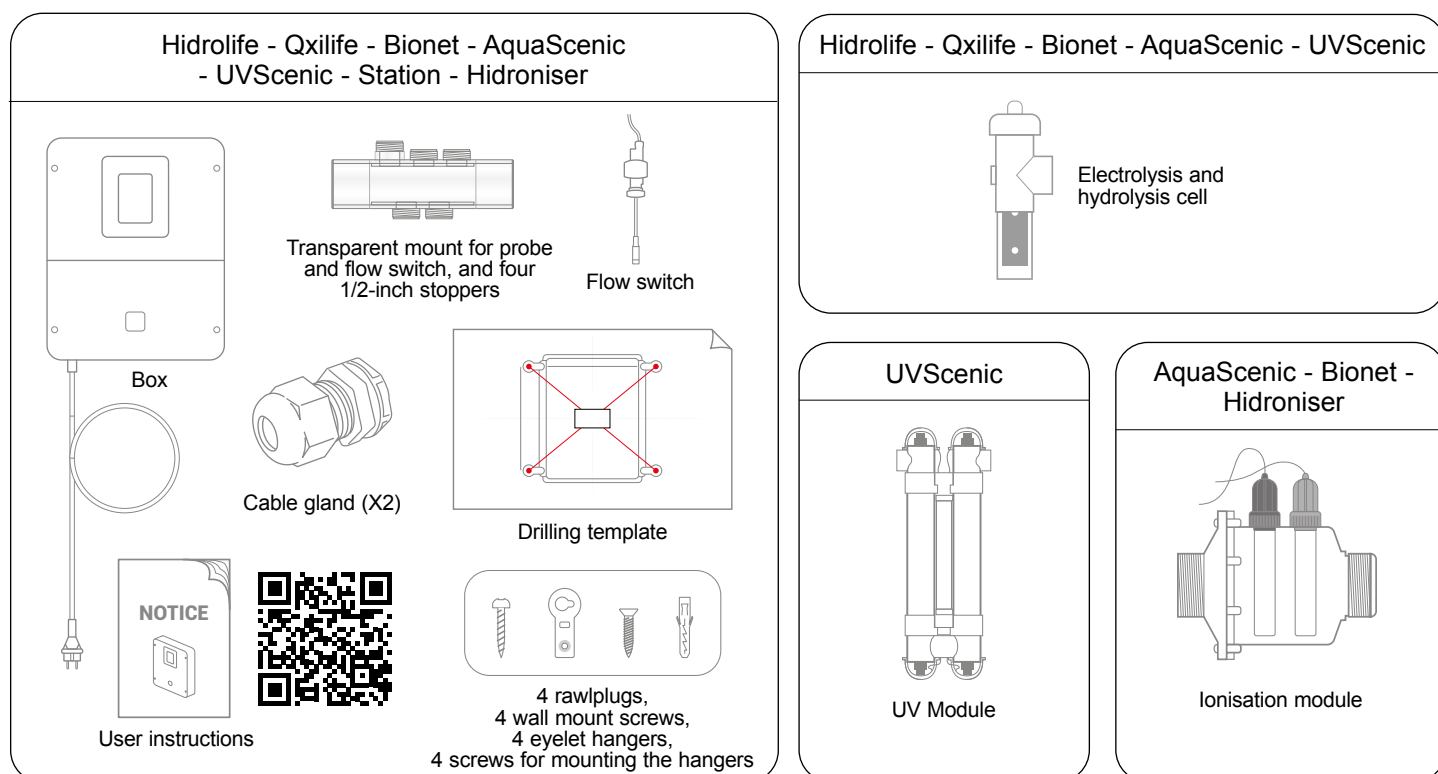
Disinfection	Description	Station	Hidrolife	Bionet	AquaScenic	UVScenic	Hidroniser
Liquid dosing	Injection of liquid product	✓					✓
Salt chlorination	Production of gaseous hypochlorous acid		✓	✓	✓ (low quantity)	✓ (low quantity)	
Water hydrolysis	Production of free radicals		✓ (low quantity)	✓ (low quantity)	✓	✓	
Ionisation	Flocculant			✓	✓		✓
Ultraviolet	Algicide, deactivates bacteria, viruses, micro-organisms, and eliminates chloramine.					✓	

The quantity of chlorine required to treat a pool correctly varies depending on the number of swimmers, the number of hours of filtration, precipitation levels, the water temperature and cleanliness, and maintenance of its chemical balance.

⚠ Before installing this product on the filtration system of a pool or of a spa with an adjacent deck or beach made up of natural stones, consult a qualified installer, who will advise you about the type, installation, watertightness (if relevant) and maintenance of the stones placed around a pool containing salt.

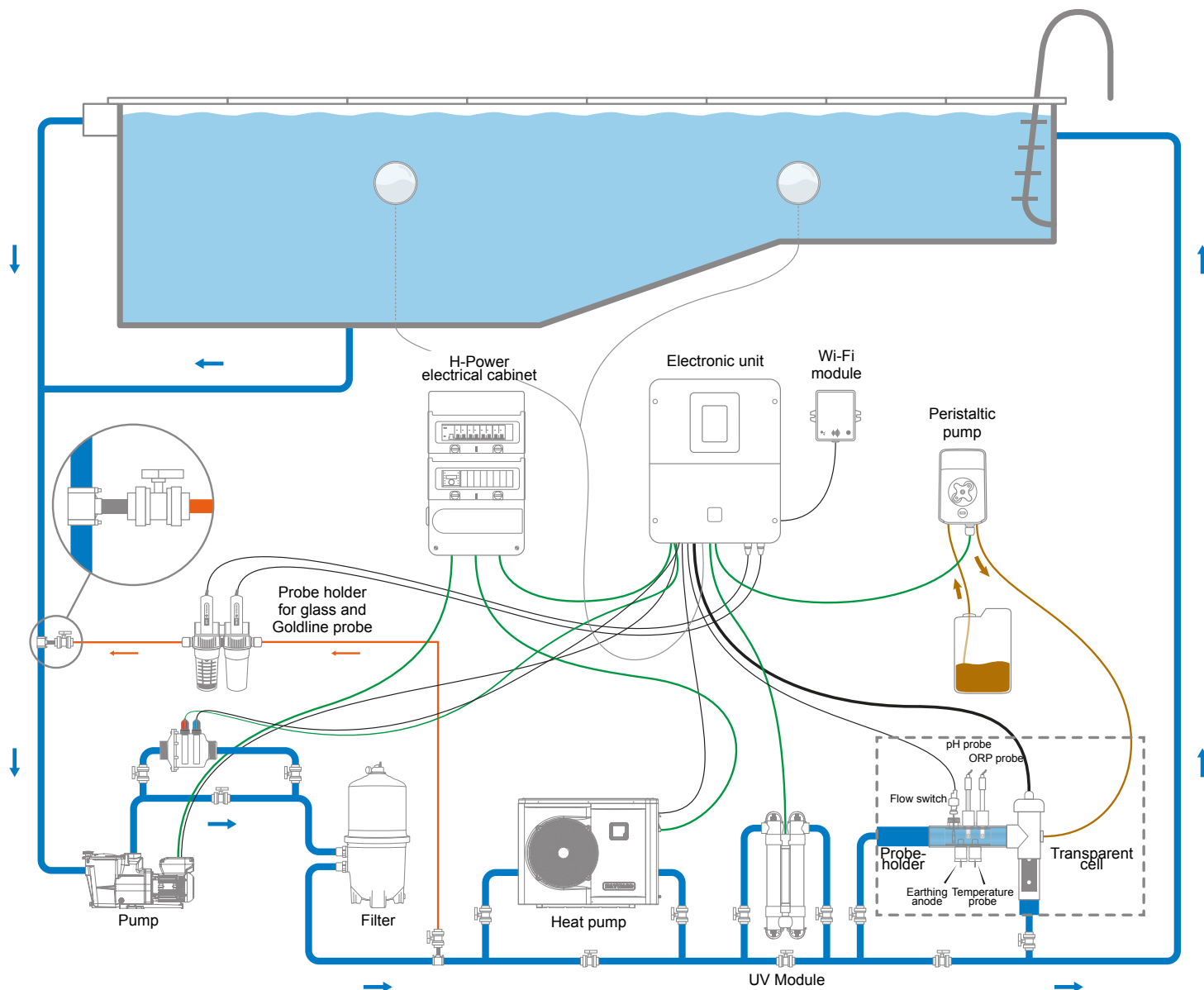
⚠ Chlorine production (in g/h or %), alarms, the measured pH, rX and temperature values are visible and updated on the screen.

2. PACK CONTENTS



3. INSTALLATION

3.a. General view of installation and electricity use



Range	Product	Maximum consumption	g Cl/h
Hidrolife	SAL08NG	65W	8
	SAL16NG	120W	16
	SAL22NG	130W	22
	SAL33NG	150W	33
	SAL50NG	190W	50
Oxlife	OX0NG	80W	Equiv 5
	OX1NG	120W	Equiv 15
	OX2NG	150W	Equiv 30
	OX3NG	150W	Equiv 45

Range	Product	Maximum consumption	g Cl/h
AquaScenic	HD1NG	120W	Equiv 15
	HD2NG	150W	Equiv 30
	HD3NG	150W	Equiv 45
Bionet	BIO16NG	120W	16
	BIO22NG	130W	22
	BIO33NG	150W	33
	BIO50NG	190W	50
UVScenic	UV16NG	120W	Equiv 15
	UV33NG	150W	Equiv 30
	UV50NG	150W	Equiv 45

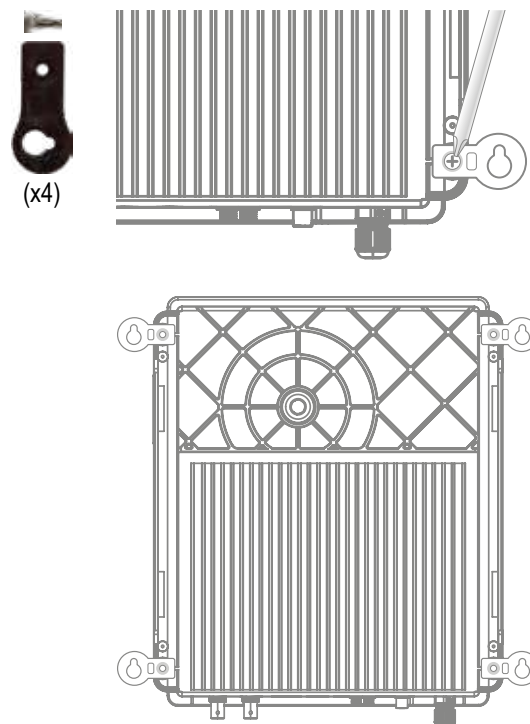
Range	Product	Maximum consumption	g Cl/h
Hidroniser	AQ65NG	15W	No
	AQ110NG	20W	No
	AQ150NG	25W	No
	AQ200NG	30W	No
	AQ300NG	35W	No
	AQ400NG	40W	No
	AQ500NG	45W	No
	AQ600NG	50W	No
	AQ700NG	60W	No
Station	AQ800NG	65W	No
	ST1NG	13W	No

5.15: Wall-mounted installation: Mount the unit on the wall. The unit must be installed in the equipment room (dry, mild conditions, ventilated). Caution, acid vapours can cause irreversible damage to your device. Position the treatment product tanks accordingly.

The unit must be fitted a minimum horizontal distance of 3.5 m (or more, if required by local regulations) from the pool, within 1 m of a protected outlet and within 4.5 m of the planned cell location.

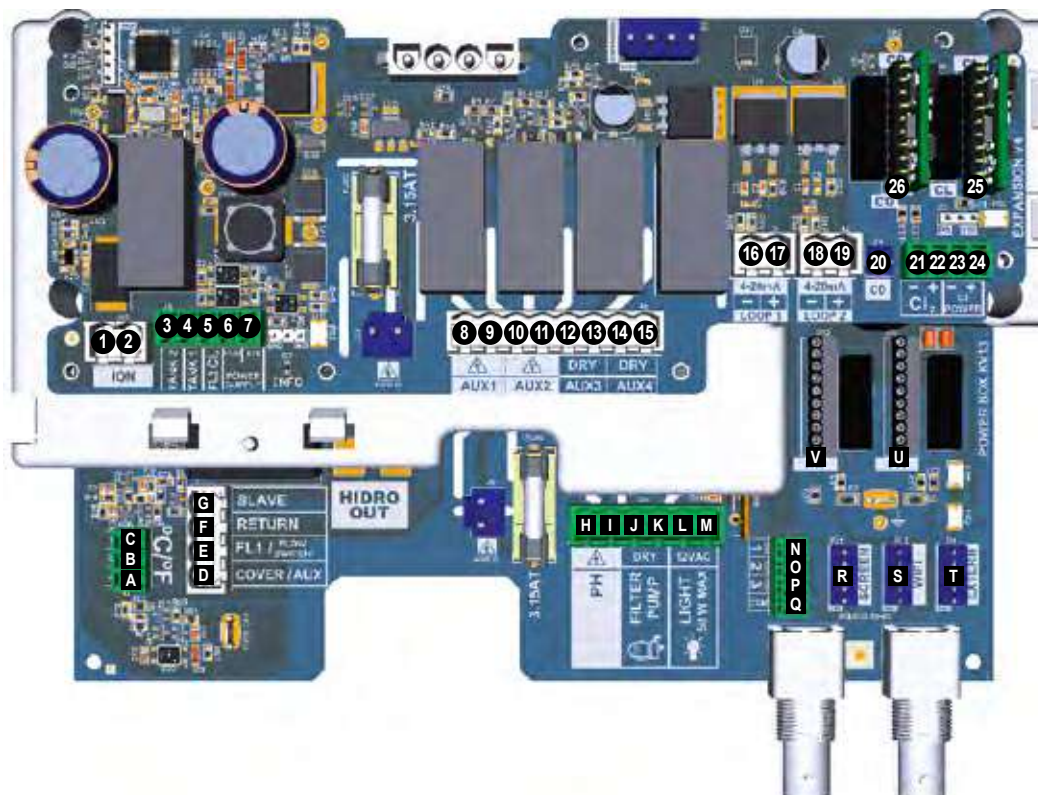
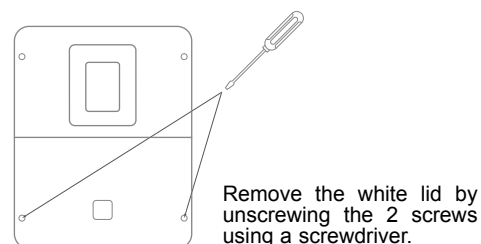
Before installing the unit in the intended location, check that the power cord can reach the protected outlet and that the cell cable can reach the intended cell location.

All the metal components of the swimming pool can be connected to the same earth as per local regulations



Connect the unit to a permanent power outlet.

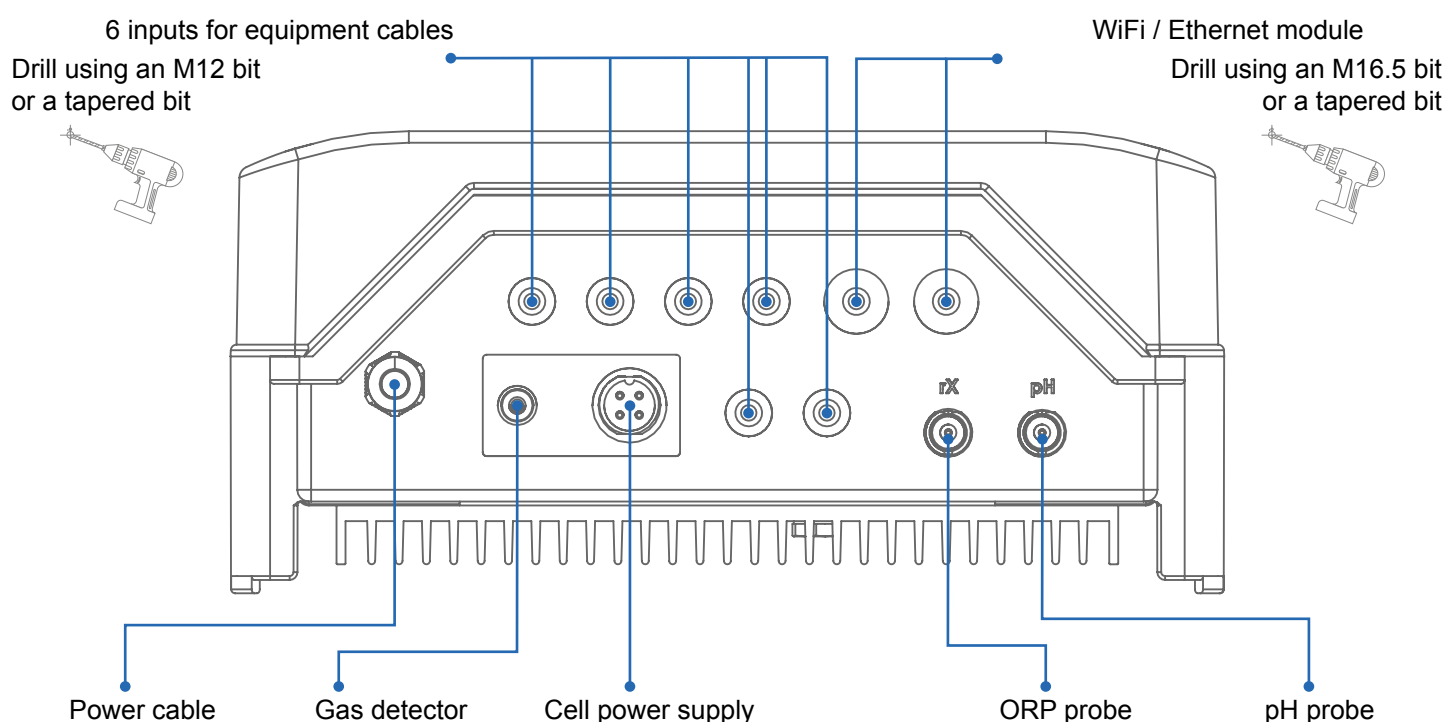
⚠: This circuit must be protected by a residual current device (RCD) (residual current: 30 mA max.) and a 16A time-delay circuit-breaker.



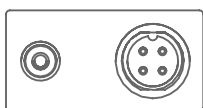
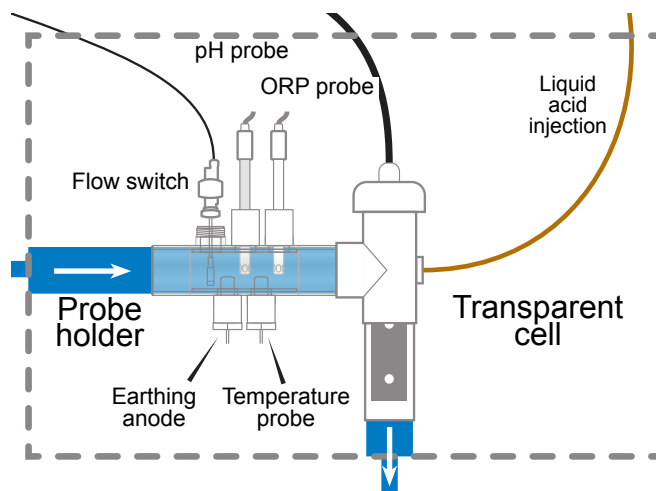
Connection of inputs:

Circuit board	Name	Description	Terminals	Type of input / output
Main	°C	Temperature probe (optional)	A-B-C	Red, yellow, black
Main	COVER / AUX	Pool shutter position sensor	D-F	Dry contact
Main	FL1 / FLOW SWITCH	Mechanical flow switch	E-F	Non-polarised dry contact
Main	SLAVE	Terminal for master or slave box	G-F	Dry contact
Main	PH	Peristaltic or electromagnetic injection pump	H-I	Output: Voltage 230 VAC 5A max
Main	FILTER PUMP	Control of filtration pump	J-K	Dry contact
Main	LIGHT 50W	Control and power supply for lighting	L-M	Output: Voltage 12 VAC 50W max
Main	VARIABLE SPEED PUMP	Control of variable speed pump	N-O-P-Q	Dry contact V1 - V2 - V3 - Common
Main	SCREEN	Remote screen (optional)	R	Modbus RS465 From top to bottom: red/free/yellow/green/black
Main	WIFI	WiFi or Ethernet module (optional)	S	Modbus RS465 From top to bottom: red/free/yellow/green/black
Main	EXTERN	Standard communication connector	T	Modbus RS465 From top to bottom: red/free/yellow/green/black
Main	PH	pH Connection chip (optional), with markings and LED on the left	U	5 VDC
Main	RX	ORP Connection chip (optional) with markings and LED on the left	V	5 VDC
Extension	ION	Connector for power supply to copper electrode (not provided)		
Extension	TANK1	Empty container sensor 1	3-6	Dry contact
Extension	TANK2	Empty container sensor 2	4-6	Dry contact
Extension	FL2 CL2	Flow switch for free chlorine sensor	5-6-7 for amperometric 5-6 for membrane	Black - brown - blue Black - red
Extension	AUX1	UV module	8-9	Output: Voltage 230 VAC 5A max
Extension	AUX2	Control and power supply by relay	10-11	Output: Voltage 230 VAC 5A max
Extension	AUX3	Control by relay	12-13	Dry contact
Extension	AUX4	Control of heat pump (temperature option) or control by relay	14-15	Dry contact
Extension	4-20mA LOOP1	Reading from free chlorine sensor equipped with membrane	16-17	+: green (+12 VAC) / -: yellow (4-20mA)
Extension	4-20mA LOOP2	Reading from 4-20 mA probe	18-19	12 VAC 4-20mA
Extension	CD	Connection of conductivity probe	20	
Extension	CL2	Connection of amperometric free chlorine sensor	21-22	
Extension	CL POWER		23-24	
Extension	CL	CL Connection chip (optional) with markings and LED on the left	25	5 VDC
Extension	CD	CD Connection chip (optional) with markings and LED on the left	26	5 VDC

3.d. Cabling the box



3.e. Installation of the cell and the mechanical flow switch



Installation and connection of the cell (see diagram):

- Install the cell mount vertically (if it is installed horizontally, please contact your installer for an update of the unit programming).
- Install the cell in a bypass.
- Connect the power supply cable to the 4-pin terminal on the underside of the box, and the gas detector to the RCA jack.

Installation and connection of the mechanical flow switch:

- Install the flow switch mount before the cell and on the bypass.
- Unscrew the white protective cover of the mechanical flow switch.
- Screw the flow switch onto the 3/4" male thread.
- Connect the red and black cables to the electronic circuit board terminals E and F.



4. PREREQUISITES FOR STARTING UP THE SALT CHLORINATION

Preparing the pool water

To prepare the pool water to enable the unit to function, its chemical composition must be balanced and salt added. This must be done **BEFORE** turning on the unit. Certain adjustments to the chemical balance of the pool can take several hours. The procedure must therefore be started well before the unit is turned on.

Adding salt: Add the salt several hours or, if possible, a day before turning on the unit. Ensure that the recommended amount of salt is used. Measure the salt content 6 to 8 hours after adding the salt to the swimming pool.

NOTE: If the water in the pool is not fresh and/or if it is liable to contain dissolved metals, use a metal remover, according to the manufacturer's instructions.

If your water has previously been treated with a product other than chlorine (bromine, hydrogen peroxide, PHMB, etc.), neutralize this product or replace all the water in the pool.

Salt concentration

Use the following table to determine the quantity of salt (in kg) needed to reach the recommended concentrations. Use the formulae below if you do not know the volume of your swimming pool.

	m³ (pool dimensions, in m)
Rectangular	Length x width x average depth
Round	Diameter x diameter x average depth x 0.785
Oval	Length x width x average depth x 0.893

The salt concentration depends on the unit model. Reference: 3 g/l for standard salinity units, and 1.5 g/l for low salinity units (displayed in % on the screen).

A low salt level reduces the efficiency of the unit and causes a reduction in disinfectant production. The unit will display the message "Low" on the screen. There is no risk of premature deterioration of the unit and cell.

There is no risk of damage to the unit or the cell due to a high salt concentration. The effect of this is simply that it gives your pool water a salty taste.

As the salt in your pool is constantly being recycled, the loss of salt during the season is minimal. The salt concentration is primarily reduced when the water level must be topped up due to splashing or backwashing, or when rain adds fresh water to the pool. Salt is not lost through evaporation.

Type of salt to use

Use only salt that complies with standard EN 16401 and is intended for salt chlorinators. Use only sodium chloride (NaCl) that is more than 99% pure. Do not use food-grade salt, iodized salt, salt containing yellow prussiate of soda or salt containing anti-caking additives.

How to add or remove salt

For new pools, let the plaster dry for ten to fourteen days before adding salt. Start up the filtration pump, then add salt directly into the intake side of the pool. Make the water circulate to speed up the dissolution process. Do not allow salt to accumulate at the bottom of the pool. Run the filtration pump for 24 hours, opening the main drain valve fully to allow the salt to dissolve evenly throughout the pool.

The only way to lower the salt concentration is to partially empty the pool and refill it with fresh water.

Always check the stabilizer (cyanuric acid) when checking the salt concentration. The corresponding concentrations tend to decrease together. Refer to the following table to determine the quantity of stabilizer required in order to achieve a concentration of 25 ppm. Add stabilizer only if necessary.

Do not add stabilizer to indoor pools.



Quantity of stabilizer (CYANURIC ACID in kg) required for 25 ppm

Current salt concentration (ppm)	Volume of water in the pool in m ³																
	30	37.5	45	52.5	60	67.5	75	82.5	90	97.5	105	112.5	120	127.5	135	142.5	150
0 ppm	0.75	0.94	1.13	1.34	1.53	1.69	1.91	2.09	2.28	2.47	2.66	2.84	3.03	3.22	3.41	3.59	3.75
10 ppm	0.45	0.56	0.68	0.81	0.92	1.01	1.14	1.26	1.37	1.48	1.59	1.71	1.82	1.93	2.04	2.16	2.25
20 ppm	0.15	0.19	0.23	0.27	0.31	0.34	0.38	0.42	0.46	0.49	0.53	0.57	0.61	0.64	0.68	0.72	0.75
25 ppm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Chemical water balance

The water must be balanced manually **BEFORE** the device is started up.

The following table summarizes the concentrations recommended by Hayward. Your water should be checked regularly to maintain these concentrations and minimize surface corrosion or deterioration.

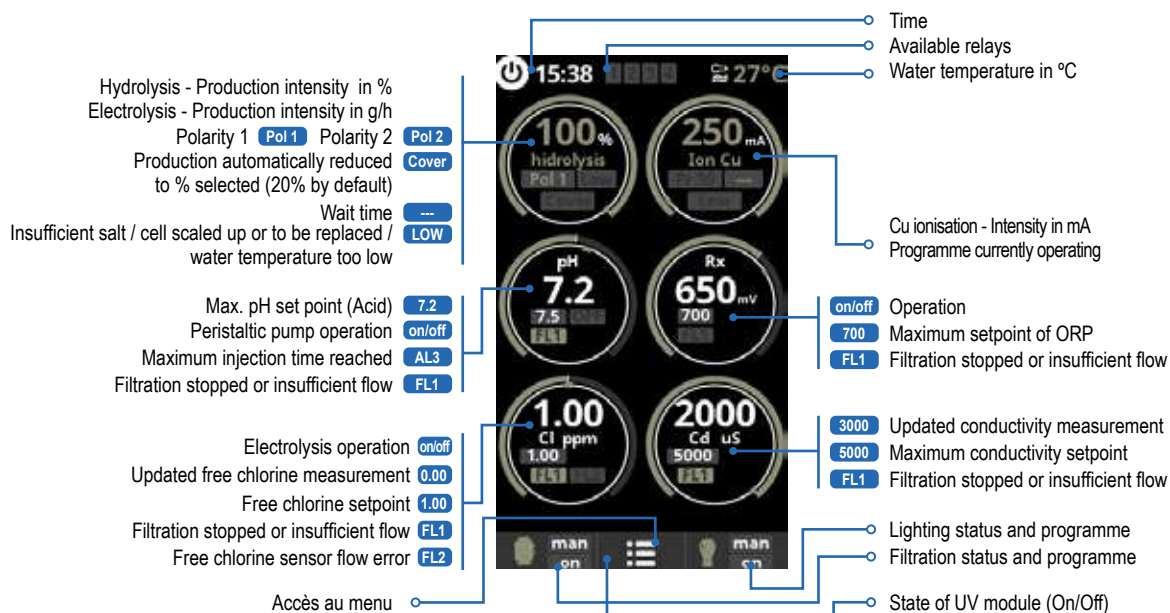
CHEMISTRY	RECOMMENDED CONCENTRATIONS
Salt	3 g/l - 1.5 g/l for low salinity models
Free chlorine	0.5 to 2.5 ppm
pH	7.2 to 7.6
Cyanuric acid (Stabilizer)	20 to 30 ppm max. (Add stabilizer only if necessary) 0 ppm in indoor pool
Total alkalinity	80 to 120 ppm
Water hardness	200 to 300 ppm
Metals	0 ppm
Langelier index	-0.2 to 0.2 (preferably 0)



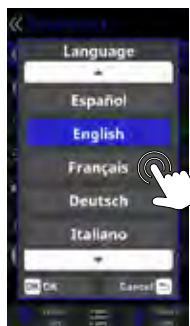
The device is designed to be connected to a protected outlet at all times. The unit must not be disconnected unless the pool equipment is undergoing maintenance or the pool is to be closed (wintering).

If the water parameters are within the recommended ranges, the device can be started up.

5.a. View and description of the home screen



5.b. Commissioning of the device



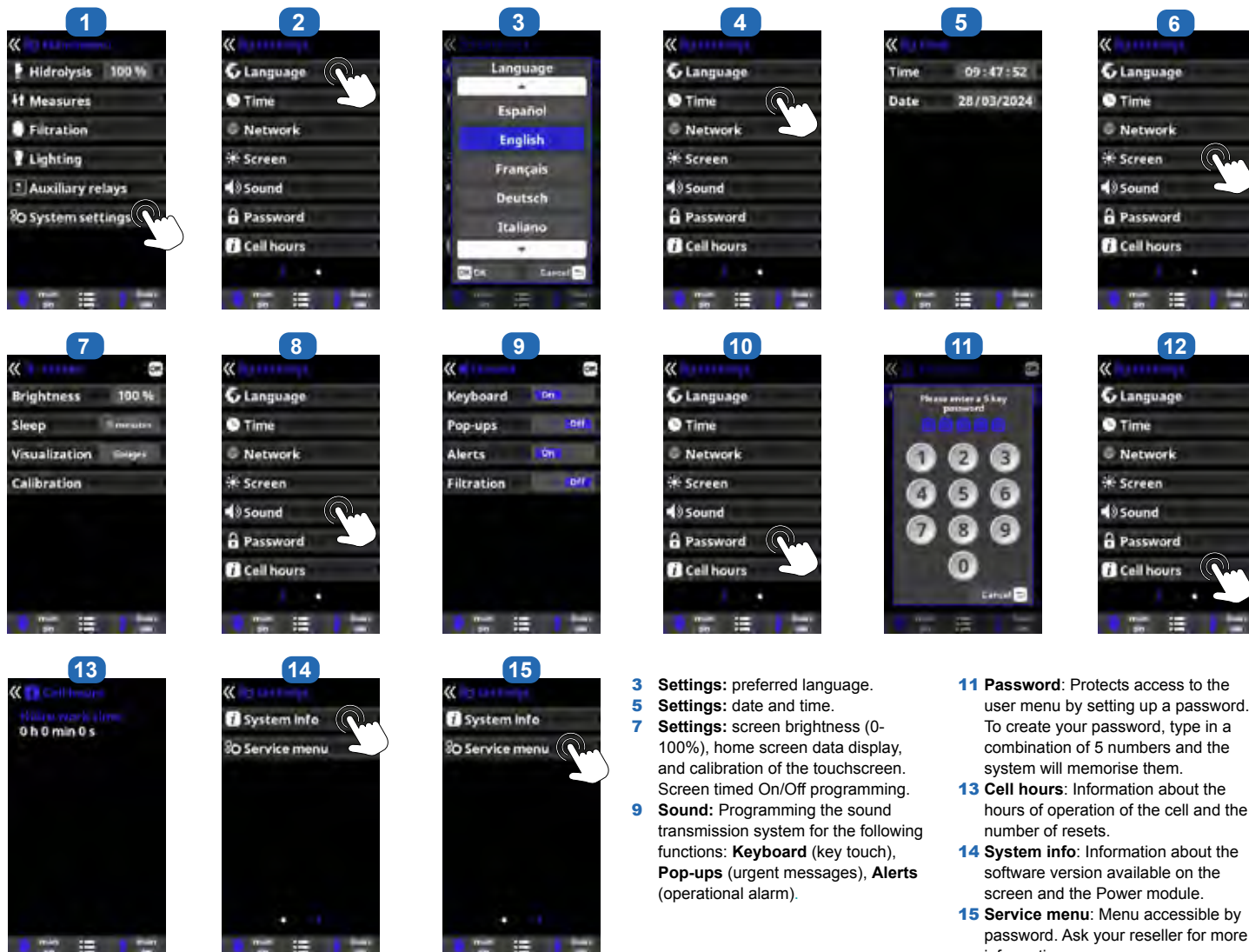
Choose your preferred language and confirm using the OK button.



Confirm the current time and date using the OK button.



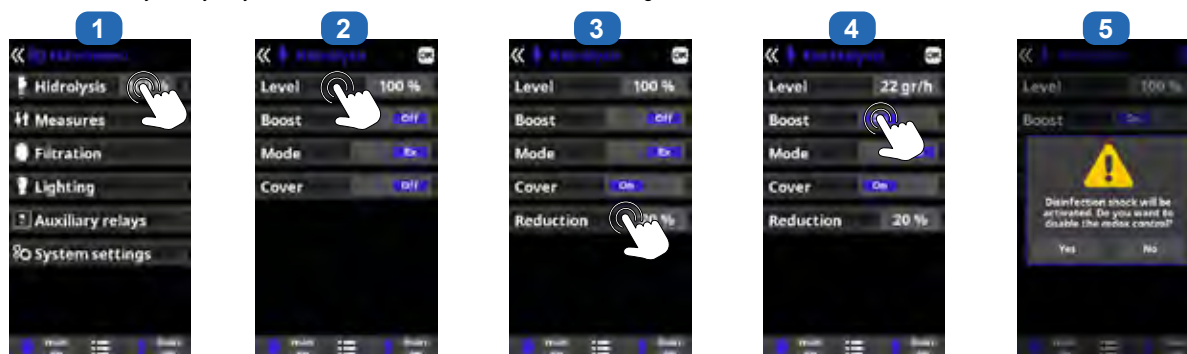
5.c. Settings



- 3 Settings:** preferred language.
- 5 Settings:** date and time.
- 7 Settings:** screen brightness (0-100%), home screen data display, and calibration of the touchscreen. Screen timed On/Off programming.
- 9 Sound:** Programming the sound transmission system for the following functions: **Keyboard** (key touch), **Pop-ups** (urgent messages), **Alerts** (operational alarm).
- 11 Password:** Protects access to the user menu by setting up a password. To create your password, type in a combination of 5 numbers and the system will memorise them.
- 13 Cell hours:** Information about the hours of operation of the cell and the number of resets.
- 14 System info:** Information about the software version available on the screen and the Power module.
- 15 Service menu:** Menu accessible by password. Ask your reseller for more information.

5.d. Electrolysis / Hydrolysis menu

 The electrolysis / hydrolysis will not activate unless the filtration is running.



- 1 Electrolysis / hydrolysis:** Programming of electrolysis / hydrolysis functions.
- 2 Level:** Chlorine production (g/h or %) required.
- 3 Cover:** Closed cover safety activation.
Reduction: % of chlorine production when the cover is closed (20% by default).
- 4 Boost (Super Chlorination):** Press On.
- 5 Shock validation:** Continuous chlorine production for 24 hours (the production level must be configured to the maximum). Request for activation with or without ORP control.

5.e. Installing and configuring the ultraviolet module

- ⚠ Make sure you have installed the UV module on a bypass and upstream of the cell.
- ⚠ The UV function is preset to ON. It turns on when the filtration is running.

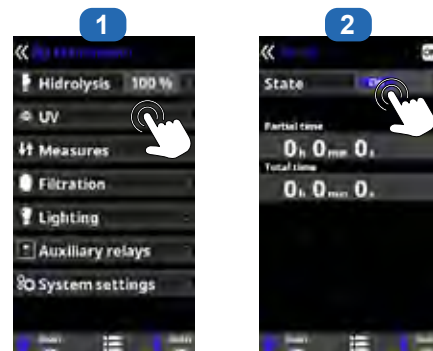
Open the lid and connect the UV module to AUX1 (see paragraph 3C).

Configuring the UV module:

- 1 Go into the UV menu to see the state of the lamp.
- 2 Press On/Off to turn the lamp on or off.

The partial time corresponds to the length of the last period of operation of the UV lamp.
The total time corresponds to the cumulative total length of all lamp operating periods.

- ℹ It is recommended that the quartz should be cleaned every year to optimise operation of the UV lamp.



5.f. Installing and configuring the copper ionisation module

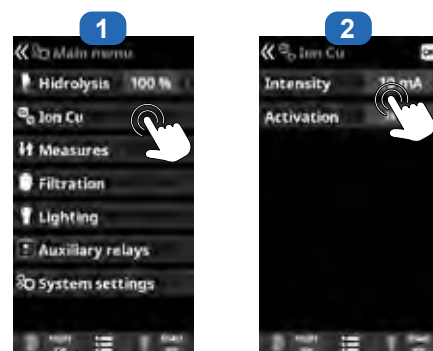
- ⚠ Make sure you have installed the ionisation module on a bypass and upstream of the filter.
- ⚠ The ionisation module is not compatible with liner pools and cartridge filters.
- ℹ The ionisation function is preset to ON. It turns on when the filtration is running.

Open the lid and connect the copper electrodes to the ION terminal (see paragraph 3.c.).

Configuration of the ionisation module:

1. Enter the "Ion Cu" menu
2. Configure the intensity and programme

- ℹ You are advised to carry out the adjustment gradually (according to the table) until you find the correct balance and you obtain crystal-clear water.



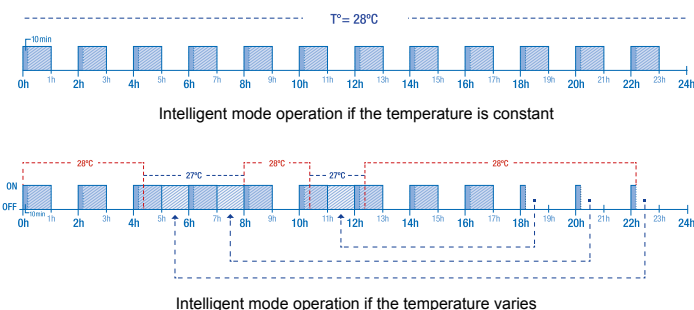
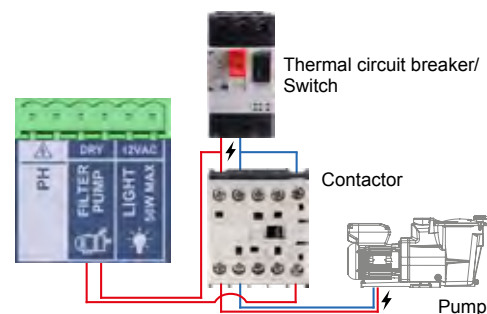
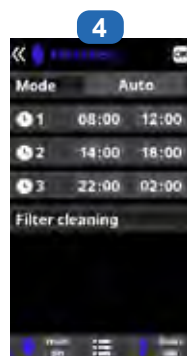
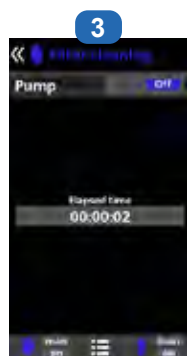
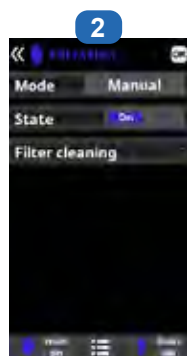
	mA	Pr
Week 1	20-40	10 min
week 2	40-60	20 min
week 3	60-80	20 min
week 4	80-100	30 min
Week 5	80-100	30 min
Week...	...	...
Max	200	90 min

- ℹ Activation of the ionisation module begins every day at 00:00 am.



5.g. Filtration control

⚠ The electrolysis / hydrolysis and measurements will not activate unless the filtration is running.



1 Filtration modes.

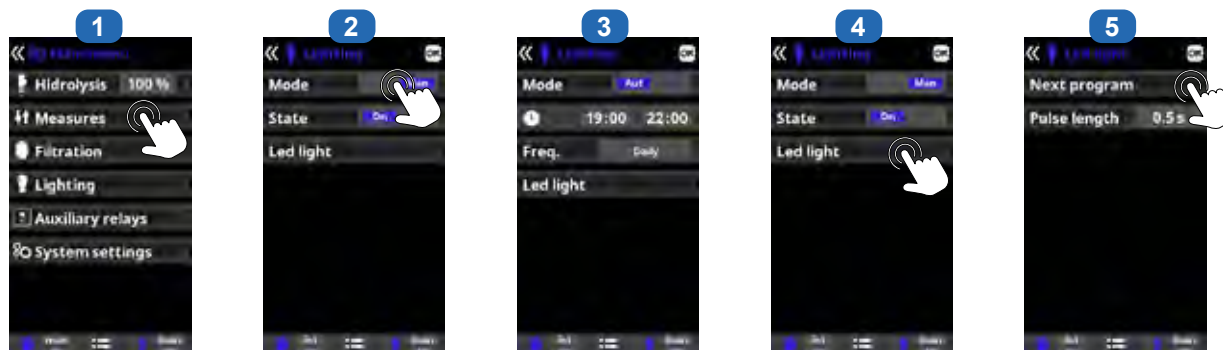
- 2 **Manual:** Allows the filtration process to be turned on and off manually.
- 3 **Filter cleaning:** This mode is used to backwash the filter.
- 4 **Automatic:** In this mode, filtration is turned on and off according to the start and end times. These time slots must be programmed within a single day (midnight to midnight).
- 4 **Smart:** mode may be activated if and only if the temperature probe has been activated. This mode is based on the automatic mode, with its three filtration intervals, but the filtration times are adjusted according to the temperature. This is done by setting two temperature parameters: the maximum temperature, above which the filtration times will be determined by the time slots, and the minimum temperature, below which filtration will be reduced to five minutes, the minimum operation period. Between these two temperatures, the filtration times will be staggered linearly. The antifreeze mode can be activated to turn the filtration on if the water temperature falls below 2°C.

- 5 **Heating:** mode may be activated if and only if the temperature probe and heat pump are both activated and configured. This mode acts in the same way as the automatic mode, but it can also operate via a relay that controls the temperature. The set point temperature is determined in this menu and the system operates with a hysteresis of one degree (for example: if the set point temperature is 23°C, the system will start up when the temperature falls below 22°C and shut down only when it rises above 23°C).
Heating control OFF: The heating operates only during the configured filtration periods.
Heating control ON: Keeps the filtration on after the filtration period has expired if the temperature is below the set point temperature. When the setpoint temperature is reached, the filtration and heating stop and only resume when the next programming period begins.
- 6 **Intelligent:** mode may be activated if and only if the temperature probe and heat pump are both activated and configured. In this mode, the user has two operating parameters: select the required water temperature and the minimum filtration time

(minimum two hours and maximum 24 hours). The filtration will operate for at least ten minutes every two hours to check the temperature. The minimum filtration time selected is divided into twelve sections that are added to these ten minutes.
 Example 1: Over twelve hours, the time is divided between the twelve times a day when the filtration starts up to check the temperature.
 Example 2:
 (12 hours x 60 minutes) / 12 = 60 minutes every two hours. This is the filtration and heating period every two hours. If the programmed filtration period ends and the required temperature has not been reached, the filtration and heating remain on until the required temperature is reached. To minimize the number of hours during which filtration operates each day, this additional time will be deducted from the next filtration periods occurring during the rest of the day. (See the chart below).

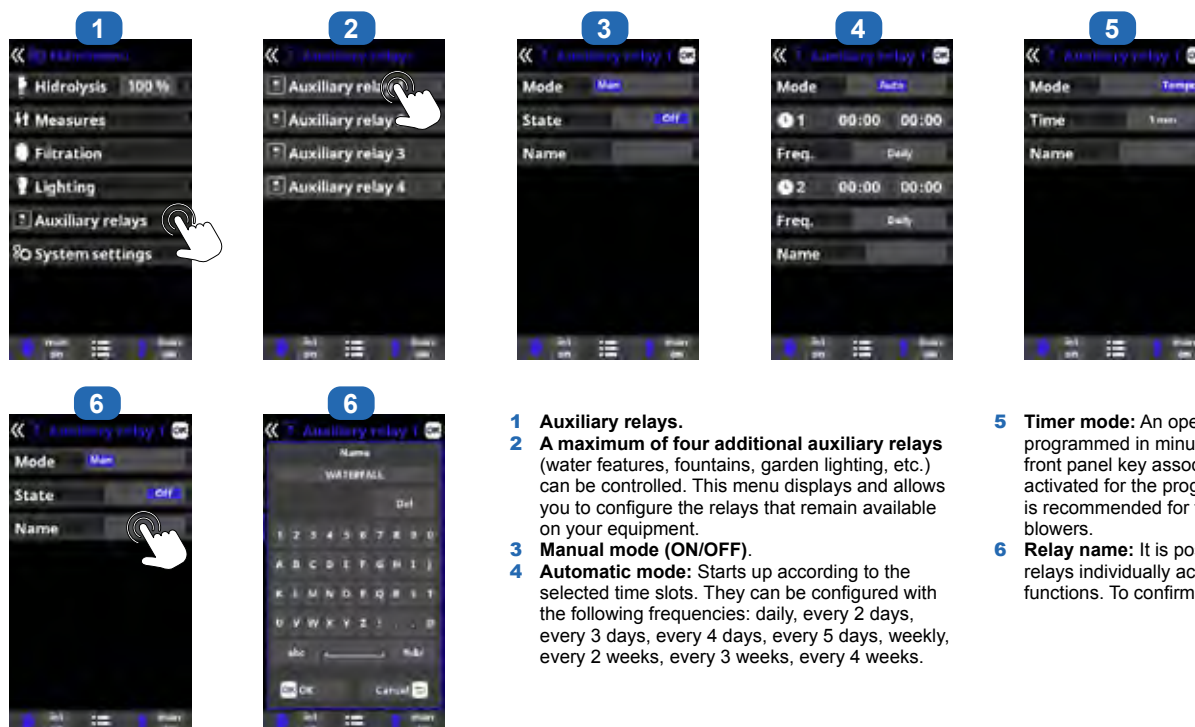
5.h. Control and power supply for lighting

- ⚠ The unit supplies a voltage of 12 VAC 50W max.
- ⚠ Chlorine production is reduced by a third when the lighting is activated.



- 1 **Lighting.**
- 2 **Manual mode (ON/OFF).**
- 3 **Automatic mode:** Starts up according to the time slots selected for the lighting. The time slots can be configured with the following frequencies: daily, every 2 days, every 3 days, every 4 days, every 5 days, weekly, every 2 weeks, every 3 weeks, every 4 weeks.
- 4 **LED light:** If you are using a coloured LED light, go to the menu to configure it. Colour selection: This menu allows you to change the colours manually and, according to the type of LED light, program the pulse length required to cycle through the colours and programs (by default, 0.5 s, maximum 10 s).

5.i. Control of auxiliary relays



- 1 **Auxiliary relays.**
- 2 **A maximum of four additional auxiliary relays** (water features, fountains, garden lighting, etc.) can be controlled. This menu displays and allows you to configure the relays that remain available on your equipment.
- 3 **Manual mode (ON/OFF).**
- 4 **Automatic mode:** Starts up according to the selected time slots. They can be configured with the following frequencies: daily, every 2 days, every 3 days, every 4 days, every 5 days, weekly, every 2 weeks, every 3 weeks, every 4 weeks.
- 5 **Timer mode:** An operating time can be programmed in minutes. Each time you press the front panel key associated with the relay, it will be activated for the programmed time. This function is recommended for timing the operation of spa blowers.
- 6 **Relay name:** It is possible to name the auxiliary relays individually according to the associated functions. To confirm, press OK.



6. CONNECTING AND CONFIGURING PERIPHERALS

6.a. Installing and starting up the pH option

⚠ Always begin the calibration procedure with a calibration reset.

- 1 Open the cover and connect the pH CHIP card to the PH slot (see section 3C). The pH reading and the Measures menu will be displayed automatically, to configure the setpoint and carry out the calibration.
 - 2 Connect the dosing pump to the pH terminal using a cable gland (see section 3C and 3D) and close the cover.
 - 3 Install the probe with its mount in the pipe and connect the probe to the unit (see section 3D).
- ⚠** Follow the instructions for the pH pump to inject the liquid.
- The probe has a lifetime of 1 year. We recommend calibrating it every month during the season the pool is in use.

Connecting the pH dosing pump

- 1 Connect the suction strainer: insert the (transparent) PVC suction tube all the way into the conical connector of the suction strainer, tighten the clamping nut and position the suction strainer in the bottom of the container holding the chemical to be dosed.
- 2 Connect the suction and delivery tubes: loosen the pump clamping nuts, insert the (transparent) PVC suction tube on the left and the (opaque) PE

delivery tube on the right all the way into the conical connector, and tighten the clamping nut.

- 3 Connect the injection valve: loosen the nut, insert the (opaque) PE delivery tube all the way into the conical connector, and tighten the clamping nut. Screw the valve on to the mount provided on the cell using Teflon tape.

Operation of pH corrector dosing pump:

The pump starts up depending on the setpoint entered in the menu Measures - Setpoints - acid pH (setpoint < water pH). By default, the maximum dosing time is 120 minutes to avoid acidification of the water (AL3). The proportional method is used for injection: 10 minutes ON (variable depending on the difference between the measured value and the setpoint) + 5 minutes OFF (fixed). Both acid and alkali can be dosed (contact your installer). The pump is equipped with an on/off switch.

⚠ The Santoprene tube of the peristaltic pump has a lifetime of 2 years. We recommend changing it once a year.

Installing and preserving the pH probe:

- 1 The pH probe is "wet" packed and protected by a plastic cap. The probes must always remain

wet. If the probes are allowed to dry, they will be permanently unusable (not covered by the warranty) and the pH test kit will be ineffective.

- 2 Remove the pH probe from its protective plastic cap and set the cap aside for later use (wintering or maintenance).
- 3 Put the probe into the probe holder or double probe holder (depending on the options ordered) and tighten the probe mounts to ensure watertightness.
- 4 Check that the probes are watertight at startup. Seal with Teflon, if required.
- 5 After installation, check that the probes are constantly in contact with the pool water. When the filtration pump is not running (even for long periods), the water remaining in the pipes is sufficient to protect the probes.

i The sanitization products (acid, etc.) must be injected last on the water return line, after any equipment (heater, cell, etc.). Seal with Teflon.

i All types of acid (sulphuric, hydrochloric or a blend) are compatible. We recommend using sulphuric acid.

i The use of dry acid such as sodium bisulfate to adjust the pH of the swimming pool is not recommended, especially in arid regions where pool water is subject to significant evaporation and is not commonly diluted with mains water. Dry acid can cause a build-up of by-products that can damage your chlorinator.



The default value is 7.2.



1 pH probe calibration: Recommended once a month during the pool season.

2 Calibration using buffer solutions (buffer solutions pH7 / pH10 / neutral). Follow the instructions that appear on screen 3.

3 Calibration procedure involving 7 steps.

4 Manual calibration: Allows you to calibrate the probes using 1 point (without buffer solution) – recommended only for adjusting small deviations in readings.

5 Without taking the probe out of the water, use the Up/Down arrows to adjust the measurement displayed so that it coincides with the reference value (photometer or other measuring instrument).

6.b. Installing and starting up the ORP option

 Always begin the calibration procedure with a calibration reset.

1 Open the cover and connect the rX CHIP card to the RX slot (see section 3C). The ORP reading and the Measures menu will be displayed automatically, to configure the setpoint and calibrate the probe.

2 Install the probe with its mount in the pipe, connect the probe to the unit (see section 3D), and close the cover.

 The probe has a lifetime of 1 year. We recommend calibrating it every month during the season the pool is in use.

Operation of the ORP module:

By default, when the ORP option is connected, the electrolysis cell starts up as soon as the measured ORP value falls below the setpoint.

Installing and preserving the ORP probe:

- 1 The ORP probe is «wet» packed and protected by a plastic cap. The probes must always remain wet. If the probes are allowed to dry, they will be permanently unusable (not covered by the warranty) and the ORP test kit will be ineffective.
- 2 Remove the ORP probe from its plastic protective cap and set the cap aside for later use (wintering or maintenance).

3 Put the probe into the probe holder or double probe holder (depending on the options ordered) and tighten the probe mounts to ensure watertightness.

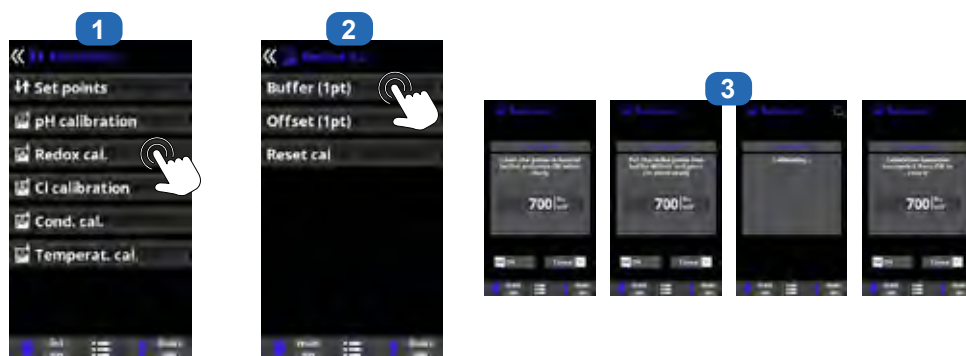
4 Check that the probes are watertight at startup. Seal with Teflon, if required.

5 After installation, check that the probes are constantly in contact with the water in the pool. When the filtration pump is not running (even for long periods), the water remaining in the circuit may be sufficient to protect the probes.

 The product (liquid chlorine, etc.) injection device must be installed last on the water return line, after any equipment (heater, cell, etc.). Seal with Teflon.



The default value is 700 mV.



- 1 **ORP probe calibration:** Recommended every two months during the pool season.
- 2 **Calibration with buffer solutions.** With reference solution 465 mV. Follow the instructions that appear on screen 3.

- 3 **Calibration procedure** involving 4 steps.
- 4 **Manual calibration:** Allows you to calibrate the probes using 1 point (without solution) – recommended only for adjusting small deviations in readings.

- 5 Without taking the probe out of the water, use the Up/Down arrows to adjust the measurement displayed so that it coincides with the reference value (photometer or other measuring instrument).

Setting the ORP level

The ORP level tells you the oxidation potential, i.e. the disinfectant capacity of the water.

Setting the ORP set point is the last step in setting the unit.

To find the optimum ORP level for your pool, follow the steps below:

- 1 Start up the pool filtration system (the salt in the pool must be evenly dissolved).
- 2 Add chlorine to the swimming pool until it reaches 1 to 1.5 ppm. This level is achieved with approximately 1 to 1.5 g/m³ of water. The pH level must vary between 7.2 and 7.5.
- 3 After 30 min. check that the level of free chlorine in the pool (manual DPD1 test kit) is between 0.8 and 1.0 ppm.
- 4 Look at the ORP value on the screen and enter it as the ORP set point.
- 5 The next day, check the free chlorine level (manual DPD1 test kit) and the ORP level. Increase / reduce the setting, if required. Remember to check all your water parameters at regular intervals (2-3 months) (see table Chemical water balance) and adjust the ORP set point according to the steps listed above.

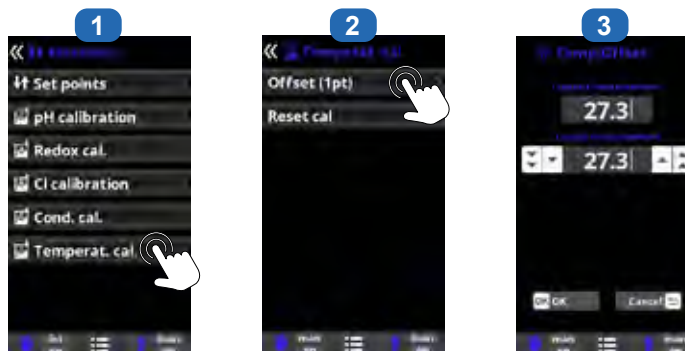
6.c. Installing and starting up the temperature probe

- ⚠ Always begin the calibration procedure with a calibration reset.
- ⚠ Please contact your reseller to configure the temperature probe.

- 1 Open the cover, connect the temperature probe to the °C terminal using a cable gland (see section 3C and 3D) and close the cover.
- 2 Configure the temperature probe in the service menu. Follow the procedure shown here and contact your installer.
- 3 The temperature value appears in the top-right corner of the screen.



- 1 **Temperature probe calibration:** Allows you to set the probes to 1 point.
- 2 **Manual calibration.**
- 3 Without taking the probe out of the water, use the Up/Down arrows to adjust the measurement displayed so that it coincides with the reference value.

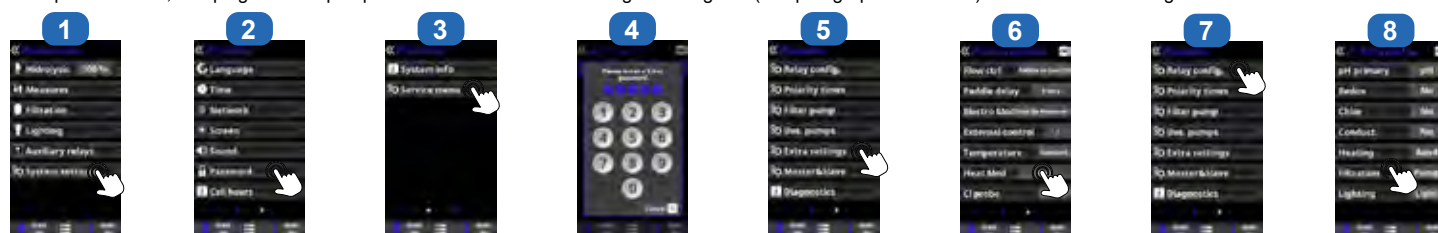


- i Activation of the temperature probe gives access to the Smart filtration mode.

6.d. Installing and starting up a heat pump

- ⚠ Please contact your reseller for installation and configuration of a heat pump.

- 1 Open the cover, and plug the heat pump cable into terminal AUX4 using a cable gland (see paragraph 3C and 3D) and close the cover again.



- 3 Enter the Service menu from the configuration menu.
- 4 Enter the password (contact your reseller for the password).
- 5 Enter the Extra settings menu.
- 6 Select the Heat menu.
- 7 Press Relay config.
- 8 Keep pressing until you select AUX4.
- 9 In the Filtration menu, the Heating and Intelligent modes will appear automatically. Please select and configure one of the 2 modes.

- i Activation of a heat pump gives access to the Heating and Intelligent filtration modes.

6.e. Installing and starting up the free chlorine option (amperometric sensor)

- ⚠ Always begin the calibration procedure with a calibration reset.
- ⚠ We recommend calibrating the free chlorine sensor with a high chlorine level: between 1ppm and 1.2ppm.

- 1 Open the cover and connect the CL CHIP card to the CL slot (see section 3C). The chlorine reading and the Measures menu will be displayed automatically to configure the setpoint and carry out the calibration.
- 2 Place the sensor in a bypass, following the sensor instructions.
- 3 Connect the 3 cables of the floater to the extension circuit board (see section 3C).
- 4 Connect the 2 cables of the sensor to the extension circuit board (see section 3C).
- 5 Start sensor calibration.
- i The flow through the transparent mount must be constant to ensure optimum reading.
- i The sensor has a lifetime of 1 year. We recommend calibrating it once a month during the season the pool is in use.



- 1 **Calibration of free chlorine:** It is recommended to do this once a month during the season the pool is in use.
- 2 **Calibration using reference values** (DPD1 photometer): Follow the 6-step instructions that appear on the display screen (points 4 to 7).
- 3 **Manual calibration:** Open the water intake and wait until the free chlorine value displayed on the unit screen is stable. With the up/down buttons, adjust the value displayed until it coincides with the free chlorine value measured during the DPD1 analysis (in ppm), then press OK.
- 4 **Step 1 of 6 - CL calibration of 1st point (0 ppm):** Stop the flow of water through the sensor and wait until the value displayed on the unit screen drops below 0.10 ppm (between

- 5 and 60 minutes). Press OK when the value is close to 0.
- 5 **Step 3 of 6 - CL calibration of 2nd point:** Open the water intake to a rate of 80-100 litres/h then wait until the free chlorine value is stable (between 5 and 20 minutes). Press OK when the value is stable.
- 6 **Step 5 of 6 -** With the up/down buttons, adjust the displayed value until it coincides with the free chlorine concentration measured during the DPD1 analysis (in ppm) then press OK.
- 7 **Step 6 of 6 -** If this screen does not appear, repeat the calibration process.



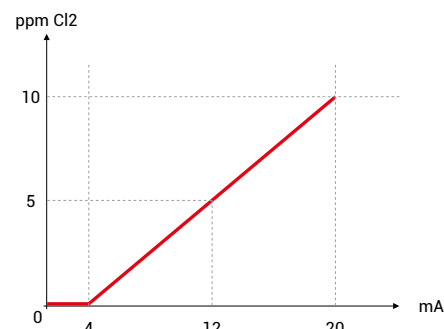
6.f. Installing and starting up the free chlorine option (membrane sensor)

- ⚠ Always begin the calibration procedure with a calibration reset.
- ⚠ Please contact your dealer for configuration of the free chlorine sensor equipped with a membrane.
- ⚠ We recommend calibrating the free chlorine sensor with a high chlorine level: between 1ppm and 1.2ppm.

- 1 Open the cover and connect the CL CHIP card to the CL slot (see section 3C). The chlorine reading and the Measures menu will be displayed automatically, to configure the setpoint and carry out the calibration.
- 2 Configure the 4-20 mA membrane sensor in the service menu.
- 3 Place the sensor in a bypass, following the sensor instructions.
- 4 Connect the 3 cables of the floater to the extension circuit board (see section 3C).
- 5 Connect the 2 cables of the sensor to the extension circuit board (see section 3C).

- 6 Leave the sensor to polarise for at least 24h.
- 7 Start sensor calibration after 24h in operation.

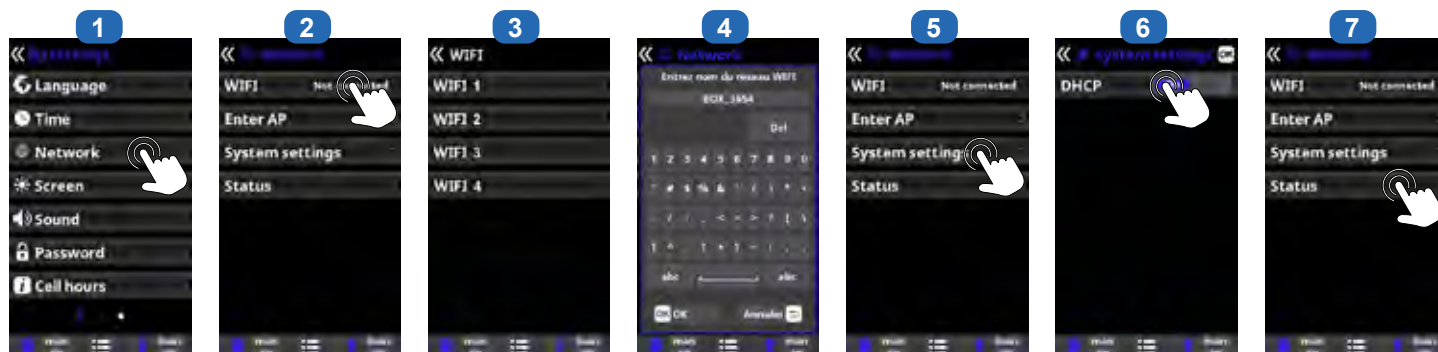
- ⓘ The flow through the transparent mount must be constant to ensure optimum reading.
- ⓘ The sensor has a lifetime of 1 year. We recommend calibrating it every month during the season the pool is in use.



- 1 **Calibration of the free chlorine sensor** equipped with a membrane: It is recommended to do this once a week during the season the pool is in use.
- 2 **Before beginning the calibration**, measure the pool free chlorine (in ppm) by performing a DPD1 analysis and click on Test DPD1.
- 3 **Step 1 of 3:** Enter the value measured during the DPD1 analysis and press OK.
- 4 **Step 3 of 3:** Press OK to validate the calibration.

6.g. Installing the WiFi or Ethernet module

- 1 Open the cover and connect the WiFi module to the WIFI slot (see section 3C). The Network menu appears automatically in the Settings menu. The power LED remains steady and the connection LED flashes



- 1 **Internet:** Once the module is connected, switch on the device. A Network menu appears in the Settings menu.
- 2 **Wifi:** Select the Wifi menu to start an automatic search for available networks.
- 3 **Choose** the relevant available **network**.
- 4 **Enter the password** for this network via the keyboard. To confirm, press OK.
- 5 **Configuration:** If you want to configure your connection manually or if automatic configuration fails, you can change the network parameters in this menu.
- 6 The default setting "DHCP = ON" must be left as it is.
- 7 **Status:** Displays information about your current connection.



⚠ When the module is connected to the Wifi network and the two LEDs are continuously on (steady), you can register at poolwatch.hayward.fr or on the Hayward Vistapool 3.0 app. Get your Node ID (steps 8 to 11) and follow the registration process. You can scan the QR code directly in the app to register your pool. Once you have registered, you can monitor all your unit parameters remotely with Hayward PoolWatch.

i Only WiFi networks with a frequency of 2.4 GHz are accepted by the module.

6.h. Installing and starting up a variable-speed pump

⚠ To install and control a 3-speed pump, please contact your dealer.

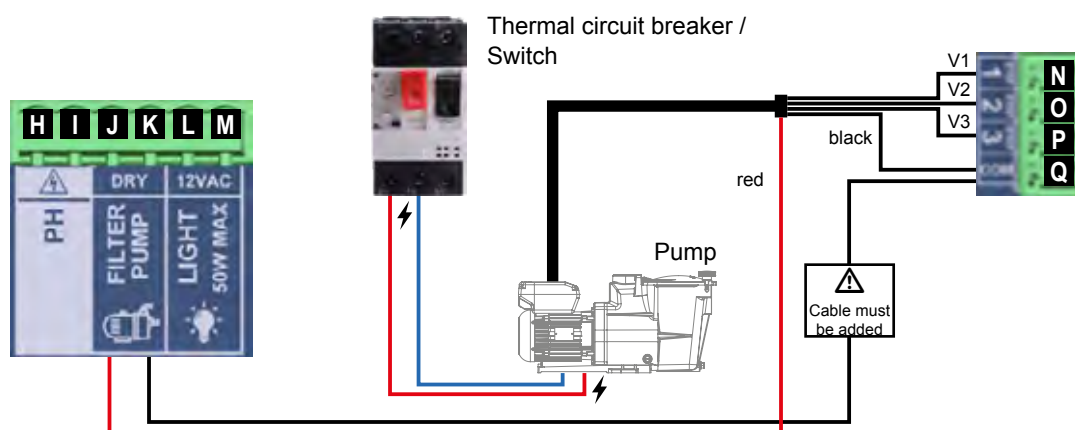
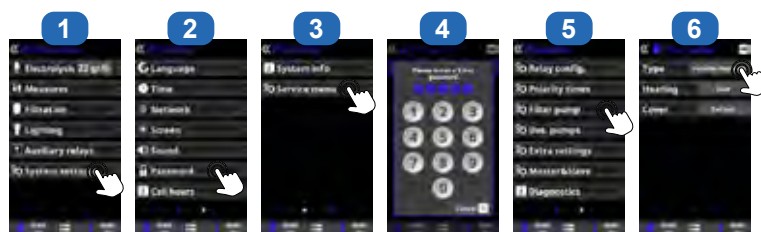


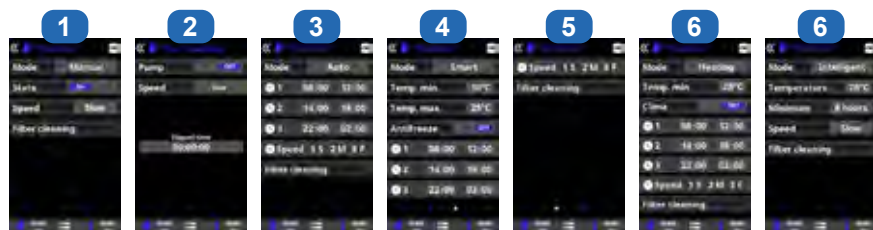
Diagram of variable-speed pump installation on the unit



- 3 Enter the service menu from the configuration menu.
- 4 Enter the password (contact your dealer to obtain the password).
- 5 Enter the pump type menu.
- 6 Select the type of pump. The default pump type is "standard" (single-speed).

When using a variable-speed pump, select variable speed A, B or C. In this case, one of the 3 default speeds (V1, V2, V3) can be assigned to the heating and for when the cover is closed.

i Select Var. speed A for a Hayward variable-speed pump.



After connecting a variable speed pump, you can assign a different speed individually to each filtration period, as required. V1: S, V2: M, V3: F

Filter cleaning: To clean the filter with a variable speed pump, it is best to use the highest speed (V3).

7. SERVICING

During the first 10-15 days, your system will require more attention:

- Check that the pH remains at the ideal level (7.2 to 7.4).
 - If the pH is exceptionally unstable and uses a lot of acid, check the alkalinity (see table Chemical water balance).
- If the balance is highly unstable, contact your pool installer/builder.

REMEMBER that the system needs a certain amount of time to adapt to your pool and will require additional chemicals during the first 3-5 days.

The pool must be regularly maintained and the skimmer baskets emptied whenever necessary. Also check that your filter is not clogged.

ADD WATER: It is preferable to add water via the skimmers so that it passes through the cell before entering the pool. Remember to check the salt percentage after adding water.

DOSING PUMPS: Regularly check the acid level to ensure that the pump does not run dry. The dosing pump must be checked and serviced at regular intervals. The Santoprene tube of the peristaltic pump has a lifetime of 2 years. We recommend that you change it once a year.

Servicing the pH probe

The probe must be clean and free from oil, chemical deposits and contamination to function properly. As it is in continuous contact with the water in the pool, the probe may need to be cleaned weekly or monthly, depending on the number of bathers and other specific characteristics of your pool. A slow response, more frequent pH calibration and inconsistent readings indicate that the probe needs to be cleaned.

To clean the probe, turn off the power to the unit.

Unplug the probe connector from the unit, unscrew the probe and carefully remove it from the chamber. Clean the probe bulb with a soft toothbrush and regular toothpaste.

A household washing-up liquid detergent may also be used to remove any oil.

Rinse with fresh water, replace the Teflon tape on the threads, and reinstall the probe.

If the probe continues to give inconsistent readings or requires excessive calibration after it has been cleaned, it should be replaced. The lifetime of the probes is 1 year. We recommend that you calibrate them every month during the season the pool is in use.

Servicing and cleaning the cell

Turn off the main power supply to the unit before removing the cell. Once it has been removed, examine the inside of the cell for any traces of scale (whitish brittle or flaky deposits) and debris stuck to the plates. If no deposits are visible, put the cell back in place. If deposits are visible, try to remove them with a garden hose. If this method is unsuccessful, use a plastic or wooden tool to remove deposits stuck to plates (do not use a metal tool as this will damage their coating). A build-up of deposits on the cell indicates an exceptionally high concentration of calcium in the pool water. If you cannot find a solution to this situation, you will have to clean the cell at regular intervals. The best way to avoid this problem is to maintain the chemical composition of the water at the recommended concentrations.

Probe storage

The end of the probe must always be in contact with water or a solution of KCl. If it is removed from the measuring chamber, it should be stored in the plastic cap provided (filled with water). If the storage cap has been mislaid, the probe should be stored separately in a small glass or plastic container with its end immersed in water. The probe must always be in a frost-free environment.

Acid washing: This should only be done in severe cases where flushing will not remove most of the deposits. To acid wash, turn off the main power supply to the unit. Remove the cell from the piping. In a clean plastic container, make up a solution of water and acetic or phosphoric acid (such as that used to remove scale from a coffee machine). **ALWAYS ADD ACID TO WATER – NEVER ADD WATER TO ACID.** Be sure to wear rubber gloves and protective goggles for this operation. The level of the solution in the container should just reach the top of the cell, so that the wire harness compartment **IS NOT** under water. It may be helpful to coil up the wire before submerging the cell. Allow the cell to soak for a few minutes, then rinse it with a garden hose. If the deposits are still visible, soak and rinse again. Put the cell back and examine it from time to time.



8. TROUBLESHOOTING GUIDE

No display

Check the connection cable between the display and the control box.
Check that the 4A fuse is not defective (located inside the control box).
Check the power supply: 210-230 V~ 50 Hz.
If the problem persists, contact your pool installer/builder.

Excessive chlorine

Check and/or adjust the chlorine production setting.
If your pool has an automatic ORP control system, check the ORP setting.
Check the ORP probe and calibrate, if necessary.

The hydrolysis has not reached the required production rate

Check the concentration of salt in the water (depending on the model).
Check the condition of the cell (it may be dirty or covered in scale).
Clean the cell according to instructions.
Check the flow switch and clean if necessary.
Check that the cell is not worn (contact your pool installer/builder).

Cell scaled up in under a month

Very hard water with high pH and total alkalinity (balance and adjust the pH and total alkalinity of the water).
Check that the system automatically changes polarity (see display).

Impossible to attain a free chlorine level of 1 ppm

Increase the filtration time.
Increase the chlorine production rate.
Check the concentration of salt in the water (see table Chemical water balance).
Check the level of isocyanuric acid in the pool (see table Chemical water balance).
Check that the reactive agents in your test kit are not out of date.
Adjust the chlorine production according to the temperature and the number of pool users.
Adjust the pH to ensure that it is always below 7.8.

Alarm AL3: pH dosing pump stopped

The maximum time allowed to attain the pH set point has been reached. The pH acid dosing pump is stopped to avoid overdosing and acidifying the water.
Please carry out the following checks:
Check that the can of liquid pH is not empty.
Check whether the pH read on the machine corresponds to the pH in the pool (use a pH analysis kit). Otherwise, please calibrate the pH probe or replace it, if necessary.
Check that the pH pump is running normally.
Check the correction time setting.
To make this message disappear and reset the dosing, press on the pH reading circle for 3 seconds.

The screen indicates LOW

Check the water balance and salinity.
Check that the cell is free of scale and clean it if necessary.
See "Salt chlorination does not reach the required production rate".
Water temperature too low.

White flakes in the pool

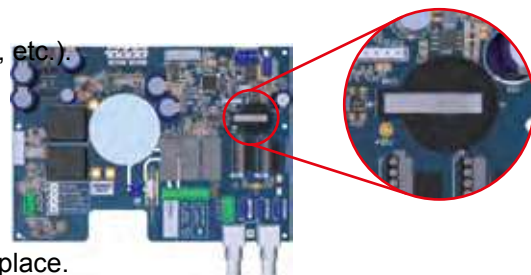
This occurs when the water is unbalanced and very hard.
Balance the water, check the cell and clean it, if necessary.

The screen indicates FLOW

Check the flow switch and the gas detector.
Check that the filter pump is working.
Check that the pipes are not obstructed (valve closed, basket or strainer full, etc.).
Check that the 4A fuse is not defective.

Changing the battery

Unplug the cables that are screwed to the "extension" circuit board.
Unscrew the "extension" circuit board.
Unscrew the black cover of the "main" circuit board.
Change the battery (CR2032 type).
Screw the black cover, the "extension" circuit board, and the cables back in place.



9. WARRANTY CONDITIONS AND EXCLUSIONS FOR EUROPEAN UNION COUNTRIES

All HAYWARD® products are covered for manufacturing defects or material defects for a warranty period of 3 years as of date of purchase. Proof of purchase, indicating the date of purchase, must be provided with all warranty claims. We would therefore advise you to keep your invoice.

The HAYWARD® warranty is limited to repair or replacement, as chosen by HAYWARD®, of the faulty products, provided that they have been used in compliance with the instructions given in the corresponding user guides, provided that the products have not been altered in any way, and provided that they have been used exclusively with HAYWARD® parts and components. The warranty does not cover damage due to frost and to chemicals. Any other costs (transport, labour, etc.) are excluded from the warranty.

HAYWARD® may not be held liable for any direct or indirect damage resulting from incorrect installation, incorrect connection, or incorrect operation of the product.

In order to claim on a warranty and in order to request repair or replacement of an article, please ask your dealer.

Equipment returned to our factory will not be accepted unless prior approval has been given.

Wearing parts are not covered by the warranty.

The following wearing parts of the salt chlorinator must be maintained in accordance with their estimated lifetime:

- Titanium cell: 8,000 hours
- UV Lamp: 8000 hours
- Copper electrodes: 5000 hours
- Set of seals (titanium cell, probe mount): 2 years
- Santoprene tube (peristaltic pump) - Membrane (electromagnetic pump): 2 years
- Probe (pH, ORP, conductivity, free chlorine): 1 year (warranty 6 months)

10. ENVIRONMENTAL INFORMATION

Provision regarding professional waste from electrical and electronic equipment (WEEE). In compliance with directive 2012/19/EU regarding the management of waste from electrical and electronic equipment, this unit must be disposed of at a waste sorting site.

==> for more information contact your dealer.

Good management of waste from electrical and electronic equipment contributes to the prevention of damage to the environment and human health.



In compliance with Regulation (UE) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (UE) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/CE, the symbol that accompanies this manual indicates that the battery incorporated into the unit must be disposed of via waste sorting.

When the battery reaches the end of its life, it must be removed and disposed of at a waste sorting site.

Instructions for replacement of the battery are given on the previous page.



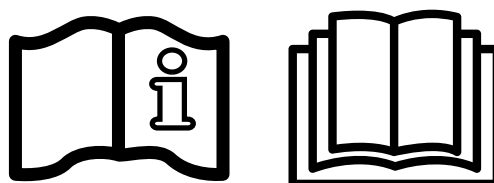
11. DECLARATION OF COMPLIANCE

This product complies with the following standards:

Low voltage directive 2014/35/EU, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX3, EMC directive 2014/30/UE, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.

RoHS 2011/65/EU et Delegated Directive (EU) 2015/863, Regulation (EU) 2024/1781 et WEEE.





**Hidrolife - Oxilife - Bionet - AquaScenic -
UVScenic - Station - Hidroniser**
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO
WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI**



UWAGA: niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU W BASENACH

⚠ UWAGA – Należy uważnie przeczytać zalecenia zawarte w niniejszej instrukcji oraz na urządzeniu. Nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić do obrażeń. Niniejszy dokument należy udostępnić każdemu użytkownikowi basenu, który powinien przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

⚠ UWAGA – Przed jakąkolwiek interwencją należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

⚠ UWAGA – Wszystkie połączenia elektryczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego, certyfikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju w momencie montażu lub, w przypadku braku takich norm, zgodnie z międzynarodową normą IEC 60334-7-702.

⚠ UWAGA – Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do gniazdka zabezpieczonego przed zwarcieniem. Urządzenie powinno być również zasilane przez transformator izolujący lub wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.

⚠ UWAGA – Upewnij się, że dzieci nie mają możliwości bawienia się z urządzeniem. Trzymaj ręce i wszelkie ciała obce z dala od otworów i ruchomych części.

⚠ UWAGA – Sprawdź, czy napięcie zasilania wymagane do pracy urządzenia odpowiada napięciu sieci dystrybucyjnej, a także czy kable nadają się do zasilania urządzenia.

⚠ UWAGA – Chemikalia mogą powodować wewnętrzne i zewnętrzne oparzenia. Aby zapobiec śmiertelnym wypadkom, poważnym obrażeniom i/lub uszkodzeniu sprzętu, podczas konserwacji lub naprawy tego urządzenia należy stosować środki ochrony osobistej (rękawice, okulary, maskę itp.). Urządzenie to należy instalować w wystarczająco wentylowanym pomieszczeniu.

⚠ UWAGA – Urządzenie nie może być używane, jeśli w celce nie ma przepływu wody.

⚠ UWAGA – Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby uniknąć niebezpiecznego nagromadzenia wodoru.

⚠ UWAGA – W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie należy używać przedłużacza do podłączenia urządzenia do sieci elektrycznej. Należy użyć gniazdka ściennego.

⚠ UWAGA – Używanie, czyszczenie lub konserwacja urządzenia przez dzieci w wieku powyżej 8 lat lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub z brakiem doświadczenia lub wiedzy, musi odbywać się wyłącznie po otrzymaniu odpowiednich instrukcji i pod nadzorem dorosłego, który ponosi za nie odpowiedzialność, aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia i uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia. Urządzenie to powinno być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ UWAGA – Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy Hayward®.

⚠ UWAGA – Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, powinien zostać wymieniony przez producenta lub centrum serwisowe.

⚠ UWAGA – Urządzenie nie może być używane, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony w centrum serwisowym lub przez wykwalifikowanego specjalistę.



SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE OGÓLNE	4
2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	4
3. MONTAŻ	5
3.a. Ogólny przegląd instalacji i podłączenia do sieci elektrycznej	5
3.b. Montaż ścienny	6
3.c. Montaż i podłączenie płytek elektronicznych	6
3.d. Podłączenie centrali	7
3.e. Montaż celki i mechanicznego przełącznika przepływu	8
4. WYMAGANIA DOTYCZĄCE URUCHOMIENIA SYSTEMU ELEKTROLIZY	9
5. EKSPLOATACJA	11
5.a. Wygląd i opis ekranu głównego	11
5.b. Uruchomienie urządzenia	11
5.c. Ustawienia	12
5.d. Menu elektrolizy / hydrolizy	12
5.e. Montaż i konfiguracja modułu UV	13
5.f. Montaż i konfiguracja modułu jonizacji miedzi	13
5.g. Kontrola filtracji	14
5.h. Sterowanie oświetleniem i jego zasilanie	15
5.i. Sterowanie przekaźnikami pomocniczymi	15
6. PODŁĄCZENIE I KONFIGURACJA URZĄDZEŃ PERYFERYJNYCH	16
6.a. Montaż i uruchomienie opcji pH	16
6.b. Montaż i uruchomienie opcji ORP	17
6.c. Montaż i uruchomienie czujnika temperatury	18
6.d. Montaż i uruchomienie pompy ciepła	18
6.e. Montaż i uruchomienie opcji wolnego chloru (czujnik amperometryczny)	18
6.f. Montaż i uruchomienie opcji wolnego chloru (czujnik membranowy)	19
6.g. Montaż modułu WiFi lub Internet	19
6.h. Montaż i uruchomienie pompy o zmiennej prędkości	20
7. KONSERWACJA	21
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	22
9. WARUNKI GWARANCJI I WYŁĄCZENIA. DLA KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ	23
10. INFORMACJE ŚRODOWISKOWE	23
11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI	23



1. INFORMACJE OGÓLNE

Chloratory solne i sterowniki serii Sugar Valley składają się z systemu uzdatniania wody dla basenów i centrali sterującej urządzeniami basenowymi.

System sterowania:

Urządzenie centralizuje dezynfekcję i sterowanie głównym sprzętem basenowym, optymalizując ich interakcję. Jest to system chemicznego uzdatniania wody, system dezynfekcji wody oraz automatyczny regulator pH. Urządzenie to kontroluje również pompy jednostopniowe, pompy o zmiennej prędkości, oświetlenie do 50 W oraz temperaturę wody. Zdalne sterowanie jest możliwe za pomocą sieci Wi-Fi lub Internetu.

Uzdatnianie wody:

Dezynfekcja	Opis	Station	Hidrolife	Bionet	AquaScenic	UVScenic	Hidroniser
Dozowanie cieczy	Wprowadzenie produktu płynnego	✓					✓
Chlorowanie solne	Produkcja gazowego kwasu podchloraowego		✓	✓	✓ (mała ilość)	✓ (mała ilość)	
Hydroliza wody	Powstawanie wolnych rodników		✓ (mała ilość)	✓ (mała ilość)	✓	✓	
Jonizacja	Flokulant			✓	✓		✓
Ultrafiolet	Algicyd, dezaktywuje bakterie, wirusy, mikroorganizmy i eliminuje chloraminę					✓	

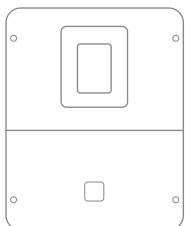
Ilość chloru potrzebna do właściwego uzdatniania wody w basenie zależy od liczby kąpiących się, liczby godzin filtracji, poziomu opadów, temperatury i czystości wody, a także od utrzymania jej równowagi chemicznej.

⚠ Przed zainstalowaniem tego produktu w systemie filtracji basenu lub SPA z przyległym tarasem lub obszarem wyłożonym kamieniem naturalnym, należy skonsultować się z wykwalifikowanym instalatorem, który udzieli zaleceń dotyczących typu, instalacji, wodoszczelności (jeśli to konieczne) i pielęgnacji kamienia wyłożonego wokół basenu zawierającego sól.

⚠ Produkcja chloru (w g/h lub %), alarmy, zmierzone wartości pH, rX i temperatury są wyświetlane i aktualizowane na ekranie.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Hidrolife - Qxillife - Bionet - AquaScenic
- UVScenic - Station - Hidroniser



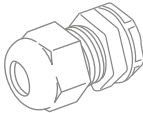
Centrala



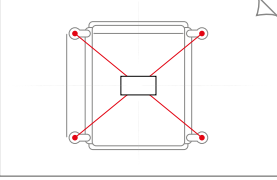
Przezroczysty wspornik dla czujnika i przełącznika przepływu, a także cztery stopery 1/2 cala



Przełącznik przepływu



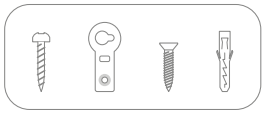
Przepust kablowy (X2)



Szablon do wiercenia



Instrukcja użytkownika

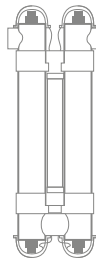
4 kołki rozporowe,
4 wkręty do montażu ściennego,
4 haczyki z oczkiem,
4 wkręty do mocowania haczyków

Hidrolife - Qxillife - Bionet - AquaScenic - UVScenic



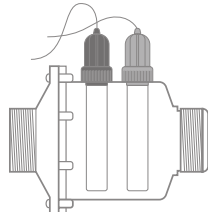
Celka elektrolityczna i hydrolityczna

UVScenic



Moduł UV

AquaScenic - Bionet - Hidroniser

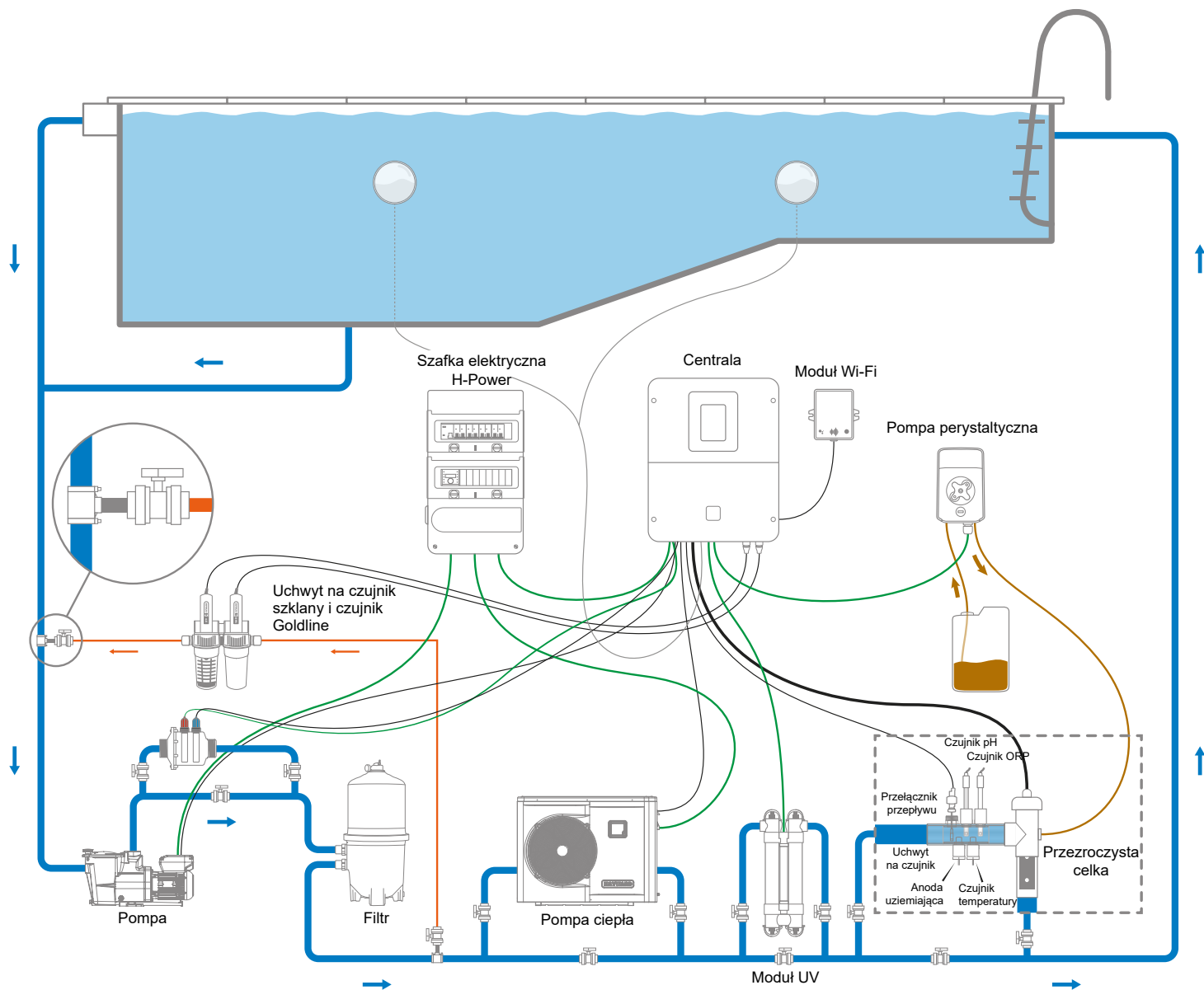


Moduł jonizacji



3. MONTAŻ

3.a. Ogólny przegląd instalacji i podłączenia do sieci elektrycznej



Linia	Produkt	Pobór mocy	g Cl/h
Hidrolife	SAL08NG	65W	8
	SAL16NG	120W	16
	SAL22NG	130W	22
	SAL33NG	150W	33
	SAL50NG	190W	50
Oxlife	OX0NG	80W	EKW. 5
	OX1NG	120W	EKW. 15
	OX2NG	150W	EKW. 30
	OX3NG	150W	EKW. 45

Linia	Produkt	Pobór mocy	g Cl/h
AquaScenic	HD1NG	120W	EKW. 15
	HD2NG	150W	EKW. 30
	HD3NG	150W	EKW. 45
Bionet	BIO16NG	120W	16
	BIO22NG	130W	22
	BIO33NG	150W	33
	BIO50NG	190W	50
UVScenic	UV16NG	120W	EKW. 15
	UV33NG	150W	EKW. 30
	UV50NG	150W	EKW. 45

Linia	Produkt	Pobór mocy	g Cl/h
Hidroniser	AQ65NG	15W	Nie
	AQ110NG	20W	Nie
	AQ150NG	25W	Nie
	AQ200NG	30W	Nie
	AQ300NG	35W	Nie
	AQ400NG	40W	Nie
	AQ500NG	45W	Nie
	AQ600NG	50W	Nie
	AQ700NG	60W	Nie
Station	AQ800NG	65W	Nie
	ST1NG	13W	Nie

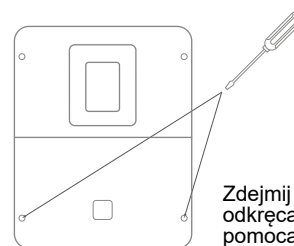
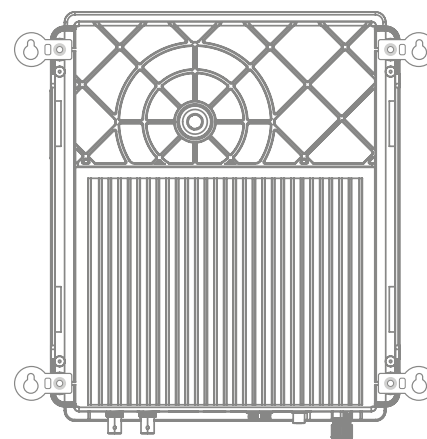
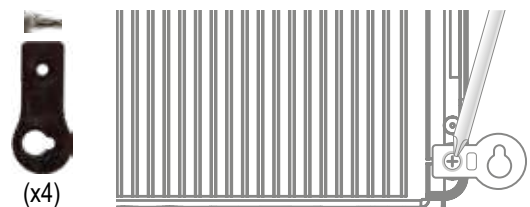
3.b. Montaż ścienny

Zamontuj urządzenie na ścianie w pomieszczeniu technicznym (suchym, o umiarkowanych warunkach, wentylowanym). Uwaga, opary kwasowe mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Weź to pod uwagę podczas umieszczania zbiorników do uzdatniania wody.

Przed rozpoczęciem montażu odłącz pompę filtra do basenu. Montaż powinien być wykonany zgodnie z wymogami normatywnymi obowiązującymi w kraju montażu.

Urządzenie należy zainstalować w odległości co najmniej 3,5 m (lub więcej, jeśli wymagają tego lokalne przepisy) od basenu, nie dalej niż 1 m od zabezpieczonego gniazdka oraz nie dalej niż 4,5 m od planowanego miejsca usytuowania celki.

Urządzenie należy umieścić pionowo na równej powierzchni, kablami skierowanymi w dół. Ponieważ centrala jest również wykorzystywana do odprowadzania ciepła (rozpraszania ciepła z wewnętrznych komponentów), ważne jest, aby cztery boki centrali pozostały wolne. Nie montuj urządzenia za panelem ani w zamkniętej przestrzeni. Przed zamontowaniem urządzenia w wyznaczonym miejscu upewnij się, że przewód zasilający może osiągnąć do zabezpieczonego gniazdka, a kabel celki może osiągnąć do wyznaczonego miejsca usytuowania celki. Wszystkie metalowe komponenty basenu można podłączyć do jednego uziemienia zgodnie z lokalnymi normami.

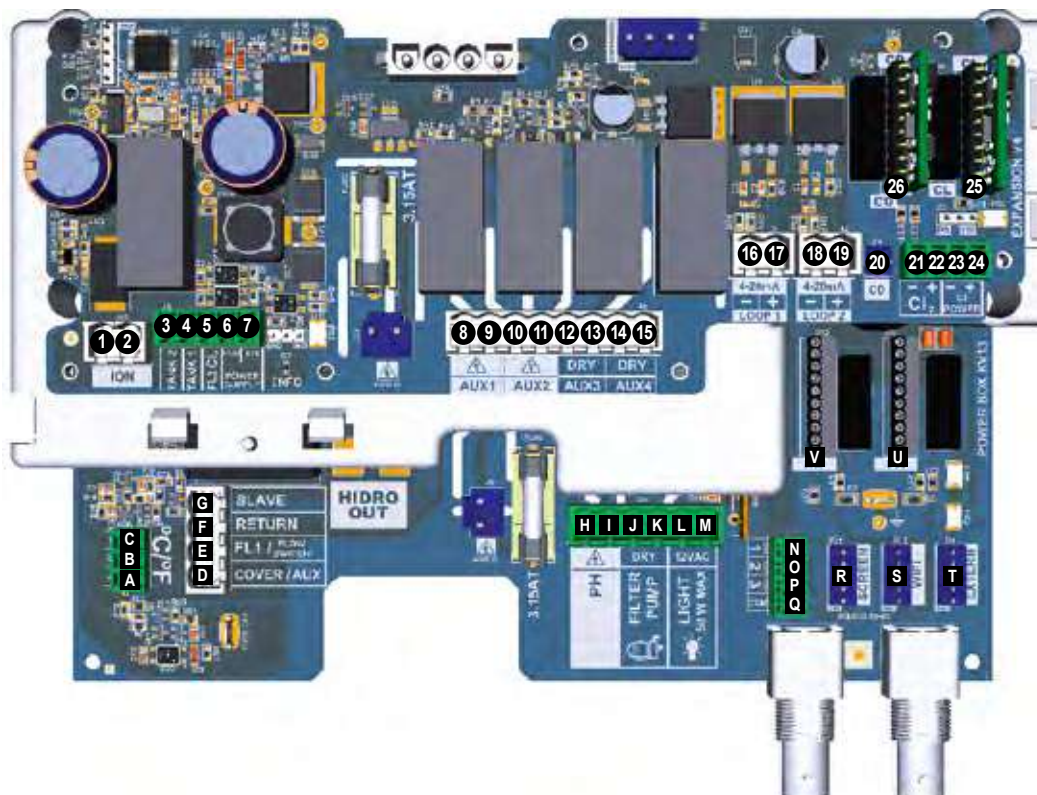


Zdejmij białą osłonę odkręcając 2 śruby za pomocą śrubokręta.

3.c. Montaż i podłączenie płytek elektronicznych

Podłącz urządzenie do stałego gniazdka.

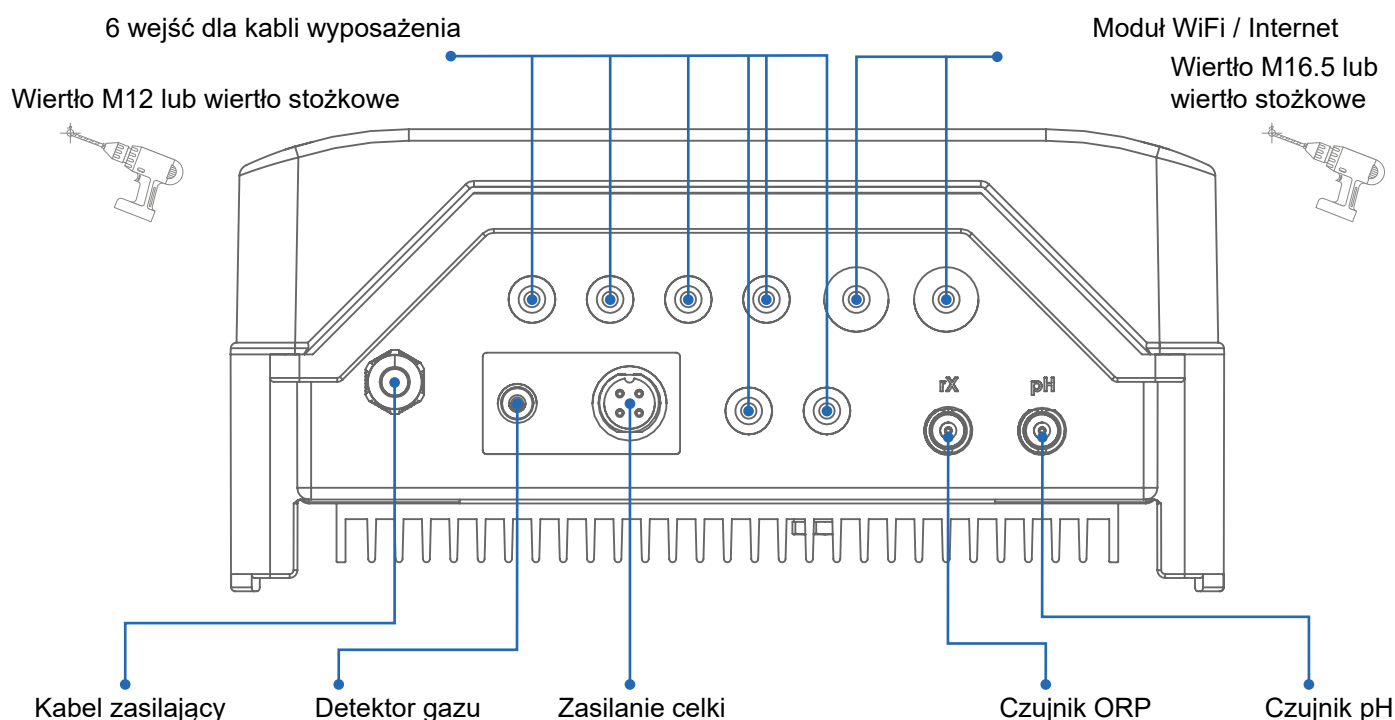
⚠: Ten obwód powinien być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) (prąd szczytkowy: nie więcej niż 30 mA) oraz wyłącznikiem automatycznym o opóźnieniu zadziałania 16 A.



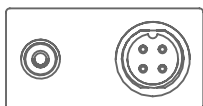
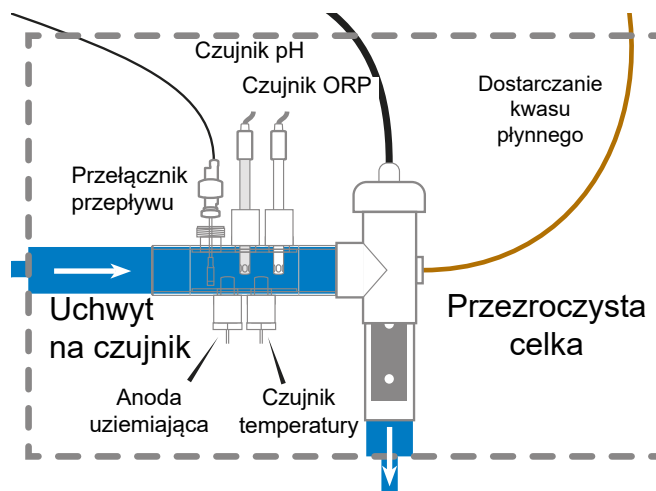
Podłączenie wejść:

Płytki drukowana	Nazwa	Opis	Zaciski	Typ wejścia / wyjścia
Główna	°C	Czujnik temperatury (opcja)	A-B-C	Czerwony, żółty, czarny
Główna	COVER / AUX	Czujnik położenia rolety basenowej	D-F	Styk bezpotencjałowy
Główna	FL1 / FLOW SWITCH	Mechaniczny przełącznik przepływu	E-F	Niepolaryzowany styk bezpoten.
Główna	SLAVE	Zacisk dla jednostki głównej lub pomocniczej	G-F	Styk bezpotencjałowy
Główna	PH	Pompa perystaltyczna lub elektromagnetyczna	H-I	Wyjście: napięcie 230 VAC 5A maks.
Główna	FILTER PUMP	Sterowanie pompą filtracyjną	J-K	Styk bezpotencjałowy
Główna	LIGHT 50W	Sterowanie i zasilanie oświetlenia	L-M	Wyjście: napięcie 12 VAC 50W maks.
Główna	VARIABLE SPEED PUMP	Regulacja pompy o zmiennej prędkości	N-O-P-Q	Styk bezpotencjałowy V1 - V2 - V3 - Wspólny
Główna	SCREEN	Ekran zdalny (opcja)	R	Modbus RS485 Od góry do dołu: czerwony/ wolny/żółty/zielony/czarny
Główna	WIFI	Moduł WiFi lub Internet (opcja)	S	Modbus RS485 Od góry do dołu: czerwony/ wolny/żółty/zielony/czarny
Główna	EXTERN	Standardowe złącze komunikacyjne	T	Modbus RS485 Od góry do dołu: czerwony/ wolny/żółty/zielony/czarny
Główna	PH	Mikroukład podłącz. czujnika pH (opcja), z oznaczeniem i LED po lewej	U	5 VDC
Główna	RX	Mikroukład podłącz. czujnika ORP (opcja), z oznaczeniem i LED po lewej	V	5 VDC
Rozszerzona	ION	Złącze do podłącz. zasilania do elektrody miedzianej (nie jest dostarczane)		
Rozszerzona	TANK1	Czujnik pustego pojemnika 1	3-6	Styk bezpotencjałowy
Rozszerzona	TANK2	Czujnik pustego pojemnika 2	4-6	Styk bezpotencjałowy
Rozszerzona	FL2 CL2	Przełącznik przepływu dla czujnika wolnego chloru	5-6-7 dla amperometr. 5-6 dla membran.	Czarny - brązowy - niebieski Czarny - czerwony
Rozszerzona	AUX1	Moduł UV	8-9	Wyjście: napięcie 230 VAC 5A maks.
Rozszerzona	AUX2	Sterowanie i zasilanie za pomocą przekaźnika	10-11	Wyjście: napięcie 230 VAC 5A maks.
Rozszerzona	AUX3	Sterowanie za pomocą przekaźnika	12-13	Styk bezpotencjałowy
Rozszerzona	AUX4	Sterowanie pompą ciepła (opcja temp.)/ sterowanie za pomocą przekaźnika	14-15	Styk bezpotencjałowy
Rozszerzona	4-20mA LOOP1	Odczyt z czujnika wolnego chloru, wyposażonego w membranę	16-17	+: zielony (+12 VAC) / -: żółty (4-20mA)
Rozszerzona	4-20mA LOOP2	Odczyt z czujnika 4-20 mA	18-19	12 VAC 4-20 mA
Rozszerzona	CD	Podłączenie czujnika przewodności	20	
Rozszerzona	CL2	Podłączenie amperometrycznego czujnika wolnego chloru	21-22	
Rozszerzona	CL POWER		23-24	
Rozszerzona	CL	Mikroukład podłącz. czujnika CL (opcja), z oznaczeniem i LED po lewej	25	5 VDC
Rozszerzona	CD	Mikroukład podłącz. czujnika CD (opcja), z oznaczeniem i LED po lewej	26	5 VDC

3.d. Podłączenie centrali



3.e. Montaż celki i mechanicznego przełącznika przepływu



Montaż i podłączenie celki (patrz schemat):

- Zamontuj mocowanie czujnika pionowo (jeśli jest zamontowane poziomo, skonsultuj się z instalatorem w celu aktualizacji programowania urządzenia).
- Zamontuj celkę w obejściu (by-passie).
- Podłącz kabel zasilający do 4-pinowego złącza na centrali, a detektor gazu do złącza RCA.

Montaż i podłączenie mechanicznego przełącznika przepływu:

- Zamontuj mocowanie przełącznika przepływu przed celką i na obejściu (by-passie).
- Odkręć białą osłonę ochronną mechanicznego przełącznika przepływu.
- Przykręć przełącznik przepływu do gwintu zewnętrznego 3/4".
- Podłącz czerwony i czarny kabel do zacisków E i F płytki elektronicznej.



4. WYMAGANIA DOTYCZĄCE URUCHOMIENIA SYSTEMU ELEKTROLIZY

Przygotowanie wody w basenie

Aby przygotować wodę w basenie do pracy urządzenia, należy zrównoważyć jej skład chemiczny i dodać sól. Należy to zrobić **PRZED** włączeniem urządzenia. Niektóre korekty równowagi chemicznej wody w basenie mogą zająć kilka godzin. Dlatego procedurę należy rozpocząć na długo przed włączeniem urządzenia.

Dodawanie soli: dodaj sól na kilka godzin lub, jeśli to możliwe, dzień przed włączeniem urządzenia. Upewnij się, że używana jest zalecana ilość soli. Zmierz zawartość soli po 6-8 godzinach od dodania jej do basenu.

UWAGA: Jeśli woda w basenie nie jest świeża i/lub może zawierać rozpuszczone metale, użyj środka do usuwania metali zgodnie z instrukcjami producenta.

Jeśli woda była wcześniej uzdatniana innym środkiem niż chlor (bromem, nadtlenkiem wodoru, PHMB itp.), zneutralizuj ten środek lub wymień całą wodę w basenie.

Stężenie soli

Użyj poniższej tabeli, aby określić ilość soli (w kg), niezbędną do osiągnięcia zalecanego stężenia. Jeśli nie znasz objętości Twojego basenu, skorzystaj z poniższych wzorów.

	m³ (wielkość basenu, w m)
Prostokątny	Długość x szerokość x średnia głębokość
Okrągły	Średnica x średnica x średnia głębokość x 0,785
Owalny	Długość x szerokość x średnia głębokość x 0,893

Stężenie soli zależy od modelu urządzenia. Informacje referencyjne: 3 g/l dla urządzeń o standardowym zasoleniu i 1,5 g/l dla urządzeń o niskim zasoleniu (wyświetlane w procentach na ekranie).

Niski poziom soli obniża efektywność urządzenia i prowadzi do zmniejszenia produkcji środka dezynfekującego. Na ekranie urządzenia pojawi się komunikat „Low” (Niski). Nie ma ryzyka przedwczesnego zużycia urządzenia i celki.

Nie ma ryzyka uszkodzenia urządzenia ani celki z powodu wysokiego stężenia soli. Jedynym efektem jest to, że woda w Twoim basenie będzie miała słony smak.

Ze względu na to, że sól w Twoim basenie jest stale przetwarzana, straty soli w sezonie są minimalne. Stężenie soli obniża się głównie, gdy poziom wody powinien być uzupełniony z powodu rozpryskiwania lub płukania zwrotnego, albo po deszczu. Sól nie jest tracona przez parowanie.

Typ używanej soli

Używaj tylko soli zgodnej z normą EN 16401 i przeznaczonej dla chloratorów solnych. Używaj wyłącznie chlorku sodu (NaCl) o czystości powyżej 99%. Nie używaj soli spożywczej, soli jodowanej, soli zawierającej żółty heksacyjanożelazian sodu (sodium ferrocyanide) ani soli zawierającej dodatki antyzbrylające.

Jak dodawać lub usuwać sól

W nowych basenach pozostaw tynk do wyschnięcia przez dziesięć do czternastu dni, zanim dodasz sól. Włącz pompę filtrującą, a następnie dodaj sól do basenu z boku wlotów. Zapewnij cyrkulację wody, aby przyspieszyć proces rozpuszczania. Nie dopuść do gromadzenia się soli na dnie basenu. Włącz pompę filtrującą na 24 godziny, całkowicie otwierając główny zawór spustowy, aby sól równomiernie rozpuściła się w całym basenie.

Jedynym sposobem na obniżenie stężenia soli jest częściowe opróżnienie basenu i napełnienie go świeżą wodą.

Podczas sprawdzania stężenia soli zawsze sprawdzaj stabilizator (kwas cyjanurowy). Odpowiednie stężenia mają tendencję do wspólnego obniżania się. Aby określić ilość stabilizatora, niezbędną do osiągnięcia stężenia 25 ppm, zapoznaj się z poniższą tabelą. Dodawaj stabilizator tylko w razie potrzeby. Nie dodawaj stabilizatora do basenów krytych.



Ilość stabilizatora (KWASU CYJANUROWEGO w kg) potrzebna do uzyskania stężenia 25 ppm

Aktualne stężenie soli (ppm)	Objętość wody w basenie w m ³																
	30	37.5	45	52.5	60	67.5	75	82.5	90	97.5	105	112.5	120	127.5	135	142.5	150
0 ppm	0.75	0.94	1.13	1.34	1.53	1.69	1.91	2.09	2.28	2.47	2.66	2.84	3.03	3.22	3.41	3.59	3.75
10 ppm	0.45	0.56	0.68	0.81	0.92	1.01	1.14	1.26	1.37	1.48	1.59	1.71	1.82	1.93	2.04	2.16	2.25
20 ppm	0.15	0.19	0.23	0.27	0.31	0.34	0.38	0.42	0.46	0.49	0.53	0.57	0.61	0.64	0.68	0.72	0.75
25 ppm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Równowaga chemiczna wody

Przed uruchomieniem urządzenia należy ręcznie zrównoważyć wodę.

Poniższa tabela przedstawia stężenia zalecane przez firmę Hayward. Wodę należy regularnie sprawdzać, aby utrzymać te stężenia i zminimalizować korozję lub pogorszenie stanu powierzchni.

WSKAŹNIK	ZALECANE STĘŻENIE
Sól	3 g/l – 1,5 g/l dla modeli o niskim zasoleniu
Wolny chlor	0.5 - 2.5 ppm
pH	7.2 - 7.6
Kwas cyjanurowy (stabilizator)	maks. 20-30 ppm. (dodawaj stabilizator tylko w razie potrzeby) 0 ppm w basenie krytym
Całkowita zasadowość	80 - 120 ppm
Twardość wody	200 - 300 ppm
Metale	0 ppm
Indeks Langeliera	-0.2 - 0.2 (najlepiej 0)

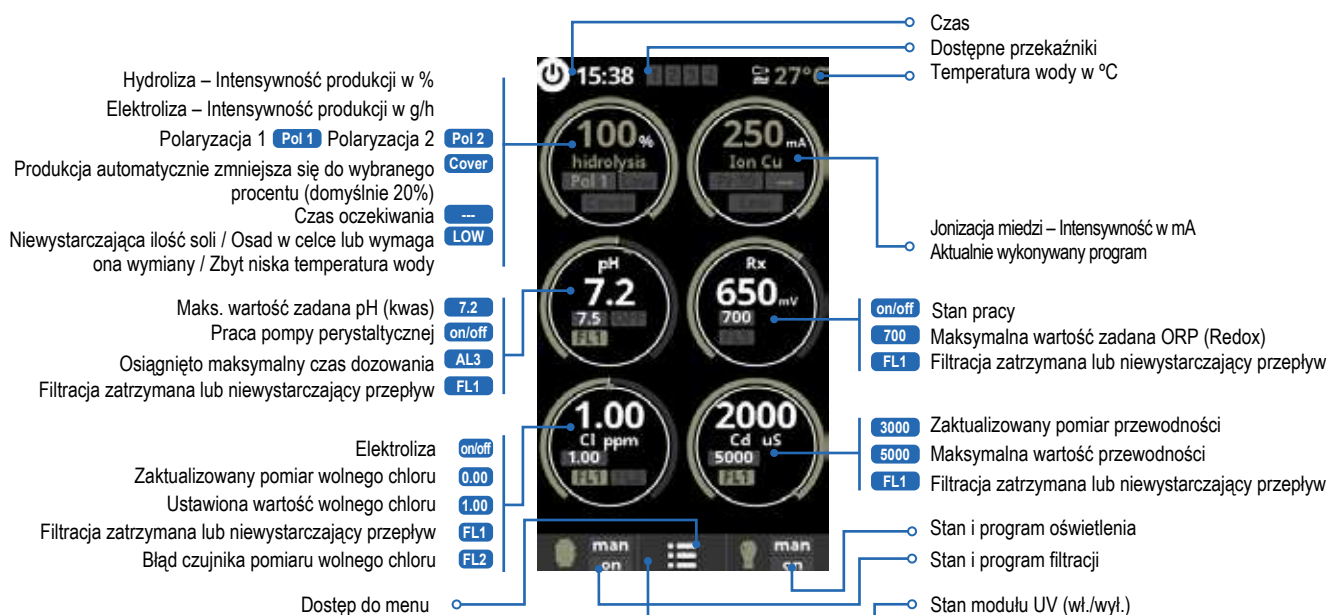


5. EKSPLOATACJA

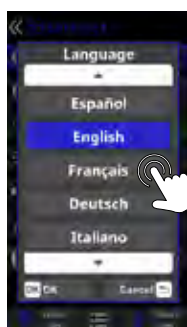
Urządzenie jest przeznaczone do stałego podłączenia do zabezpieczonego gniazdka. Urządzenia nie wolno odłączać, z wyjątkiem przypadków, gdy sprzęt basenowy przechodzi konserwację lub basen jest zamykany (na zimę).

Jeśli parametry wody mieszczą się w zalecanych zakresach, możesz uruchomić urządzenie.

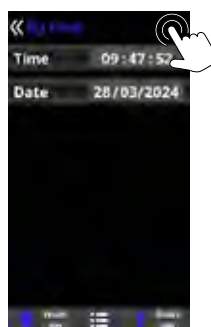
5.a. Wygląd i opis ekranu głównego



5.b. Uruchomienie urządzenia



Wybierz żądany język i potwierdź wybór, naciskając przycisk OK.



Potwierdź aktualny czas i datę za pomocą przycisku OK.

5.e. Montaż i konfiguracja modułu UV

- ⚠ Upewnij się, że zamontowałeś moduł UV na obejściu (by-passie) i powyżej celki.
- ⚠ Funkcja UV jest ustawiona domyślnie na ON (WŁ.). Włącza się ona, gdy działa filtracja.

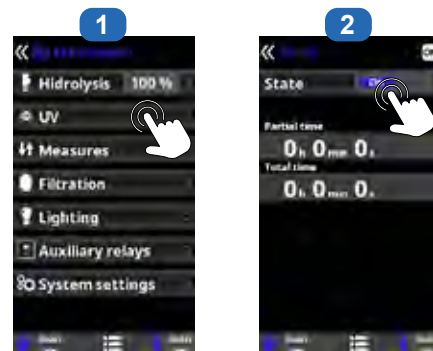
Otwórz osłonę i podłącz moduł UV do AUX1 (patrz punkt 3C).

Konfiguracja modułu UV:

- 1 Przejdź do menu **UV**, aby zobaczyć stan lampy.
- 2 Naciśnij przycisk wł./wył., aby włączyć lub wyłączyć lampę.

Wiersz **partial_time** (czas częściowy) odpowiada czasowi trwania ostatniego okresu pracy lampy UV. Wiersz **total_time** (czas całkowity) odpowiada łącznemu całkowitemu czasowi trwania wszystkich okresów pracy lampy.

- i Aby zoptymalizować pracę lampy UV, zaleca się coroczne czyszczenie kwarcu.



5.f. Montaż i konfiguracja modułu jonizacji miedzi

- ⚠ Upewnij się, że zamontowałeś moduł jonizacji na obejściu (by-passie) i powyżej filtra.
- ⚠ Moduł jonizacji nie jest kompatybilny z basenami foliowymi oraz z filtrami kartusowymi.

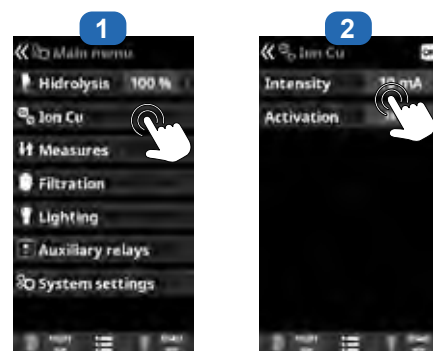
- i Funkcja jonizacji jest ustawiona domyślnie na ON (WŁ.). Włącza się ona podczas pracy filtracji.

Otwórz osłonę i podłącz elektrody miedziane do zacisku ION (patrz punkt 3.c.).

Konfiguracja modułu jonizacji:

1. Wejdź do menu „Ion Cu”.
2. Skonfiguruj intensywność i program.

- i Zalecamy przeprowadzanie regulacji stopniowo (zgodnie z tabelą), dopóki nie znajdziesz właściwej równowagi i nie uzyskasz krystalicznie czystej wody.



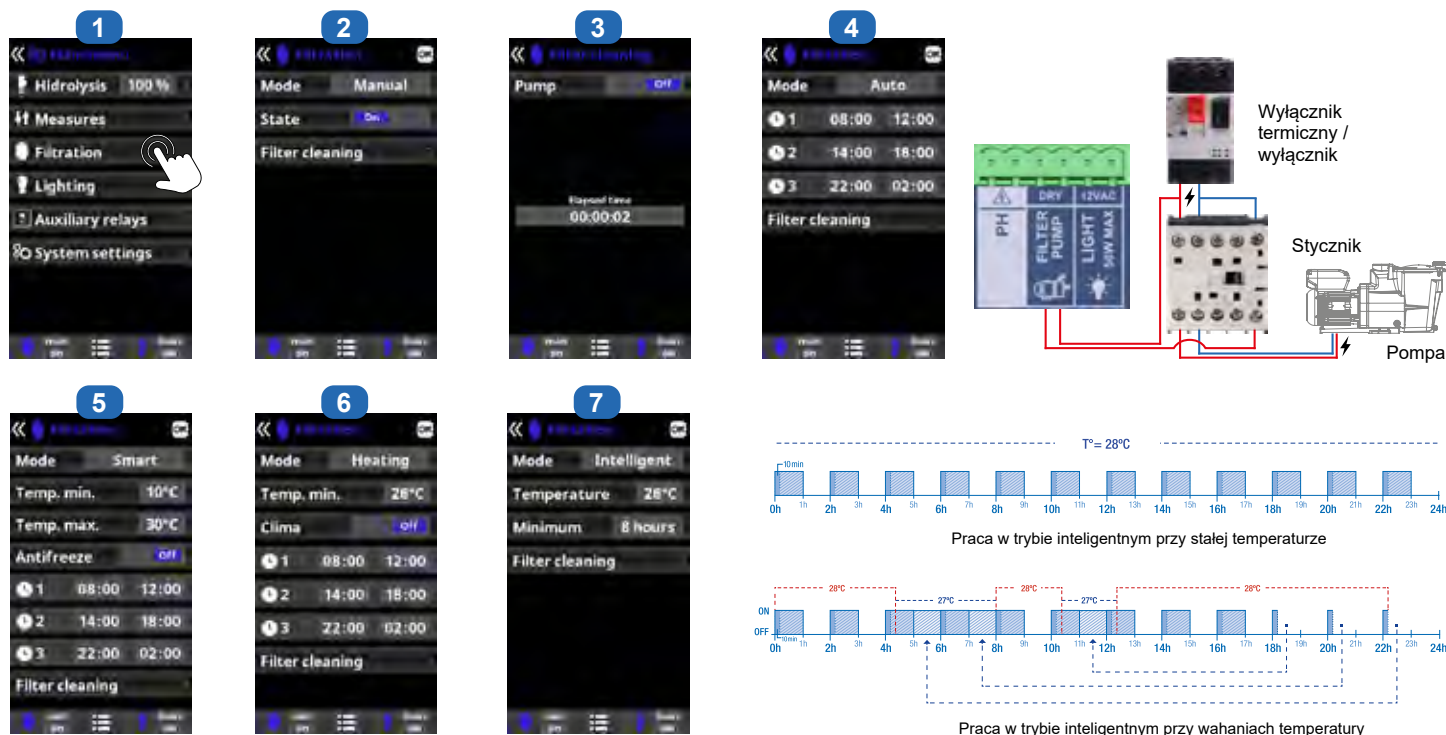
	mA	Pr
Tydzień 1	20-40	10 min
Tydzień 2	40-60	20 min
Tydzień 3	60-80	20 min
Tydzień 4	80-100	30 min
Tydzień 5	80-100	30 min
Tydzień...	...	...
Maks.	200	90 min

- i Aktywacja modułu jonizacji rozpoczyna się codziennie o godzinie 00:00.



5.g. Kontrola filtracji

⚠ Elektroliza/hydroliza i pomiary nie aktywują się, jeśli filtracja nie działa.



1 Tryby filtracji.

2 Manual (ręczny): pozwala ręcznie włączać i wyłączać proces filtracji.

3 Filter cleaning (czyszczenie filtra): ten tryb jest używany do płukania zwrótnego filtra.

4 Automatic (automatyczny): w tym trybie filtracja włącza się i wyłącza zgodnie z czasami rozpoczęcia i zakończenia. Te przedziały czasowe muszą być zaprogramowane w ramach jednego dnia (od północy do północy).

4 Smart: tryb może być aktywowany tylko wtedy, gdy czujnik temperatury jest aktywny. Tryb ten opiera się na trybie automatycznym z trzema interwałami filtracji, ale czas filtracji jest regulowany w zależności od temperatury. Odbyna się to poprzez ustawienie dwóch parametrów temperaturowych: maksymalnej temperatury, powyżej której czas filtracji będzie określany przez interwały czasowe, oraz minimalnej temperatury, poniżej której filtracja zostanie skrócona do pięciu minut, co jest minimalnym okresem pracy. Pomiędzy tymi dwiema temperaturami czas filtracji będzie zmieniał się liniowo. Możesz aktywować tryb przeciwmroźnościowy, aby włączyć filtrację, jeśli temperatura wody spadnie poniżej 2°C.

5 Heating (ogrzewanie): tryb może być aktywowany tylko wtedy, gdy czujnik temperatury i pompa ciepła są aktywne i skonfigurowane. Ten tryb działa tak samo, jak tryb automatyczny, ale może również działać przez przełącznik, który kontroluje temperaturę. W tym menu określana jest zadana temperatura, a system pracuje z histerezą jednego stopnia (np. jeśli zadana temperatura wynosi 23°C, system uruchamia się, gdy temperatura spadnie poniżej 22°C, i wyłącza się dopiero, gdy wzrośnie powyżej 23°C).

Heating control OFF (sterowanie ogrzewaniem WYŁ.)

ogrzewanie działa tylko podczas skonfigurowanych okresów filtracji.

Heating control ON (sterowanie ogrzewaniem WŁ.)

utrzymuje filtrację po zakończeniu okresu filtracji, jeśli temperatura jest niższa niż zadana temperatura. Gdy zadana temperatura zostanie osiągnięta, filtracja i ogrzewanie zatrzymują się i wznowiają tylko z początkiem następnego okresu programowania.

6 Intelligent (inteligentny): tryb może być aktywowany tylko wtedy, gdy czujnik temperatury i pompa ciepła są aktywne i skonfigurowane. W tym trybie masz dwa parametry robocze: wybór wymaganej

temperatury wody i minimalnego czasu filtracji (minimum dwie godziny i maksimum 24 godziny). Filtracja będzie działać przez co najmniej dziesięć minut co dwie godziny, aby sprawdzić temperaturę. Minimalny wybrany czas filtracji jest dzielony na dwanaście części, które są dodawane do tych dziesięciu minut.

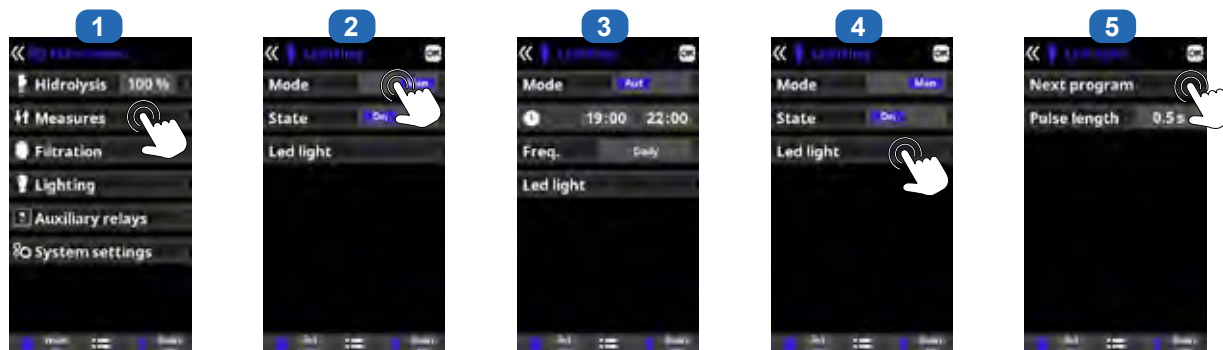
Przykład 1: w ciągu dwunastu godzin czas jest dzielony pomiędzy dwanaście uruchomień filtracji dziennie w celu sprawdzenia temperatury. Przykład 2: (12 godzin x 60 minut) / 12 = 60 minut co dwie godziny. Jest to okres filtracji i ogrzewania co dwie godziny. Jeśli zaprogramowany okres filtracji zakończył się, a wymagana temperatura nie została osiągnięta, filtracja i ogrzewanie są kontynuowane do osiągnięcia wymaganej temperatury. Aby zminimalizować liczbę godzin, przez które filtracja pracuje codziennie, ten dodatkowy czas zostanie odejty od następnych okresów filtracji, które mają miejsce w ciągu reszty dnia. (Patrz tabela poniżej).



5.h. Sterowanie oświetleniem i jego zasilanie

⚠ Urządzenie zapewnia napięcie 12 V prądu przemiennego (VAC), maksymalna moc 50 W.

⚠ Po włączeniu oświetlenia produkcja chloru zmniejsza się o jedną trzecią.



- 1 Oświetlenie.
- 2 Tryb ręczny (WŁ./WYŁ.).
- 3 Tryb automatyczny: uruchamia się zgodnie z interwałami czasowymi, wybranymi dla oświetlenia. Interwały czasowe możesz skonfigurować z następującą częstotliwością: codziennie, co 2 dni, co 3 dni, co 4 dni, co 5 dni, co tydzień, co 2 tygodnie, co 3 tygodnie, co 4 tygodnie.
- 4 LED light (oświetlenie LED): jeśli używasz kolorowego oświetlenia LED, przejdź do menu, aby je skonfigurować. Wybór koloru: to menu pozwala ręcznie zmieniać kolory oraz, w zależności od typu oświetlenia LED, programować czas trwania impulsu, niezbędny do przełączania kolorów i programów (domyślnie 0,5 s, maksimum 10 s).

5.i. Sterowanie przekaźnikami pomocniczymi



- 1 Przekaźniki pomocnicze.
- 2 Możesz sterować maksymalnie czterema dodatkowymi przekaźnikami pomocniczymi (oświetlenie wodospadów, fontann, oświetlenie ogrodowe itp.). To menu wyświetla i pozwala Ci skonfigurować przekaźniki, które pozostają dostępne w Twoim sprzęcie.
- 3 Tryb ręczny (WŁ./WYŁ.).
- 4 Tryb automatyczny: uruchamia się zgodnie z wybranymi interwałami czasowymi. Możesz je skonfigurować z następującą częstotliwością: codziennie, co 2 dni, co 3 dni, co 4 dni, co 5 dni, co tydzień, co 2 tygodnie, co 3 tygodnie, co 4 tygodnie.
- 5 Timer mode (tryb timera): czas pracy możesz zaprogramować w minutach. Za każdym razem, gdy naciśniesz klawisz na panelu przednim, powiązany z przekaźnikiem, aktywuje się on na zaprogramowany czas. Ta funkcja jest zalecana do regulacji czasu pracy wentylatorów SPA.
- 6 Relay name (nazwa przekaźnika): możesz nadać oddzielne nazwy przekaźnikom pomocniczym zgodnie z powiązanymi z nimi funkcjami. Aby potwierdzić, naciśnij OK.

6. PODŁĄCZENIE I KONFIGURACJA URZĄDZEŃ PERYFERYJNYCH

6.a. Montaż i uruchomienie opcji pH

⚠ Zawsze rozpoczynaj procedurę kalibracji od zresetowania kalibracji.

- 1 Otwórz osłonę i podłącz chip-kartę pH do gniazda PH (patrz rozdział 3C). Wskaźniki pH i menu „Pomiary (Measures)” pojawiają się na ekranie automatycznie, aby skonfigurować wartość zadaną i wykonać kalibrację.
 - 2 Podłącz pompę dozującą do zacisku pH za pomocą dławika kablowego (patrz rozdział 3C i 3D) i zamknij osłonę.
 - 3 Zamontuj czujnik wraz z mocowaniem w rurze i podłącz czujnik do urządzenia (patrz rozdział 3D).
- ⚠** Aby wprowadzić płyn, postępuj zgodnie z instrukcjami użycia pompy pH.
- Żywotność czujnika wynosi 1 rok. Zalecamy kalibrowanie go co miesiąc w sezonie użytkowania basenu.

Podłączenie pompy dozującej pH

- 1 Podłącz filtr ssący: włóż (przezroczystą) rurkę PVC do zasysania do końca w stożkowe złącze filtra ssącego, dokręć nakrętkę zaciskową i zamontuj filtr ssący na dnie pojemnika, w którym znajduje się dozowany środek chemiczny.
- 2 Podłącz rurki ssącą i tłoczącą: odkręć nakrętki zaciskowe pompy, włóż (przezroczystą) rurkę ssącą PE z lewej strony i (nieprzezroczystą) rurkę tłoczącą PE z prawej strony do końca w stożkowe złącze i dokręć nakrętkę zaciskową.

- 3 Podłącz zawór wtryskowy (injektor): odkręć nakrętkę, włóż (nieprzezroczystą) rurkę PE do podawania płynu do końca w stożkowe złącze i dokręć nakrętkę zaciskową. Przykręć zawór do mocowania na celce za pomocą taśmy teflonowej.

Eksploatacja pompy dozującej do korekcji pH:

Pompa uruchamia się w zależności od wartości zadanej, wprowadzonej w menu „Pomiary (Measurements) - Wartości Zadane (Setpoints) - acid pH (pH kwasu)” (wartość zadana < pH wody). Domyślnie maksymalny czas dozowania wynosi 120 minut, aby zapobiec zakwaszeniu wody (AL3). Do wtrysku używana jest metoda proporcjonalna: 10 minut włączone (zmienia się w zależności od różnicy między wartością mierzoną a zadaną) + 5 minut wyłączone (stałe). Możesz dozować zarówno kwas, jak i zasady (skontaktuj się ze swoim instalatorem). Pompa jest wyposażona w wyłącznik.

⚠ Rurka santoprenowa pompy perystaltycznej ma okres eksploatacji 2 lata. Zalecamy wymieniać ją raz w roku.

Montaż i przechowywanie czujnika pH:

- 1 Czujnik pH jest zapakowany w „mokry” woreczek i zabezpieczony plastikową nakładką. Czujniki muszą zawsze pozostawać wilgotne.

Jeśli czujniki wyschną, staną się nieużyteczne (gwarancja nie obejmuje tego przypadku), a zestaw do pomiaru pH będzie nieskuteczny.

- 2 Zdejmij ochronny plastikowy kapturek z czujnika pH i odłóż go do późniejszego użycia (przechowywanie zimowe lub konserwacja).
 - 3 Włóż czujnik do uchwytu lub podwójnego uchwytu (w zależności od zamówionych opcji) i dokręć mocowanie czujnika, aby zapewnić wodoszczelność.
 - 4 Sprawdź szczelność czujników podczas uruchamiania. W razie potrzeby uszczelnij za pomocą teflonu.
 - 5 Po zamontowaniu upewnij się, że czujniki stale stykają się z wodą w basenie. Gdy pompa filtrująca nie pracuje (nawet przez dłuższy czas), woda, która pozostaje w rurach, jest wystarczająca do ochrony czujników.
- i** Produkty do dezynfekcji (kwas itp.) musisz wprowadzać na końcu linii powrotnej wody, po wszelkim sprzęcie (podgrzewaczu, celce itp.). Uszczelnij za pomocą teflonu.
- i** Możesz używać dowolnych typów kwasu (siarkowego, solnego lub ich mieszanki). Zalecamy używanie kwasu siarkowego.

i Nie zaleca się stosowania suchego kwasu, takiego jak wodorosiarczan sodu, do regulacji pH wody w basenie, zwłaszcza w regionach suchych, gdzie woda w basenie ulega znacznemu parowaniu i zwykle nie jest rozcieńczana wodą wodociągową. Suchy kwas może spowodować gromadzenie się produktów ubocznych, które mogą uszkodzić chlorator.



Wartość domyślna to 7,2.



- 1 **Kalibracja czujnika pH:** zalecamy przeprowadzanie raz w miesiącu w sezonie użytkowania basenu.
- 2 Kalibracja za pomocą roztworów buforowych (roztwory buforowe pH7 / pH10 / neutralne). Postępuj zgodnie z instrukcjami, które pojawiają się na ekranie 3.
- 3 **Procedura kalibracji** składa się z 7 kroków.
- 4 **Kalibracja ręczna:** pozwala kalibrować czujniki za pomocą 1 punktu (bez roztworu buforowego) – zalecana jest tylko do korygowania małych odchyśleń w odczytach.
- 5 Nie wyjmując czujnika z wody, za pomocą strzałek W górę/W dół wyreguluj odczyt pomiaru w taki sposób, aby był zgodny z wartością referencyjną (fotometr lub inny przyrząd pomiarowy).



6.b. Montaż i uruchomienie opcji ORP

⚠ Zawsze rozpoczynaj procedurę kalibracji od zresetowania kalibracji.

1 Otwórz osłonę i podłącz chip-kartę rX do gniazda RX (patrz rozdział 3C). Wskaźniki ORP i menu „Pomiary (Measures)” pojawią się na ekranie automatycznie, abyś mógł skonfigurować wartość zadaną i skalibrować czujnik.

2 Zainstaluj czujnik z mocowaniem w rurze, podłącz czujnik do urządzenia (patrz rozdział 3D) i zamknij pokrywę.

⚠ Żywotność czujnika wynosi 1 rok. Zalecamy kalibrowanie go co miesiąc w sezonie użytkowania basenu.

Eksploatacja modułu ORP:

Domyślnie, gdy opcja ORP jest podłączona, celka elektrolityczna uruchamia się, gdy tylko zmierzona wartość ORP spadnie poniżej wartości zadanej.

Montaż i przechowywanie czujnika ORP:

1 Czujnik ORP jest zapakowany w „mokry” woreczek i zabezpieczony plastikową nakładką. Czujniki muszą zawsze pozostawać wilgotne. Jeśli czujniki wyschną, staną się nieużyteczne (gwarancja nie obejmuje tego przypadku), a zestaw testowy ORP będzie nieskuteczny.

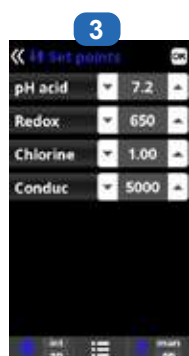
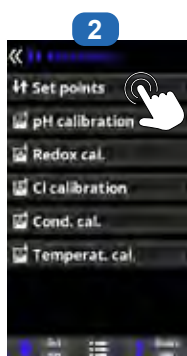
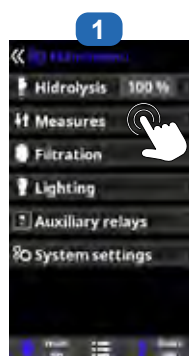
2 Zdejmij plastikowy kapturek ochronny z czujnika ORP i odłóż go do późniejszego użycia (na okres zimowy lub do konserwacji technicznej).

3 Włóż czujnik do uchwytu lub podwójnego uchwytu (w zależności od zamówionych opcji) i dokręć mocowanie czujnika, aby zapewnić wodoszczelność.

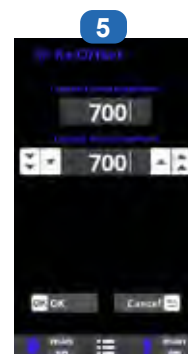
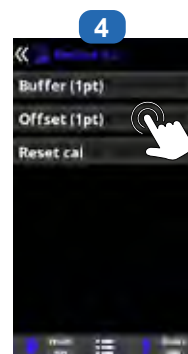
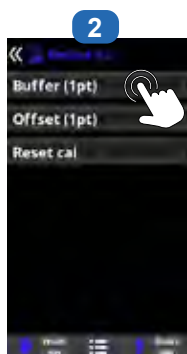
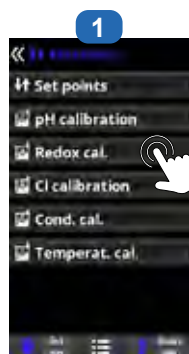
4 Sprawdź szczelność czujników podczas uruchamiania. W razie potrzeby uszczelnij je teflonem.

5 Po zainstalowaniu upewnij się, że czujniki stale stykają się z wodą w basenie. Gdy pompa filtracyjna nie pracuje (nawet przez dłuższy czas), woda, która pozostała w obiegu, może być wystarczająca do ochrony czujników.

i Urządzenie do wprowadzania produktu (chloru płynnego itp.) musisz zainstalować jako ostatnie na linii powrotnej wody, po wszelkim sprężeniu (podgrzewaczu, celce itp.). Uszczelnij za pomocą teflonu.



Wartość domyślna to 700 mV.



1 Kalibracja czujnika ORP: zaleca się przeprowadzanie co dwa miesiące w sezonie użytkowania basenu.

2 Kalibracja za pomocą roztworów buforowych. Z roztworem referencyjnym 465 mV. Postępuj zgodnie z instrukcjami, które pojawiają się na ekranie 3.

3 Procedura kalibracji składa się z 4 etapów.

4 Kalibracja ręczna: pozwala kalibrować czujniki za pomocą 1 punktu (bez roztworu) – zalecana jest tylko do korygowania małych odchyleń w odczytach.

5 Nie wyjmując czujnika z wody, za pomocą strzałek W górę/W dół wyreguluj odczyt pomiaru w taki sposób, aby był zgodny z wartością referencyjną (fotometr lub inny przyrząd pomiarowy).

Ustawienie poziomu ORP

Poziom ORP wskazuje potencjał oksydacyjny, czyli zdolność dezynfekcyjną wody. Ustawienie wartości zadanej ORP jest ostatnim krokiem w konfiguracji urządzenia. Aby określić optymalny poziom ORP dla Twojego basenu, wykonaj następujące kroki:

1 Uruchom system filtracji basenu (sól w basenie musi być równomiernie rozpuszczona).

2 Dodaj chlor do basenu, aż jego poziom osiągnie 1-1,5 ppm. Poziom ten jest osiągany przy około 1-1,5 g/m³ wody. Poziom pH powinien wahać się między 7,2 a 7,5.

3 Po 30 minutach sprawdź, czy poziom wolnego chloru w basenie (ręczny zestaw testowy DPD1) mieści się w zakresie od 0,8 do 1,0 ppm.

4 Spójrz na wartość ORP na ekranie i wprowadź ją jako wartość zadaną ORP.

5 Następnego dnia sprawdź poziom wolnego chloru (ręczny zestaw testowy DPD1) i poziom ORP. W razie potrzeby zwiększ/zmniejsz ustawienie. Pamiętaj, aby regularnie (co 2-3 miesiące) sprawdzać wszystkie parametry wody (patrz tabela „Równowaga chemiczna wody”) i regulować wartość zadaną ORP zgodnie z powyższymi krokami.

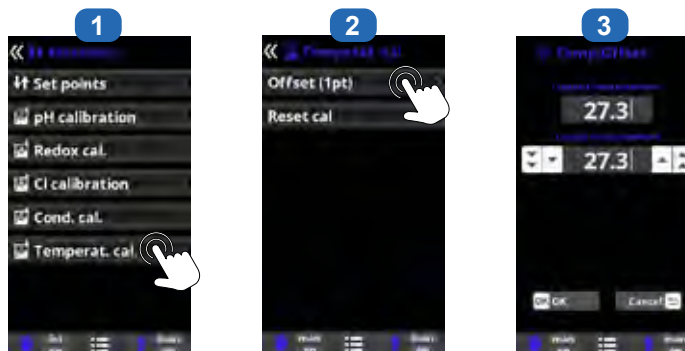
6.c. Montaż i uruchomienie czujnika temperatury

- ⚠ Zawsze rozpocznij procedurę kalibracji od zresetowania kalibracji.
- ⚠ Skontaktuj się ze swoim dealerem w celu konfiguracji czujnika temperatury.

- 1 Otwórz osłonę, podłącz czujnik temperatury do zacisku 3C i 3D) i zamknij osłonę.
- 2 Skonfiguruj czujnik temperatury w menu serwisowym. Postępuj zgodnie z procedurą podaną tutaj i skontaktuj się ze swoim instalatorem.
- 3 Wartość temperatury jest wyświetlana w prawym górnym rogu ekranu.



- 1 Kalibracja czujnika temperatury: pozwala ustawić czujniki na 1 punkt.
- 2 Kalibracja ręczna.
- 3 Nie wyjmując czujnika z wody, za pomocą W górę/W dół wyreguluj odczyt pomiaru w taki sposób, aby był zgodny z wartością referencyjną.

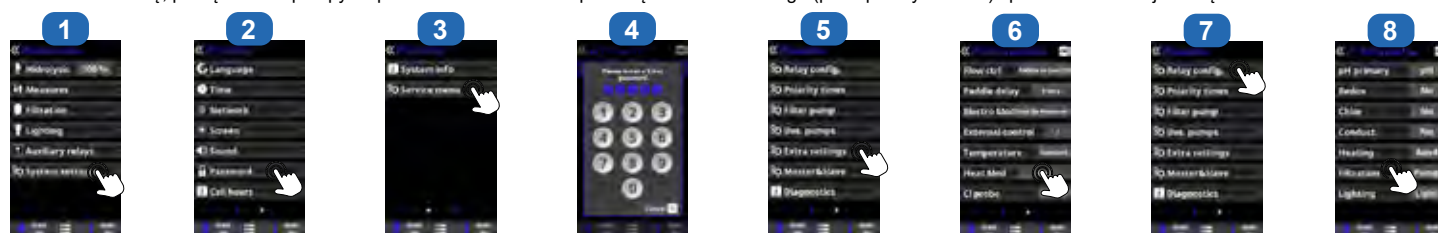


- i Aktywacja czujnika temperatury daje dostęp do trybu inteligentnej filtracji.

6.d. Montaż i uruchomienie pompy ciepła

- ⚠ Skontaktuj się ze swoim dealerem w celu instalacji i konfiguracji pompy ciepła.

- 1 Otwórz osłonę, podłącz kabel pompy ciepła do zacisku AUX4 za pomocą dławika kablowego (patrz punkty 3C i 3D) i ponownie zamknij osłonę.



- 3 Wejdź do menu serwisowego z menu ustawień.
- 4 Wprowadź hasło (skontaktuj się ze swoim dealerem w celu uzyskania hasła).
- 5 Wejdź do menu dodatkowych ustawień.
- 6 Wybierz Heat menu (menu ogrzewania).
- 7 Naciśnij Relay config. (konfiguracja przekaźnika)
- 8 Kontynuuj naciskanie, dopóki nie wybierzesz AUX4.
- 9 W menu „Filtracja” automatycznie pojawiają się tryby „Ogrzewanie” i „Inteligentny”. Wybierz i skonfiguruj jeden z 2 trybów.

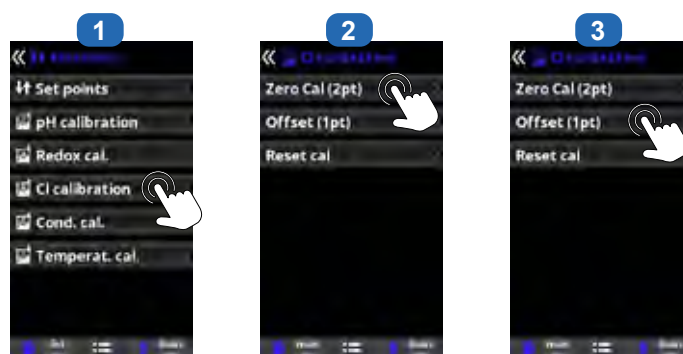
- i Aktywacja pompy ciepła daje dostęp do trybów ogrzewania i inteligentnej filtracji.

6.e. Montaż i uruchomienie opcji wolnego chloru (czujnik amperometryczny)

- ⚠ Zawsze rozpocznij procedurę kalibracji od zresetowania kalibracji.
- ⚠ Zalecamy kalibrowanie czujnika wolnego chloru przy wysokim poziomie chloru: od 1 do 1,2 ppm.

- 1 Otwórz osłonę i podłącz chip-kartę CL do gniazda CL (patrz rozdział 3C). Wskaźniki chloru i menu „Pomiary (Measures)” będą wyświetlane automatycznie w celu skonfigurowania wartości zadanej i wykonania kalibracji.
- 2 Zamontuj czujnik w obiegu obojętnym, postępując zgodnie z instrukcjami dołączonymi do czujnika.
- 3 Podłącz 3 kable przełącznika pływakowego do płytki rozszerzeń (patrz rozdział 3C).
- 4 Podłącz 2 kable czujnika do płytki rozszerzeń (patrz rozdział 3C).
- 5 Rozpocznij kalibrację czujnika.

- i Przepływ przez przezroczyste mocowanie musi być stały, aby zapewnić optymalny odczyt.
- i Żywność czujnika wynosi 1 rok. Zalecamy kalibrowanie go raz w miesiącu w sezonie użytkowania basenu.



- Kalibracja wolnego chloru:** zalecamy wykonywanie tej procedury raz w miesiącu w sezonie użytkowania basenu.
- Kalibracja za pomocą wartości referencyjnych** (fotometr DPD1): postępuj zgodnie z 6-etapowymi instrukcjami, które pojawiają się na ekranie wyświetlacza (punkty 4-7).
- Kalibracja ręczna:** otwórz dopływ wody i poczekaj, aż wartość wolnego chloru wyświetlana na ekranie urządzenia ustabilizuje się. Za pomocą przycisków W górę/W dół wyreguluj wyświetlaną wartość, dopóki nie pokryje się z wartością wolnego chloru, zmierzonym podczas analizy DPD1 (w ppm), a następnie naciśnij OK.
- Krok 1 z 6 – Kalibracja CL 1. punktu (0 ppm):** Zatrzymaj dopływ wody przez czujnik i poczekaj,

aż wartość wyświetlana na ekranie urządzenia spadnie poniżej 0,10 ppm (od 5 do 60 minut). Naciśnij OK, gdy wartość zbliży się do 0.

- Krok 3 z 6 – Kalibracja CL 2. punktu:** otwórz dopływ wody do prędkości 80-100 litrów/godz., a następnie poczekaj, aż wartość wolnego chloru ustabilizuje się (od 5 do 20 minut). Naciśnij OK, gdy wartość się ustabilizuje.
- Krok 5 z 6 –** Za pomocą przycisków W górę/W dół wyreguluj wartość na wyświetlaczu, aby pokryła się ze stężeniem wolnego chloru, zmierzonym podczas analizy DPD1 (w ppm), a następnie naciśnij OK.
- Krok 6 z 6 –** Jeśli ten ekran nie pojawi się, powtórz proces kalibracji.

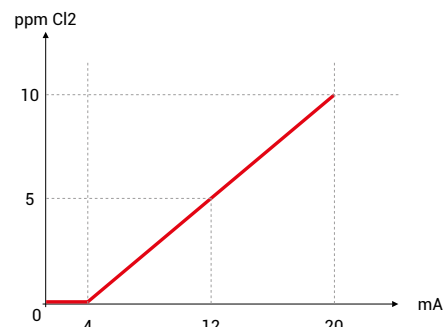


6.f. Montaż i uruchomienie opcji wolnego chloru (czujnik membranowy)

- ⚠ Zawsze rozpocznij procedurę kalibracji od zresetowania kalibracji.
- ⚠ Skontaktuj się ze swoim dealerem w celu konfiguracji czujnika wolnego chloru, wyposażonego w membranę.
- ⚠ Zalecamy kalibrowanie czujnika wolnego chloru przy wysokim poziomie chloru: od 1 do 1,2 ppm.

- Otwórz pokrywę i podłącz chip-kartę CL do gniazda CL (patrz rozdział 3C). Wskaźniki chloru i menu „Pomiary (Measures)” pojawiają się na ekranie automatycznie, abyś mógł skonfigurować wartość zadaną i wykonać kalibrację.
- Skonfiguruj czujnik membranowy 4-20 mA w menu serwisowym.
- Zamontuj czujnik w obiegu, postępując zgodnie z instrukcją czujnika.
- Podłącz 3 kable przełącznika pływakowego do płytki rozszerzeń (patrz rozdział 3C).
- Podłącz 2 kable czujnika do płytki rozszerzeń (patrz rozdział 3C).
- Pozostaw czujnik do polaryzacji na co najmniej 24 godziny.
- Rozpocznij kalibrację czujnika po 24 godzinach pracy.

- ⓘ Przepływ przez przezroczyste mocowanie musi być stały, aby zapewnić optymalny odczyt.
- ⓘ Żywotność czujnika wynosi 1 rok. Zalecamy kalibrowanie go co miesiąc w sezonie użytkowania basenu.



- Kalibracja czujnika wolnego chloru, wyposażonego w membranę:** zalecamy przeprowadzanie kalibracji raz w tygodniu w sezonie użytkowania basenu.
- Przed rozpoczęciem kalibracji** zmierz zawartość wolnego chloru w basenie (w ppm) za pomocą analizy DPD1 i naciśnij przycisk „Test DPD1”.
- Krok 1 z 3:** wprowadź wartość, zmierzoną podczas analizy DPD1, i naciśnij OK.
- Krok 3 z 3:** naciśnij OK, aby potwierdzić kalibrację.

6.g. Montaż modułu WiFi lub Internet

- Otwórz osłonę i podłącz moduł WiFi do gniazda WIFI (patrz rozdział 3C). Menu „Sieć (Network)” pojawi się automatycznie w menu ustawień. Wskaźnik zasilania świeci się stale, a wskaźnik połączenia miga.



- Internet:** po podłączeniu modułu włącz urządzenie. W menu ustawień pojawi się menu „Sieć (Network)”.
- Wi-fi:** wybierz menu Wi-Fi, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie dostępnych sieci.
- Wybierz** odpowiednią dostępną sieć.
- Wprowadź hasło** do tej sieci za pomocą klawiatury. Aby potwierdzić, naciśnij OK.
- Configuration (konfiguracja):** jeśli chcesz skonfigurować połączenie ręcznie lub jeśli automatyczna konfiguracja się nie powiodła, możesz zmienić parametry sieci w tym menu.
- Standardowe ustawienie „DHCP = ON” musi pozostać niezmienione.
- Status (stan):** wyświetla informacje o Twoim aktualnym połączeniu.

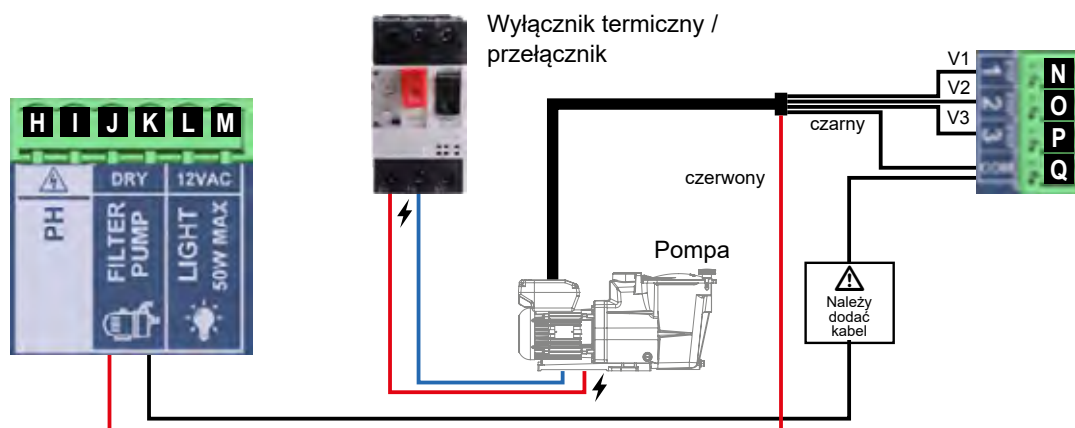


⚠ Gdy moduł jest podłączony do sieci Wi-Fi i dwie diody LED świecą się stale (ciągle światło), możesz zarejestrować się na stronie poolwatch.hayward.fr lub w aplikacji Hayward Vistapool 3.0. Uzyskaj identyfikator węzła (Node ID) (kroki 8-11) i postępuj zgodnie z procedurą rejestracji. Możesz zeskanować kod QR bezpośrednio w aplikacji, aby zarejestrować swój basen. Po rejestracji będziesz mógł zdalnie kontrolować wszystkie parametry Twojego urządzenia za pomocą Hayward PoolWatch.

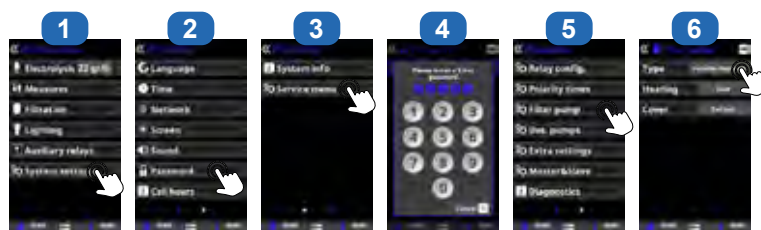
i Moduł obsługuje tylko sieci Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz.

6.h. Montaż i uruchomienie pompy o zmiennej prędkości

⚠ Skontaktuj się ze swoim dealerem w celu instalacji i sterowania pompą 3-biegową.



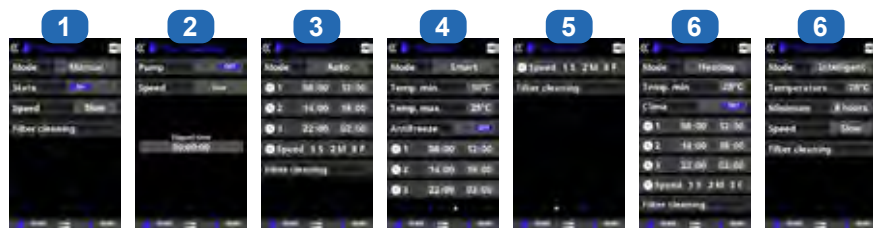
Schemat montażu pompy o regulowanej prędkości na urządzeniu



- 3 Wejść do menu serwisowego** z menu konfiguracji.
- 4 Wprowadź hasło** (skontaktuj się z dealerem, aby uzyskać hasło).
- 5 Wejść do menu typu pompy.**
- 6 Wybierz typ pompy.** Domyślny typ pompy to „standardowy” (jednobiegowa).

W przypadku korzystania z pompy o zmiennej prędkości, wybierz zmienną prędkość A, B lub C. W tym przypadku jedną z 3 standardowych prędkości (V1, V2, V3) można przypisać do ogrzewania i do pracy przy zamkniętej pokrywie.

i Dla pompy Hayward o zmiennej prędkości wybierz zmienną prędkość A.



Po podłączeniu pompy o zmiennej prędkości możesz indywidualnie przypisać inną prędkość do każdego okresu filtracji, w zależności od potrzeb. V1: S, V2: M, V3: F.
Czyszczenie filtra: do czyszczenia filtra za pomocą pompy o zmiennej prędkości najlepiej jest użyć najwyższej prędkości (V3).



7. KONSERWACJA

W ciągu pierwszych 10-15 dni Twój system będzie wymagał większej uwagi:

- Sprawdź, czy pH pozostaje na idealnym poziomie (od 7,2 do 7,4).
- Jeśli pH jest wyjątkowo niestabilne i zużywasz dużo kwasu, sprawdź zasadowość (patrz tabela „Równowaga chemiczna wody”). Jeśli równowaga jest bardzo niestabilna, skontaktuj się ze swoim instalatorem/budowniczym basenu.

PAMIĘTAJ, że system potrzebuje czasu, aby dostosować się do Twojego basenu, a przez pierwsze 3-5 dni będzie wymagał dodatkowych środków chemicznych.

Basen należy regularnie konserwować, a kosze skimmera czyścić w razie potrzeby. Sprawdź również, czy filtr nie jest zapchany.

DODAWANIE WODY: zaleca się dodawanie wody przez skimmery, aby przepływała przez celkę zanim trafi do basenu. Nie zapomnij sprawdzić poziomu soli po dodaniu wody.

POMPY DOZUJĄCE: regularnie sprawdzaj poziom kwasu, aby pompa nie pracowała na sucho. Pompę dozującą musisz regularnie sprawdzać i konserwować. Żywotność węża z santoprenu pompy perystaltycznej wynosi 2 lata. Zalecamy wymianę raz w roku.

Konserwacja czujnika pH

Dla prawidłowego funkcjonowania czujnik powinien być czysty i wolny od śladów oleju, osadów chemicznych i zanieczyszczeń. Ponieważ czujnik stale styka się z wodą w basenie, być może będziesz musiał czyścić go co tydzień lub co miesiąc, w zależności od liczby użytkowników i innych cech Twojego basenu. Powolna reakcja, konieczność częstszej kalibracji pH i niestabilne odczyty wskazują, że czujnik wymaga czyszczenia.

Aby wyczyścić czujnik, wyłącz zasilanie urządzenia.

Odłącz złącze czujnika od urządzenia, odkręć czujnik i ostrożnie wyjmij go z komory. Wyczyść główkę czujnika miękką szczoteczką do zębów i zwykłą pastą do zębów.

Do usunięcia oleju możesz również użyć domowego detergentu do mycia naczyń. Spłucz czystą wodą, wymień taśmę teflonową na gwincie i zainstaluj czujnik z powrotem.

Jeśli czujnik nadal daje niestabilne odczyty lub wymaga dodatkowej kalibracji po czyszczeniu, należy go wymienić. Żywotność czujników wynosi 1 rok. Zalecamy kalibrowanie ich co miesiąc w sezonie użytkowania basenu.

Konserwacja i czyszczenie celki

Przed wyjęciem celki, wyłącz główne źródło zasilania urządzenia. Po wyjęciu celki obejrzyj jej wnętrze pod kątem śladów kamienia (białawych, kruchych lub łuskowatych osadów) i zanieczyszczeń przyklejonych do płytek.

Jeśli osady nie są widoczne, zamontuj celkę z powrotem. Jeśli osady są widoczne, spróbuj usunąć je za pomocą węża ogrodowego. Jeśli ta metoda nie zadziała, użyj plastikowego lub drewnianego narzędzia do usunięcia osadów przyklejonych do płytek (nie używaj metalowego narzędzia, ponieważ uszkodzi to ich powłokę). Gromadzenie się osadów na celce wskazuje na wyjątkowo wysokie stężenie wapnia w wodzie basenowej.

Jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania tej sytuacji, będziesz musiał regularnie czyścić celkę. Najlepszym sposobem na uniknięcie tego problemu jest utrzymywanie składu chemicznego wody w zalecanych stężeniach.

Przechowywanie czujnika

Koniec czujnika powinien stale stykać się z wodą lub roztworem KCl. Jeśli zostanie wyjęty z komory pomiarowej, należy go przechowywać w plastikowym kapturku dołączonym do zestawu (wypełnionym wodą). Jeśli kapturek do przechowywania zgubił się, czujnik należy przechowywać oddzielnie w małym szklanym lub plastikowym pojemniku, zanurzając jego koniec w wodzie.

Czujnik należy przechowywać w pomieszczeniu chronionym przed zamarzaniem.

Plukanie kwasem: należy to robić tylko w trudnych przypadkach, gdy płukanie wodą nie usuwa większości osadów. Aby płukać kwasem, wyłącz główne źródło zasilania urządzenia. Wyjmij element z rurociągu. W czystym plastikowym pojemniku przygotuj roztwór wody i kwasu octowego lub fosforowego (np. takiego, jaki jest używany do usuwania kamienia z ekspresu do kawy). **ZAWSZE DODAJ KAWAS DO WODY – NIGDY NIE DODAJ WODY DO KWASU!** Podczas tej operacji koniecznie założ gumowe rękawiczki i okulary ochronne. Poziom roztworu w pojemniku musi sięgać do górnej części celki, aby komora wiązki przewodów NIE znalazła się pod wodą. Przed zanurzeniem celki w roztworze może być celowe zwinięcie przewodów w cewkę. Pozostaw celkę w roztworze na kilka minut, a następnie spłucz ją węzem ogrodowym. Jeśli osady są nadal widoczne, zanurz celkę w roztworze i spłucz ją ponownie. Zamontuj celkę z powrotem i od czasu do czasu sprawdzaj jej stan.



8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak obrazu na wyświetlaczu

Sprawdź kabel połączeniowy między wyświetlaczem a centralą.
 Sprawdź, czy bezpiecznik 4A nie jest uszkodzony (znajduje się wewnątrz centrali).
 Sprawdź źródło zasilania: 210-230 V~ 50 Hz.
 Jeśli problem nie ustąpił, skontaktuj się ze swoim instalatorem basenu.

Nadmierna zawartość chloru

Sprawdź i/lub wyreguluj ustawienie produkcji chloru.
 Jeśli Twój basen ma automatyczną kontrolę ORP, sprawdź ustawienie ORP.
 Sprawdź czujnik ORP i w razie potrzeby skalibruj go.

Hydroliza nie osiągnęła wymaganej wydajności

Sprawdź stężenie soli w wodzie (w zależności od modelu).
 Sprawdź stan celki (może być zabrudzona lub pokryta kamieniem).
 Wyczyść celkę zgodnie z zaleceniami.
 Sprawdź przełącznik przepływu i oczyść go, jeśli to konieczne.
 Sprawdź, czy celka nie jest zużyta (skontaktuj się ze swoim instalatorem/budowniczym basenu).

Celka zwiększyła rozmiar w mniej niż miesiąc

Bardzo twarda woda z wysokim poziomem pH i zasadowością całkowitą (zrównoważ i wyreguluj poziom pH i zasadowości całkowitej wody).
 Sprawdź, czy system automatycznie zmienia polaryzację (patrz wyświetlacz).

Nie można osiągnąć poziomu wolnego chloru 1 ppm

Zwiększ czas filtracji.
 Zwiększ prędkość produkcji chloru.
 Sprawdź stężenie soli w wodzie (patrz tabela „Równowaga chemiczna wody”).
 Sprawdź poziom kwasu izocyjanurowego w basenie (patrz tabela „Równowaga chemiczna wody”).
 Sprawdź, czy termin ważności reagentów w Twoim zestawie testowym nie upłynął.
 Wyreguluj produkcję chloru zgodnie z temperaturą i liczbą użytkowników basenu.
 Wyreguluj pH w taki sposób, aby zawsze było poniżej 7,8.

Sygnał alarmowy AL3: pompa dozująca pH zatrzymana

Osiągnięto maksymalny czas przeznaczony na osiągnięcie wartości zadanej pH. Pompa do dozowania kwasu pH jest zatrzymana, aby uniknąć przedawkowania i zakwaszenia wody.
 Wykonaj następujące sprawdzenia:
 Sprawdź, czy zbiornik z płynnym pH nie jest pusty.
 Sprawdź, czy wartość pH wyświetlana na urządzeniu odpowiada wartości pH w basenie (użyj zestawu do analizy pH).
 Jeśli nie, skalibruj czujnik pH lub w razie potrzeby wymień go.
 Sprawdź, czy pompa pH działa normalnie.
 Sprawdź ustawienia czasu korekcji.
 Aby to powiadomienie zniknęło i dozowanie zostało zresetowane, naciśnij na okrąg z odczytem pH i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Na ekranie wyświetla się LOW (Niski poziom)

Sprawdź równowagę wody i zasolenie.
 Sprawdź, czy na celce nie ma kamienia, i w razie potrzeby oczyść ją.
 Patrz „Hydroliza nie osiąga wymaganej wydajności”.
 Temperatura wody jest zbyt niska.

Białe płatki w basenie

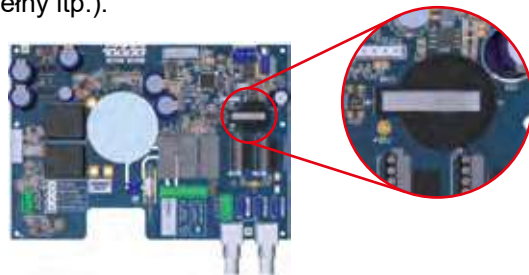
Dzieje się tak, gdy woda jest nie zrównoważona i bardzo twarda.
 Zrównoważ wodę, sprawdź celkę i w razie potrzeby oczyść ją.

Na ekranie wyświetla się FLOW (Przepływ)

Sprawdź, czy rury nie są zablokowane (zamknięty zawór, kosz lub filtr jest pełny itp.).
 Sprawdź przełącznik przepływu i detektor gazu.
 Sprawdź, czy pompa filtracyjna działa.
 Sprawdź, czy bezpiecznik 4A nie jest uszkodzony.

Wymiana baterii

Odłącz kable, przykręcone do płytki rozszerzeń.
 Odkręć płytkę rozszerzeń.
 Odkręć czarną pokrywę płyty głównej.
 Wymień baterię (typ CR2032).
 Przykręć czarną pokrywę, płytkę rozszerzeń i kable z powrotem na miejsce.



9. WARUNKI GWARANCJI I WYŁĄCZENIA DLA KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Wszystkie produkty HAYWARD® objęte są 3-letnią gwarancją na wady produkcyjne lub wady materiałowe, liczoną od daty zakupu. Podczas zgłaszania roszczeń gwarancyjnych należy przedstawić dowód zakupu z podaną datą. Dlatego zalecamy zachowanie faktury.

Gwarancja HAYWARD® ogranicza się do naprawy lub wymiany, według wyboru HAYWARD®, wadliwych produktów, pod warunkiem, że były one używane zgodnie z zaleceniami zawartymi w odpowiednich instrukcjach użytkownika, nie zostały w żaden sposób zmienione oraz były używane wyłącznie z częściami i komponentami HAYWARD®. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych mrozem i chemikaliami. Wszelkie inne koszty (transport, robocizna itp.) nie są objęte gwarancją.

HAYWARD® nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z nieprawidłowego montażu, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowej eksploatacji produktu.

Aby skorzystać z gwarancji i złożyć wniosek o naprawę lub wymianę produktu, skontaktuj się ze swoim dealerem.

Sprzęt zwracany do naszej fabryki nie zostanie przyjęty bez wcześniejszego uzgodnienia.

Części zużywające się nie są objęte gwarancją.

Poniższe części zużywające się chloratora solnego należy konserwować zgodnie z ich szacowaną żywotnością:

- Celka tytanowa: 8000 godzin
- Lampa UV: 8000 godzin
- Elektrody miedziane: 5000 godzin
- Zestaw uszczeliek (celka tytanowa, mocowanie czujnika): 2 lata
- Rurka z santoprenu (pompa perystaltyczna)
- Membrana (pompa elektromagnetyczna): 2 lata
- Czujnik (pH, ORP, przewodność, wolny chlor): 1 rok (6 miesięcy gwarancji)

10. INFORMACJE ŚRODOWISKOWE

Przepisy dotyczące zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą gospodarowania użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, to urządzenie należy utylizować na sortowni odpadów.

Aby uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się ze swoim dealerem.

Efektywne zarządzanie użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do zapobiegania szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi.



Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2023/1542 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2023 r. w sprawie baterii i zużytych baterii, które zmienia dyrektywę 2008/98/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchyla dyrektywę 2006/66/WE, symbol towarzyszący niniejszej instrukcji oznacza, że akumulator wbudowany w urządzenie powinien zostać usunięty i utylizowany poprzez sortowanie odpadów.

Gdy okres eksploatacji baterii dobiegnie końca, należy ją usunąć i utylizować na sortowni odpadów.

Zalecenia dotyczące wymiany baterii znajdują się na poprzedniej stronie.



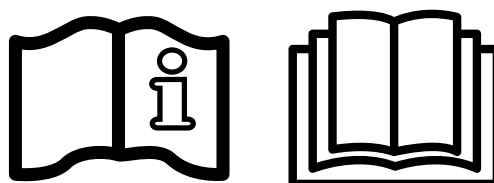
11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:

Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX3, Dyrektywa EMC 2014/30/UE, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.

RoHS 2011/65/UE i dyrektywa delegowana (UE) 2015/863, Rozporządzenie (UE) 2024/1781 oraz WEEE.





**Hidrolife - Oxilife - Bionet - AquaScenic -
UVScenic - Station - Hidroniser**

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ



**УВАГА: Небезпека ураження електричним струмом.
Недотримання цих інструкцій може призвести до
серйозних травм або смерті.
ОБЛАДНАННЯ ПРИЗНАЧЕНЕ ВИКЛЮЧНО ДЛЯ
ВИКОРИСТАННЯ В БАСЕЙНАХ**

⚠ УВАГА – Уважно прочитайте інструкції, що містяться в цьому посібнику та на пристрої. Недотримання інструкцій може призвести до травм. Цей документ необхідно надати кожному користувачеві басейну, який має зберігати його в безпечному місці.

⚠ УВАГА – Перед будь-яким втручанням відключіть обладнання від електромережі.

⚠ УВАГА – Всі електричні підключення мають виконуватися кваліфікованим сертифікованим електриком відповідно до стандартів, що діють на момент установки в країні, або, за відсутності таких стандартів, відповідно до міжнародного стандарту IEC 60334-7-702.

⚠ УВАГА – Перевірте, чи пристрій підключено до розетки, захищеної від короткого замикання. Пристрій також має живитися через ізолюючий трансформатор або пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним робочим залишковим струмом, що не перевищує 30 мА.

⚠ УВАГА – Переконайтеся, що діти не мають можливості гратися з пристроєм. Тримайте руки та будь-які сторонні предмети подалі від отворів та рухомих частин.

⚠ УВАГА – Перевірте, чи відповідає напруга живлення, необхідна для роботи пристрою, напрузі розподільчої мережі, а також чи підходять кабелі для живлення пристрою.

⚠ УВАГА – Хімічні речовини можуть спричинити внутрішні та зовнішні опіки. Для запобігання летальних випадків, серйозних травм та/або пошкодження обладнання під час обслуговування або ремонту цього пристрою використовуйте засоби індивідуального захисту (рукавички, окуляри, маску тощо). Цей пристрій необхідно встановлювати в достатньо провітрюваному приміщенні.

⚠ УВАГА – Пристрій не можна використовувати, якщо в комірці немає потоку води.

⚠ УВАГА Пристрій має бути розташований у добре провітрюваному приміщенні, аби уникнути небезпечного скупчення водню.

⚠ УВАГА – Для зменшення ризику ураження електричним струмом не використовуйте подовжувач для підключення пристрою до електромережі. Використовуйте настінну розетку.

⚠ УВАГА – Використання, чищення або обслуговування пристрою дітьми віком від 8 років або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом чи знаннями, має здійснюватися лише після отримання відповідних інструкцій та під наглядом дорослого, який несе за них відповідальність, аби убезпечити роботу з пристроєм та уникнути будь-якої загрози. Цей пристрій має зберігатися в недоступному для дітей місці.

⚠ УВАГА – Використовуйте тільки оригінальні запчастини Hayward®.

⚠ УВАГА – Якщо кабель живлення пошкоджений, задля уникнення небезпеки виробник або сервісна служба мають замінити його.

⚠ УВАГА – Пристрій не можна використовувати, якщо шнур живлення пошкоджено. Існує небезпека ураження електричним струмом. Пошкоджений шнур живлення необхідно замінити в сервісному центрі або у кваліфікованого фахівця.



ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	4
2. ВМІСТ УПАКОВКИ	4
3. ВСТАНОВЛЕННЯ	5
3.a. Загальний огляд установки та підключення до електромережі	5
3.b. Настінний монтаж	6
3.c. Монтаж та підключення електронних плат	6
3.d. Підключення коробки	7
3.e. Встановлення комірки та механічного перемикача потоку	8
4. ВИМОГИ ДО ЗАПУСКУ СИСТЕМИ ЕЛЕКТРОЛІЗУ	9
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ	11
5.a. Вигляд та опис головного екрану	11
5.b. Введення пристрою в експлуатацію	11
5.c. Налаштування	12
5.d. Меню електролізу / гідролізу	12
5.e. Встановлення та налаштування ультрафіолетового модуля	13
5.f. Встановлення та налаштування модуля іонізації міді	13
5.g. Контроль фільтрації	14
5.h. Керування освітленням та його електроживлення	15
5.i. Керування допоміжними реле	15
6. ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ПЕРИФЕРІЙНИХ ПРИСТРОЇВ	16
6.a. Встановлення та запуск опції рН	16
6.b. Встановлення та запуск опції ОВП	17
6.c. Встановлення та запуск датчика температури	18
6.d. Встановлення та запуск теплового насоса	18
6.e. Встановлення та запуск опції вільного хлору (амперометричний датчик)	18
6.f. Встановлення та запуск опції вільного хлору (мембранний датчик)	19
6.g. Встановлення модуля WiFi або Інтернет	19
6.h. Встановлення та запуск насоса із змінною швидкістю	20
7. ОБСЛУГОВУВАННЯ	21
8. ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	22
9. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ТА ВИНЯТКИ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ	23
10. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ	23
11. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	23



1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Сольові хлоратори та контролери серії Sugar Valley складаються з системи обробки води для басейнів у поєднанні зі станцією керування обладнанням басейну.

Система керування:

Пристрій централізує дезінфекцію та керування основним обладнанням басейну, оптимізуючи їх взаємодію. Це система хімічної обробки води, система дезінфекції води та автоматичний регулятор рН. Цей пристрій також контролює одношвидкісні насоси, насоси із змінною швидкістю, освітлення до 50 Вт та температуру води. Дистанційне керування можливе за допомогою WiFi або мережі Інтернет.

Очищення води:

Дезінфекція	Опис	Station	Hidrolife	Bionet	AquaScenic	UVScenic	Hidroniser
Дозування рідини	Введення рідкого продукту	✓					✓
Сольове хлорування	Виробництво газоподібної гіпохлористої кислоти		✓	✓	(невелика кількість)	(невелика кількість)	
Гідроліз води	Утворення вільних радикалів		(невелика кількість)	(невелика кількість)	✓	✓	
Іонізація	Флокулянт			✓	✓		✓
Ультрафіолет	Альгіцид, деактивує бактерії, віруси, мікроорганізми та усуває хлорамін					✓	

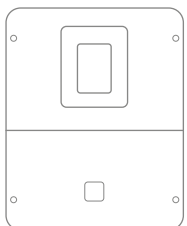
Кількість хлору, необхідна для правильної обробки басейну, залежить від кількості плавців, кількості годин фільтрації, рівня опадів, температури та чистоти води, а також від підтримання її хімічного балансу.

⚠ Перед встановленням цього виробу на систему фільтрації басейну або спа з прилеглою терасою або зоною, викладеною натуральним каменем, проконсультуйтеся з кваліфікованим монтажником, який надасть вам рекомендації щодо типу, встановлення, водонепроникності (якщо це необхідно) та догляду за каменем, викладеним навколо басейну, що містить сіль.

⚠ Виробництво хлору (в г/год або %), сигнали тривоги, виміряні значення рН, гХ і температури відображаються і оновлюються на екрані.

2. ВМІСТ УПАКОВКИ

Hidrolife - Qxillife - Bionet - AquaScenic - UVScenic - Station - Hidroniser



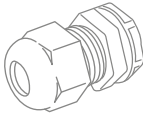
Коробка



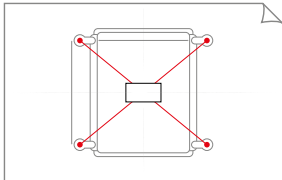
Прозорий кронштейн для датчика і перемикача потоку, а також чотири 1/2-дюймові стопери



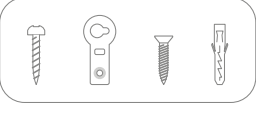
Перемикач потоку



Кабельний ввід (X2)



Шаблон для свердління



4 дюбелі,
4 гвинти для кріплення до стіни,
4 гачки з вушком,
4 гвинти для кріплення гачків



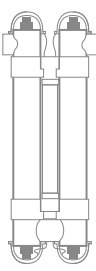
Посібник користувача

Hidrolife - Qxillife - Bionet - AquaScenic - UVScenic



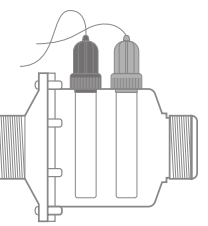
Електролізна та гідролізна комірка

UVScenic



УФ-модуль

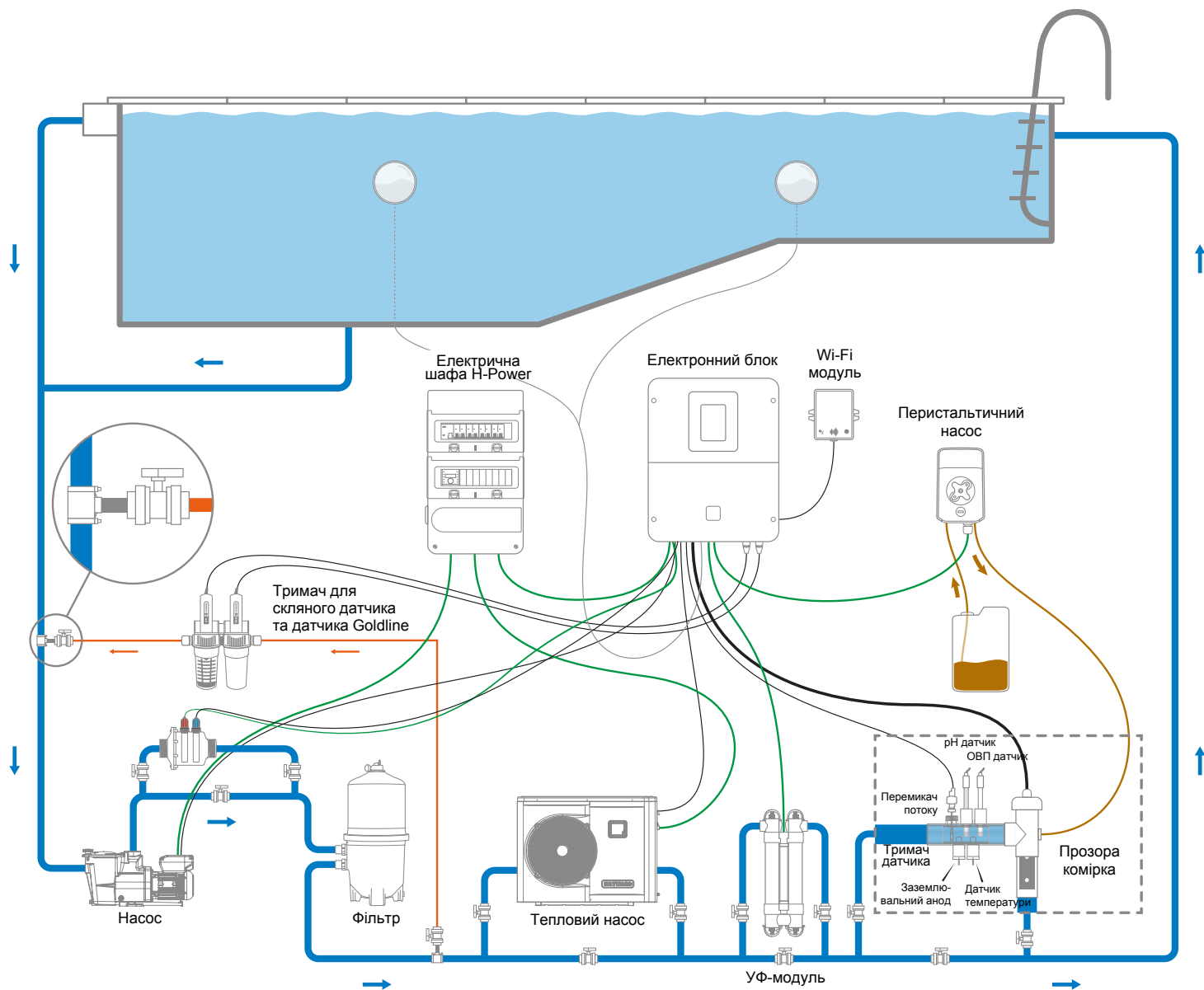
AquaScenic - Bionet - Hidroniser



Модуль іонізації

3. ВСТАНОВЛЕННЯ

3.а. Загальний огляд установки та підключення до електромережі



Лінійка	Продукт	Макс. споживання	г Cl/год
Hidrolife	SAL08NG	65W	8
	SAL16NG	120W	16
	SAL22NG	130W	22
	SAL33NG	150W	33
	SAL50NG	190W	50
Oxilife	OX0NG	80W	Еквів. 5
	OX1NG	120W	Еквів. 15
	OX2NG	150W	Еквів. 30
	OX3NG	150W	Еквів. 45

Лінійка	Продукт	Макс. споживання	г Cl/год
AquaScenic	HD1NG	120W	Еквів. 15
	HD2NG	150W	Еквів. 30
	HD3NG	150W	Еквів. 45
Bionet	BIO16NG	120W	16
	BIO22NG	130W	22
	BIO33NG	150W	33
	BIO50NG	190W	50
UVScenic	UV16NG	120W	Еквів. 15
	UV33NG	150W	Еквів. 30
	UV50NG	150W	Еквів. 45

Лінійка	Продукт	Макс. споживання	г Cl/год
Hidroniser	AQ65NG	15W	Hi
	AQ110NG	20W	Hi
	AQ150NG	25W	Hi
	AQ200NG	30W	Hi
	AQ300NG	35W	Hi
	AQ400NG	40W	Hi
	AQ500NG	45W	Hi
	AQ600NG	50W	Hi
	AQ700NG	60W	Hi
	AQ800NG	65W	Hi
Station	ST1NG	13W	Hi

3.b. Настінний монтаж

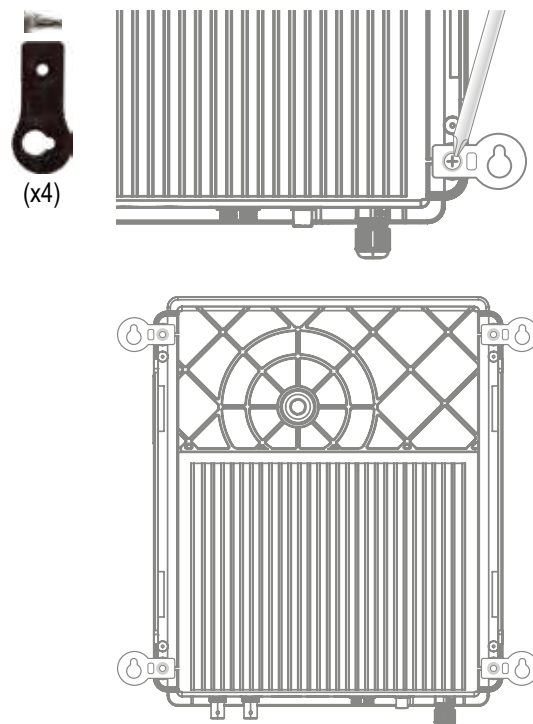
Встановіть пристрій на стіну в приміщенні для обладнання (сухе, з помірними умовами, провітрюване). Увага, кислотні пари можуть спричинити незворотне пошкодження вашого пристрою. Враховуйте це під час розташування резервуарів для обробки води.

Перед початком монтажу відключіть насос фільтра для басейну. Монтаж має виконуватися відповідно до чинних у країні монтажу нормативних вимог.

Пристрій слід встановлювати на відстані не менше 3,5 м (або більше, якщо це вимагається місцевими нормами) від басейну, не далі ніж 1 м від захищеного виходу та не далі ніж 4,5 м від запланованого місця розташування комірки.

Пристрій необхідно розмістити вертикально на рівній поверхні, кабелями вниз. Оскільки ця коробка також використовується для відведення тепла (розсіювання тепла від внутрішніх компонентів), важливо, щоб чотири сторони коробки залишалися вільними. Не встановлюйте пристрій за панеллю або в закритому просторі.

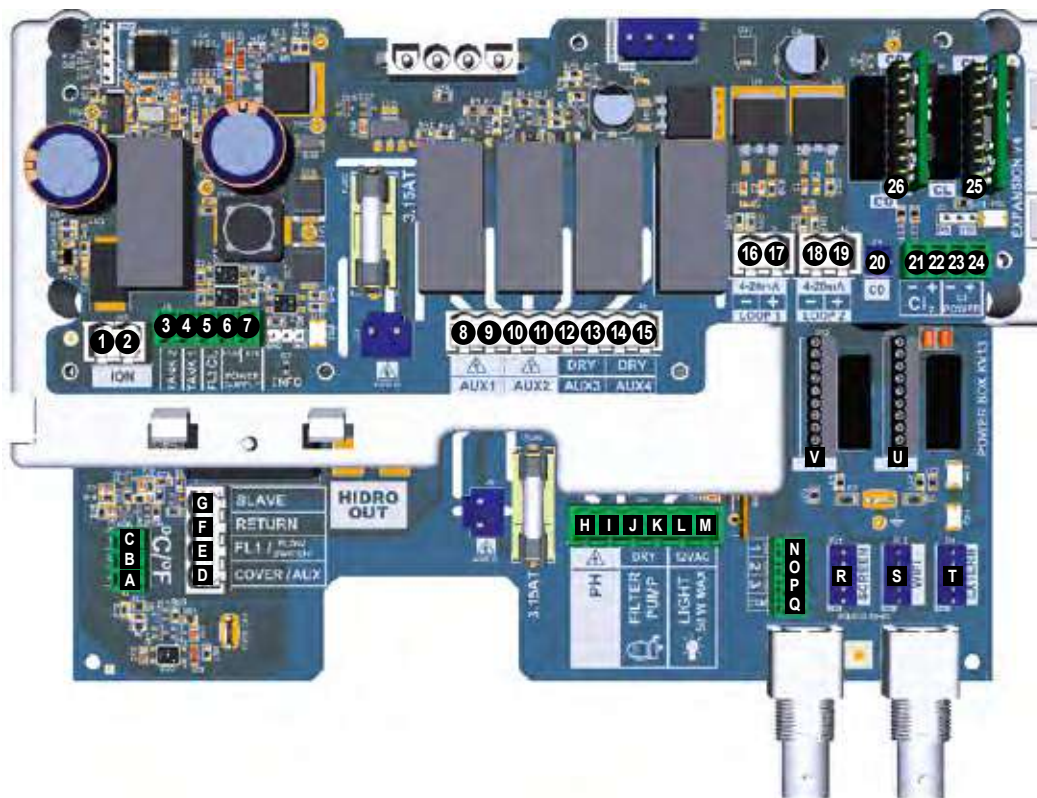
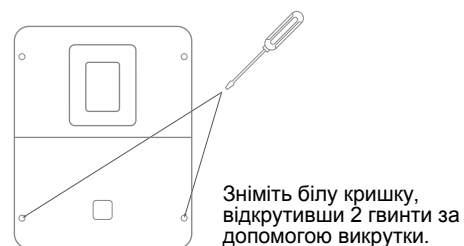
Перед встановленням пристрою в призначеному місці переконайтеся, що шнур живлення може дістатися до захищеної розетки, а кабель комірки може дістатися до призначеного місця розташування комірки. Всі металеві компоненти басейну можуть бути підключені до одного заземлення відповідно до місцевих норм.



3.с. Монтаж і підключення електронних плат

Підключіть пристрій до стаціонарної розетки.

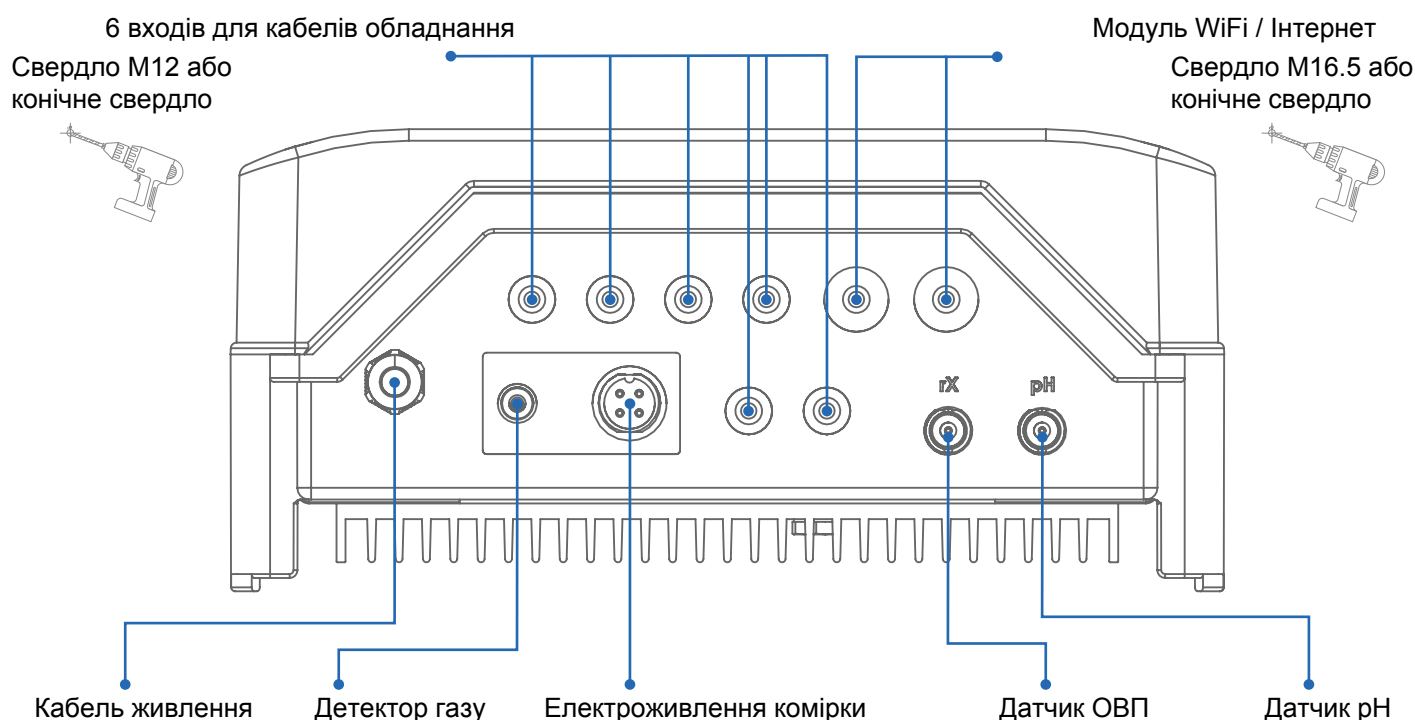
⚠: Ця схема має бути захищена пристроєм захисного відключення (ПЗВ) (залишковий струм: не більше 30 мА) та автоматичним вимикачем з затримкою спрацьовування 16 А.



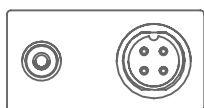
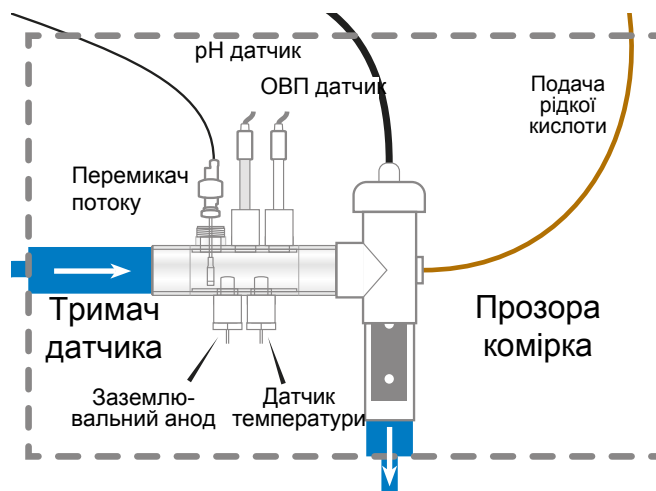
Підключення входів:

Друківана плата	Назва	Опис	Клеми	Тип входу / виходу
Головна	°C	Датчик температури (опція)	A-B-C	Червоний, жовтий, чорний
Головна	COVER / AUX	Датчик положення ролети басейну	D-F	Сухий контакт
Головна	FL1 / FLOW SWITCH	Механічний перемикач потоку	E-F	Неполяризований сухий контакт
Головна	SLAVE	Клема для головного або допоміжного блоку	G-F	Сухий контакт
Головна	PH	Перистальтичний або електромагнітний інжекторний насос	H-I	Вихід: Напруга 230 VAC 5A макс.
Головна	FILTER PUMP	Управління фільтраційним насосом	J-K	Сухий контакт
Головна	LIGHT 50W	Керування та живлення освітлення	L-M	Вихід: Напруга 12 VAC 50W макс.
Головна	VARIABLE SPEED PUMP	Регулювання насоса зі змінною швидкістю	N-O-P-Q	Сухий контакт V1 - V2 - V3 - Загальний
Головна	SCREEN	Віддалений екран (опція)	R	Modbus RS465 Зверху вниз: червоний/вільний/ жовтий/зелений/чорний
Головна	WIFI	Модуль WiFi або Інтернет (опція)	S	Modbus RS465 Зверху вниз: червоний/вільний/ жовтий/зелений/чорний
Головна	EXTERN	Стандартний комунікаційний роз'єм	T	Modbus RS465 Зверху вниз: червоний/вільний/ жовтий/зелений/чорний
Головна	PH	Мікросхема підключ. датчика pH (опція), з маркуванням і LED зліва	U	5 VDC
Головна	RX	Мікросхема підключ. датчика ОВП (опція), з маркуванням і LED зліва	V	5 VDC
Розширена	ION	Роз'єм для підключ. блоку живлення до мідного електрода (не надається)		
Розширена	TANK1	Датчик порожнього контейнера 1	3-6	Сухий контакт
Розширена	TANK2	Датчик порожнього контейнера 2	4-6	Сухий контакт
Розширена	FL2 CL2	Перемикач потоку для датчика вільного хлору	5-6-7 для амперометр. 5-6 для мембран.	Чорний - коричневий - синій Чорний - червоний
Розширена	AUX1	УФ-модуль	8-9	Вихід: Напруга 230 VAC 5A макс.
Розширена	AUX2	Керування та живлення за допомогою реле	10-11	Вихід: Напруга 230 VAC 5A макс.
Розширена	AUX3	Керування за допомогою реле	12-13	Сухий контакт
Розширена	AUX4	Керування тепловим насосом (опція темп./ керування за допомогою реле	14-15	Сухий контакт
Розширена	4-20mA LOOP1	Зчитування з датчика вільного хлору, оснащеного мембраною	16-17	+: зелений (+12 VAC) / -: жовтий (4-20mA)
Розширена	4-20mA LOOP2	Зчитування з датчика 4-20 mA	18-19	12 VAC 4-20mA
Розширена	CD	Підключення датчика провідності	20	
Розширена	CL2	Підключення амперометричного датчика вільного хлору	21-22	
Розширена	CL POWER		23-24	
Розширена	CL	Мікросхема підключ. датчика CL (опція), з маркуванням і LED зліва	25	5 VDC
Розширена	CD	Мікросхема підключ. датчика CD (опція), з маркуванням і LED зліва	26	5 VDC

3.d. Підключення коробки



3.е. Встановлення комірки та механічного перемикача потоку



Встановлення та підключення комірки (див. схему):

- Встановіть кріплення датчика вертикально (якщо воно встановлено горизонтально, зверніться до установника для оновлення програмування пристрою).
- Встановіть комірку в байпас.
- Підключіть кабель живлення до 4-контактного роз'єму на нижній стороні коробки, а газовий детектор — до роз'єму RCA.

Встановлення та підключення механічного перемикача потоку:

- Встановіть кріплення перемикача потоку перед коміркою та на байпасі.
- Відкрутіть білу захисну кришку механічного перемикача потоку.
- Прикрутіть перемикач потоку до зовнішньої різьби 3/4".
- Підключіть червоний та чорний кабелі до клем Е та F електронної плати.



4. ВИМОГИ ДО ЗАПУСКУ СИСТЕМИ ЕЛЕКТРОЛІЗУ

Підготовка води в басейні

Щоб підготувати воду в басейні для роботи пристрою, необхідно збалансувати її хімічний склад і додати сіль. Це необхідно зробити **ПЕРЕД** увімкненням пристрою. Деякі коригування хімічного балансу води в басейні можуть зайняти кілька годин. Тому процедуру необхідно розпочати задовго до увімкнення пристрою.

Додавання солі: Додайте сіль за кілька годин або, якщо можливо, за день до увімкнення пристрою. Переконайтеся, що використовується рекомендована кількість солі. Виміряйте вміст солі через 6–8 годин після додавання солі до басейну.

ЗАУВАЖЕННЯ: Якщо вода в басейні не є свіжою та/або може містити розчинені метали, використовуйте засіб для видалення металів відповідно до інструкцій виробника.

Якщо вода раніше оброблялася іншим засобом, ніж хлор (бромом, перекисом водню, PHMB тощо), нейтралізуйте цей засіб або замініть всю воду в басейні.

Концентрація солі

Використовуйте наступну таблицю для визначення кількості солі (в кг), необхідної для досягнення рекомендованої концентрації. Якщо ви не знаєте об'єм вашого басейну, скористайтеся наведеними нижче формулами.

	М³ (розміри басейну, в м)
Прямокутний	Довжина x ширина x середня глибина
Круглий	Діаметр x діаметр x середня глибина x 0,785
Овальний	Довжина x ширина x середня глибина x 0,893

Концентрація солі залежить від моделі пристрою. Довідкова інформація: 3 г/л для пристроїв зі стандартною солоністю та 1,5 г/л для пристроїв з низькою солоністю (відображається у відсотках на екрані).

Низький рівень солі знижує ефективність пристрою та призводить до зменшення виробництва дезінфікуючого засобу. На екрані пристрою з'явиться повідомлення «Low» (Низький). Немає ризику передчасного зношення пристрою та комірки.

Немає ризику пошкодження пристрою або комірки через високу концентрацію солі. Єдиний ефект — вода у вашому басейні матиме солоний смак.

Оскільки сіль у вашому басейні постійно переробляється, втрати солі протягом сезону мінімальні. Концентрація солі в основному знижується, коли рівень води потрібно доливати через розбризкування або зворотне промивання, або після дощу. Сіль не втрачається через випаровування.

Тип солі, що використовується

Використовуйте тільки сіль, яка відповідає стандарту EN 16401 і призначена для хлораторів солі. Використовуйте тільки хлорид натрію (NaCl) чистотою понад 99%. Не використовуйте харчову сіль, йодовану сіль, сіль, що містить жовтий берунат натрію, або сіль, що містить антизлежувальні добавки.

Як додавати або видаляти сіль

У нових басейнах дайте штукатурці висохнути протягом десяти-чотирнадцяти днів, перш ніж додавати сіль. Увімкніть фільтраційний насос, а потім додайте сіль у басейн збоку вхідних отворів. Забезпечте циркуляцію води, аби пришвидшити процес розчинення. Не допускайте накопичення солі на дні басейну. Увімкніть фільтраційний насос на 24 години, повністю відкривши головний зливний клапан, аби сіль рівномірно розчинилася у всьому басейні.

Єдиний спосіб знизити концентрацію солі — це частково спорожнити басейн і наповнити його свіжою водою.

Під час перевірки концентрації солі завжди перевіряйте стабілізатор (ціанурова кислота). Відповідні концентрації мають тенденцію до спільного зниження. Для визначення кількості стабілізатора, необхідної для досягнення концентрації 25 ppm, зверніться до наведеної нижче таблиці. Додавайте стабілізатор тільки в разі необхідності.

Не додавайте стабілізатор у криті басейни.



Кількість стабілізатора (ЦИАНУРОВА КИСЛОТА в кг), необхідна для досягнення концентрації 25 ppm

Поточна концентрація солі (ppm)	Об'єм води в басейні в м³																
	30	37.5	45	52.5	60	67.5	75	82.5	90	97.5	105	112.5	120	127.5	135	142.5	150
0 ppm	0.75	0.94	1.13	1.34	1.53	1.69	1.91	2.09	2.28	2.47	2.66	2.84	3.03	3.22	3.41	3.59	3.75
10 ppm	0.45	0.56	0.68	0.81	0.92	1.01	1.14	1.26	1.37	1.48	1.59	1.71	1.82	1.93	2.04	2.16	2.25
20 ppm	0.15	0.19	0.23	0.27	0.31	0.34	0.38	0.42	0.46	0.49	0.53	0.57	0.61	0.64	0.68	0.72	0.75
25 ppm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Хімічний баланс води

Перед запуском пристрою необхідно вручну збалансувати воду.

У таблиці нижче наведено концентрації, рекомендовані компанією Hayward. Воду слід регулярно перевіряти, аби підтримувати ці концентрації та мінімізувати корозію або погіршення стану поверхні.

ХІМІЧНИЙ ПОКАЗНИК РЕКОМЕНДОВАНА КОНЦЕНТРАЦІЯ

Сіль	3 г/л - 1,5 г/л для моделей з низькою солоністю
Вільний хлор	0.5 - 2.5 ppm
pH	7.2 - 7.6
Ціанурова кислота (стабілізатор)	20 - 30 ppm макс. (Додавайте стабілізатор тільки в разі необхідності) 0 ppm у критому басейні
Загальна лужність	80 - 120 ppm
Жорсткість води	200 - 300 ppm
Метали	0 ppm
Індекс Ланжельє	-0.2 - 0.2 (бажано 0)

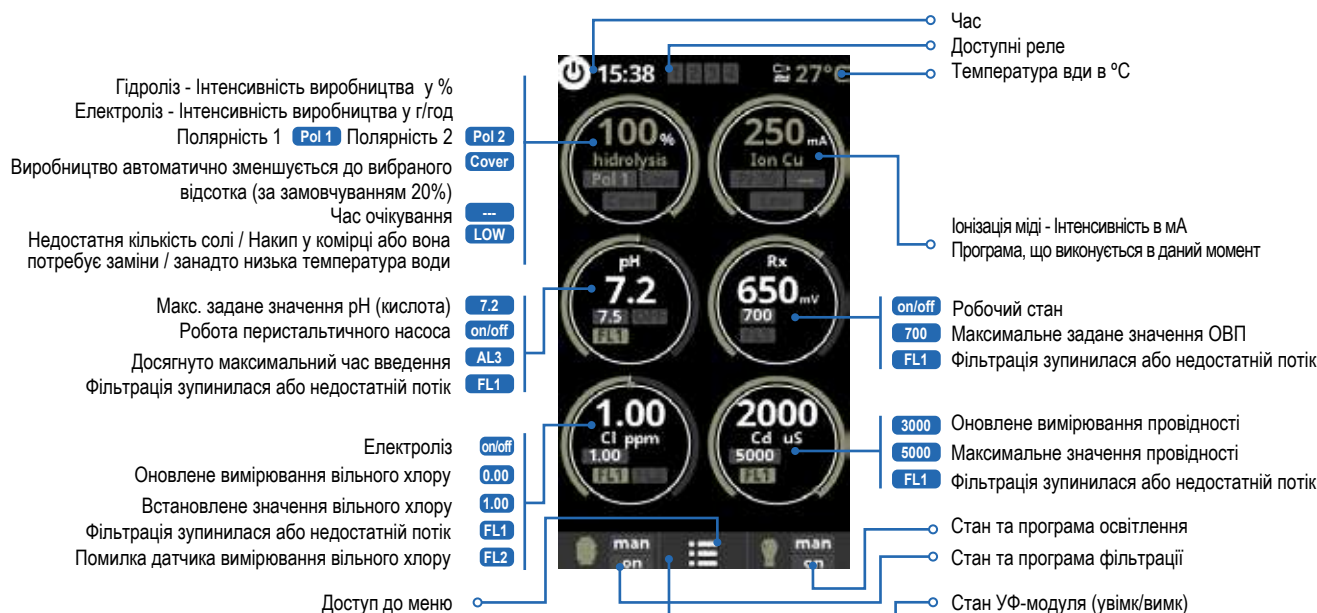


5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

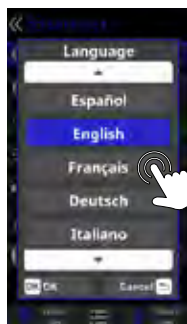
Пристрій призначений для постійного підключення до захищеної розетки. Пристрій не можна відключати, за винятком випадків, коли обладнання басейну проходить технічне обслуговування або басейн закривається (на зиму).

Якщо параметри води знаходяться в межах рекомендованих діапазонів, пристрій можна запускати.

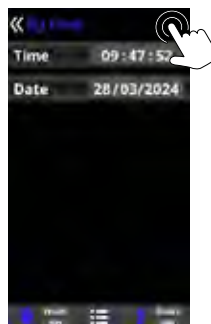
5.a. Вигляд та опис головного екрану



5.b. Введення пристрою в експлуатацію



Виберіть бажану мову та підтвердіть вибір натисканням кнопки OK.



Підтвердьте поточний час і дату за допомогою кнопки OK.

5.с. Налаштування

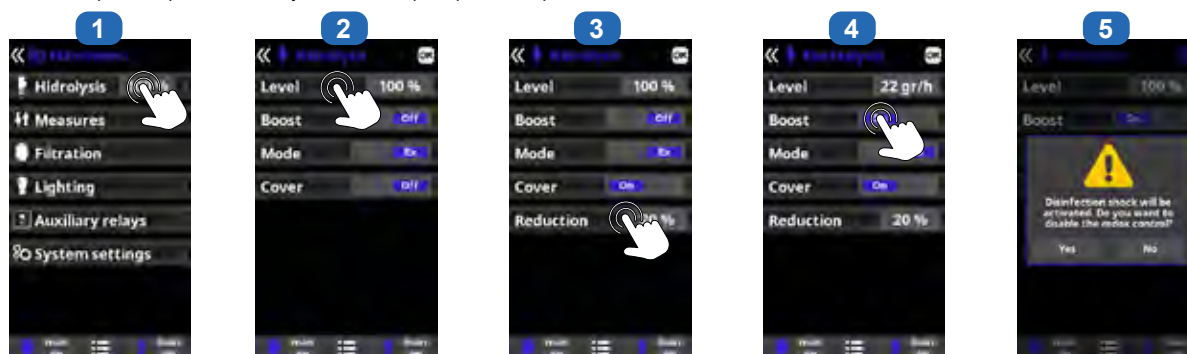


- 3 Налаштування: бажана мова.
- 5 Налаштування: дата і час.
- 7 Налаштування: яскравість екрану (0-100%), відображення даних на головному екрані та калібрування сенсорного екрану. Програмування часу увімкнення/вимкнення екрану.
- 9 Sound (звук): Програмування системи передачі звуку для наступних функцій: **Keyboard** (натискання клавіш), **Popups** (термінові повідомлення), **Alerts** (робочі сигнали тривоги).

- 11 Password (пароль): Захищає доступ до меню користувача шляхом встановлення пароля. Для створення пароля введіть комбінацію з 5 цифр, і система запам'ятає її.
- 13 Cell hours (години комірки): інформація про години роботи комірки та кількість перезавантажень.
- 14 System info: Інформація про версію програмного забезпечення та модуль живлення.
- 15 Service menu (сервісне меню): Меню доступне за паролем. За додатковою інформацією зверніться до свого дилера.

5.d. Меню електролізу / гідролізу

⚠ Електроліз/гідроліз не активується, якщо фільтрація не працює.



- 1 Electrolysis / hydrolysis: Програмування функцій електролізу / гідролізу.
- 2 Level: Необхідний обсяг виробництва хлору (г/год або %).
- 3 Cover: Активація функції безпеки закритої кришки.
Reduction: % виробництва хлору при закритій кришці (за замовчуванням 20%).

- 4 Boost (Super Chlorination): натисніть «Увімкнути»
- 5 Shock validation: безперервне виробництво хлору протягом 24 годин (рівень виробництва має бути встановлено на максимум). Запит на активацію з контролем ОБП або без нього.

5.e. Встановлення та налаштування УФ-модуля

- ⚠ Переконайтеся, що ви встановили УФ-модуль на байпасі та вище за коміркою.
- ⚠ Функція УФ попередньо встановлена на ON (УВІМК). Вона вмикається, коли працює фільтрація.

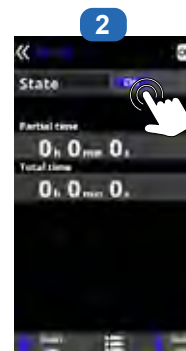
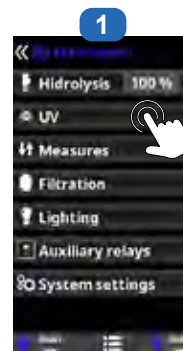
Відкрийте кришку і підключіть УФ-модуль до AUX1 (див. пункт 3С).

Налаштування УФ-модуля:

- 1 Перейдіть в меню **UV**, щоб переглянути стан лампи.
- 2 Натисніть кнопку увімк/вимк, щоб увімкнути або вимкнути лампу.

Строка **partial time** (частковий час) відповідає тривалості останнього періоду роботи УФ-лампи.
Строка **total time** (загальний час) відповідає сукупній загальній тривалості всіх періодів роботи лампи.

- і Для оптимізації роботи УФ-лампи рекомендується щорічно чистити кварц.



5.f. Встановлення та налаштування модуля іонізації міді

- ⚠ Переконайтеся, що ви встановили модуль іонізації на байпасі та вище за фільтром.
- ⚠ Модуль іонізації не сумісний з басейнами з облицюванням лайнером та з картриджними фільтрами.

- і Функція іонізації попередньо встановлена на ON (УВІМК). Вона вмикається під час роботи фільтрації.

Відкрийте кришку і підключіть мідні електроди до клемі ION (див. пункт 3.с.).

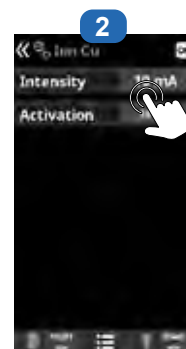
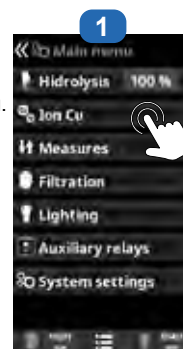
Налаштування модуля іонізації:

1. Увійдіть в меню «Ion Cu»
2. Налаштуйте інтенсивність і програму

- і Рекомендуємо проводити регулювання поступово (відповідно до таблиці), доки не знайдете правильний баланс і не отримаєте кришталево чисту воду.

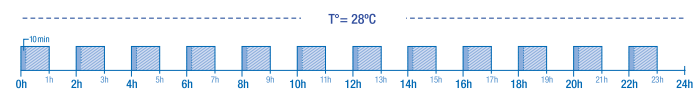
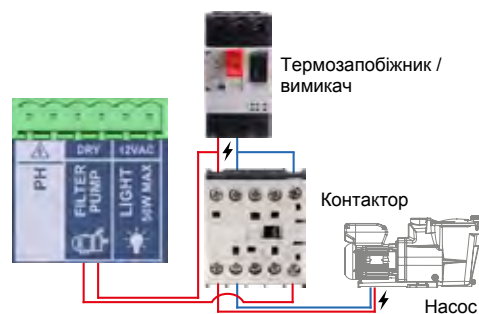
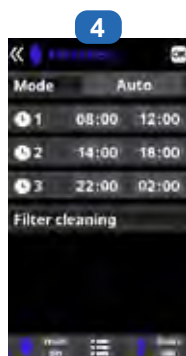
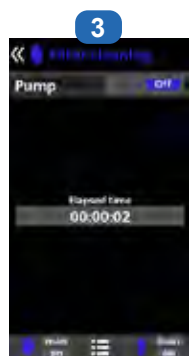
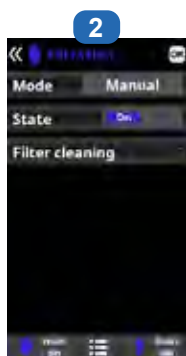
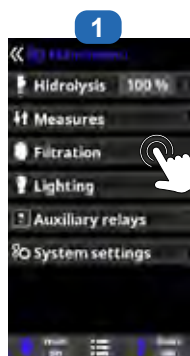
	mA	Pr
Тиждень 1	20-40	10 хв
Тиждень 2	40-60	20 хв
Тиждень 3	60-80	20 хв
Тиждень 4	80-100	30 хв
Тиждень 5	80-100	30 хв
Тиждень...	...	...
Макс	200	90 хв

- і Активація модуля іонізації починається щодня о 00:00.

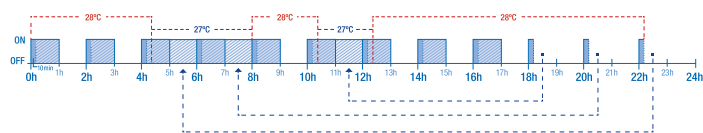


5.g. Контроль фільтрації

⚠ Електроліз/гідроліз та вимірювання не активуються, якщо фільтрація не працює.



Робота в інтелектуальному режимі при постійній температурі



Робота в інтелектуальному режимі при коливанні температури

1 Режими фільтрації.

2 Manual (Ручний): Дозволяє вручну вмикати та вимикати процес фільтрації.

3 Filter cleaning (Очищення фільтра): Цей режим використовується для зворотного промивання фільтра.

4 Automatic (Автоматичний): У цьому режимі фільтрація вмикається та вимикається відповідно до часу початку та закінчення. Ці часові проміжки мають бути запрограмовані в межах одного дня (від півночі до півночі).

4 Smart: Режим може бути активований тільки в тому випадку, якщо активований датчик температури. Цей режим базується на автоматичному режимі з трьома інтервалами фільтрації, але час фільтрації регулюється відповідно до температури. Це здійснюється шляхом встановлення двох температурних параметрів: максимальної температури, вище якої час фільтрації буде визначатися часовими інтервалами, та мінімальної температури, нижче якої фільтрація буде скорочена до п'яти хвилин, що є мінімальним періодом роботи. Між цими двома температурами час фільтрації буде змінюватися лінійно. Режим антифризу можна активувати, щоб увімкнути фільтрацію, якщо температура води опуститься нижче 2 °C.

5 Heating (Нагрівання): Режим може бути активований тільки в тому випадку, якщо датчик температури і тепловий насос активовані і налаштовані. Цей режим працює так само, як і автоматичний режим, але він також може працювати через реле, яке контролює температуру. У цьому меню визначається задана температура, і система працює з гістерезисом в один градус (наприклад: якщо задана температура становить 23 °C, система запускається, коли температура опускається нижче 22 °C, і вимикається тільки тоді, коли вона піднімається вище 23 °C).

Heating control OFF (Керування нагріванням вимк.): Нагрівання працює тільки під час налаштованих періодів фільтрації.

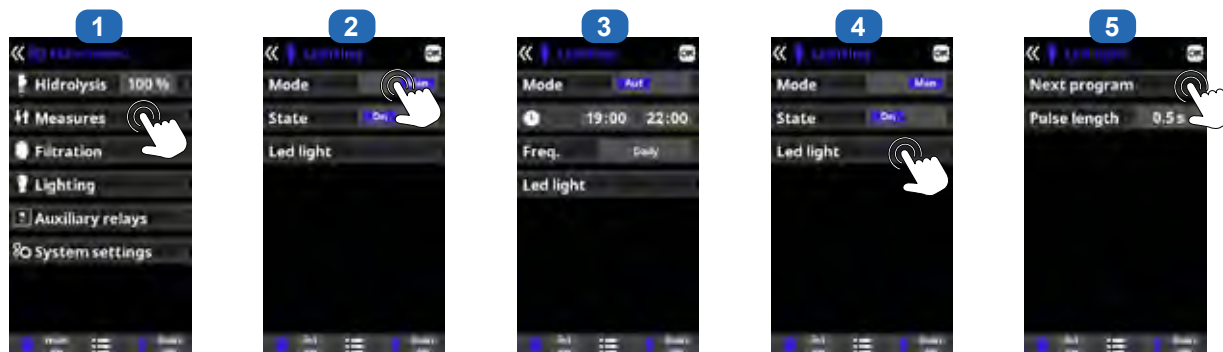
Heating control ON (Керування нагріванням увімк.): Зберігає фільтрацію після закінчення періоду фільтрації, якщо температура нижча за задану температуру. Коли задана температура досягається, фільтрація та нагрівання зупиняються і поновлюються лише з початком наступного періоду програмування.

6 Intelligent (Інтелектуальний): Режим може бути активований тільки в тому випадку, якщо датчик температури і тепловий насос активовані і налаштовані. У цьому режимі користувач має два

робочі параметри: вибір необхідної температури води і мінімального часу фільтрації (мінімум дві години і максимум 24 години). Фільтрація буде працювати щонайменше десять хвилин кожні дві години для перевірки температури. Мінімальний вибраний час фільтрації поділяється на дванадцять частин, які додаються до цих десяти хвилин. Приклад 1: Протягом дванадцяти годин час поділяється між дванадцятьма запусками фільтрації на день для перевірки температури. Приклад 2: (12 годин x 60 хвилин) / 12 = 60 хвилин кожні дві години. Це період фільтрації та нагрівання кожні дві години. Якщо запрограмований період фільтрації закінчився, а необхідна температура не була досягнута, фільтрація та нагрівання продовжуються до досягнення необхідної температури. Аби мінімізувати кількість годин, протягом яких щодня працює фільтрація, цей додатковий час буде віднято від наступних періодів фільтрації, що відбуваються протягом решти дня. (Див. таблицю нижче).

5.h. Керування освітленням та його електроживлення

- ⚠ Пристрій забезпечує напругу 12 В змінного струму, максимальна потужність 50 Вт.
- ⚠ При включенні освітлення вироблення хлору зменшується на третину.



- 1 Освітлення.
- 2 Ручний режим (УВІМК/ВИМК).
- 3 Автоматичний режим: запускається відповідно до часових інтервалів, вибраних для освітлення. Часові інтервали можна налаштувати з наступною періодичністю: щодня, кожні 2 дні, кожні 3 дні, кожні 4 дні, кожні 5 днів, щотижня, кожні 2 тижні, кожні 3 тижні, кожні 4 тижні.
- 4 LED light (Світлодіодне освітлення): Якщо ви використовуєте кольорове світлодіодне освітлення, перейдіть до меню, аби налаштувати його. Вибір кольору: це меню дозволяє вручну змінювати кольори та, залежно від типу світлодіодного освітлення, програмувати тривалість імпульсу, необхідну для перемикання кольорів і програм (за замовчуванням 0,5 с, максимум 10 с).

5.i. Керування допоміжними реле



- 1 Допоміжні реле.
- 2 Можна керувати максимум чотирма додатковими допоміжними реле (освітлення для водоспадів, фонтанів, садове освітлення тощо). Це меню відображає та дозволяє налаштувати реле, які залишаються доступними на вашому обладнанні.
- 3 Ручний режим (УВІМК/ВИМК).
- 4 Автоматичний режим: Запускається відповідно до вибраних часових інтервалів. Їх можна налаштувати з наступною періодичністю: щодня, кожні 2 дні, кожні 3 дні, кожні 4 дні, кожні 5 днів, щотижня, кожні 2 тижні, кожні 3 тижні, кожні 4 тижні.
- 5 Timer mode (Режим таймеру): час роботи можна запрограмувати в хвиликах. Кожного разу, коли ви натискаєте клавішу на передній панелі, пов'язану з реле, воно активується на запрограмований час. Ця функція рекомендується для регулювання часу роботи вентиляторів спа.
- 6 Relay name (Назва реле): ви можете дати окремі назви допоміжним реле відповідно до пов'язаних з ними функцій. Для підтвердження натисніть ОК.



6. ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ПЕРИФЕРІЙНИХ ПРИСТРОЇВ

6.а. Встановлення та запуск опції pH

⚠ Завжди починайте процедуру калібрування з перезавантаження калібрування.

- 1 Відкрийте кришку і підключіть чіп-карту pH до слота PH (див. розділ 3С). Показники pH і меню «Measures» (Вимірювання) з'являться на екрані автоматично, щоб налаштувати задане значення і виконати калібрування.
 - 2 Підключіть дозуючий насос до клеми pH за допомогою кабельного вводу (див. розділи 3С і 3D) і закрийте кришку.
 - 3 Встановіть датчик разом з кріпленням в трубу та підключіть датчик до пристрою (див. розділ 3D).
- ⚠ Для введення рідини дотримуйтесь інструкцій щодо використання насоса pH.
- Термін служби датчика становить 1 рік. Ми рекомендуємо калібрувати його щомісяця протягом сезону використання басейну.

Підключення дозуючого насоса pH

- 1 Підключіть всмоктувальний фільтр: вставте (прозору) ПВХ-трубку для всмоктування до кінця в кінцевий з'єднувач всмоктувального фільтра, затягніть затискну гайку і встановіть всмоктувальний фільтр на дно ємності, в якій знаходиться хімікат, що підлягає дозуванню.
- 2 Підключіть всмоктувальну та нагнітальну трубки: ослабте затискні гайки насоса, вставте (прозору) всмоктувальну трубку з ПВХ зліва та (непрозору) нагнітальну РЕ-трубку справа до кінця в кінцевий з'єднувач і затягніть затискну гайку.

- ⓘ Не рекомендується використовувати суху кислоту, таку як бісульфат натрію, для регулювання pH води в басейні, особливо в посушливих регіонах, де вода в басейні піддається значному випаровуванню і зазвичай не розбавляється водопровідною водою. Суха кислота може спричинити накопичення побічних продуктів, які можуть пошкодити хлоратор.

- 3 Підключіть інжекторний клапан: ослабте гайку, вставте (непрозору) РЕ-трубку для подачі рідини до кінця в кінцевий з'єднувач і затягніть затискну гайку. Прикрутіть клапан до кріплення на комірці за допомогою тефлонової стрічки.

Експлуатація дозуючого насоса для корекції pH:

Насос запускається залежно від заданого значення, введенного в меню «Measurements (Вимірювання) - Setpoints (Задані значення) - acid pH (pH кислоти)» (задане значення < pH води). За замовчуванням максимальний час дозування становить 120 хвилин для запобігання підкисленню води (AL3). Для впровадження використовується пропорційний метод: 10 хвилин увімкнено (змінюється залежно від різниці між виміряним значенням і заданим значенням) + 5 хвилин вимкнено (фіксовано). Можна дозувати як кислоту, так і луг (зверніться до свого установника). Насос оснащений вимикачем.

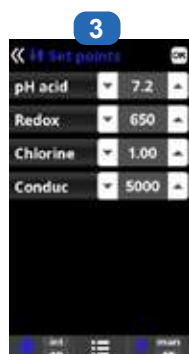
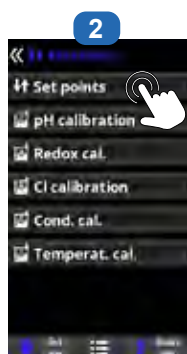
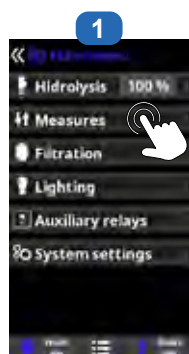
⚠ Сантопренова трубка перистальтичного насоса має термін експлуатації 2 роки. Ми рекомендуємо замінювати її раз на рік.

Встановлення та зберігання датчика pH:

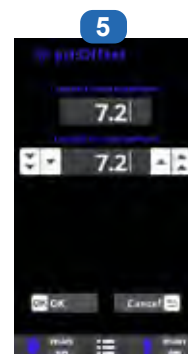
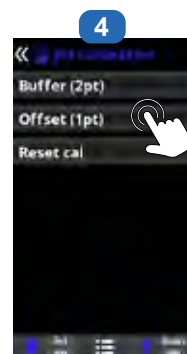
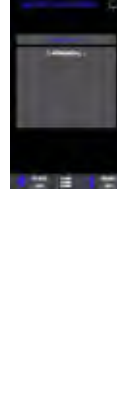
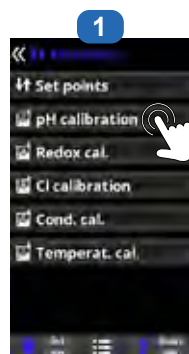
- 1 Датчик pH упакований у «вологий» пакет і захищений пластиковою кришкою. Датчики мають завжди залишатися вологими.

Якщо датчики висохнуть, вони стануть непридатними для використання (гарантія не поширюється на цей випадок), а набір для вимірювання pH буде неефективним.

- 2 Зніміть захисний пластиковий ковпачок з pH-датчика і відкладіть його для подальшого використання (зберігання взимку або технічне обслуговування).
 - 3 Вставте датчик у тримач або подвійний тримач (залежно від замовлених опцій) і затягніть кріплення датчика, аби забезпечити водонепроникність.
 - 4 Перевірте герметичність датчиків під час запуску. За необхідності ущільніть за допомогою тефлону.
 - 5 Після встановлення переконайтеся, що датчики постійно контактують з водою в басейні. Коли фільтрувальний насос не працює (навіть протягом тривалого часу), води, що залишається в трубах, достатньо для захисту датчиків.
- ⓘ Продукти для дезінфекції (кислота тощо) необхідно вводити в кінці лінії повернення води, після будь-якого обладнання (нагрівача, комірки тощо). Ущільніть за допомогою тефлону.
- ⓘ Можна використовувати будь-які типи кислоти (сірчану, соляну або їх суміш). Рекомендуємо використовувати сірчану кислоту.



Значення за замовчуванням — 7,2.



- 1 Калібрування pH-датчика: рекомендуємо проводити раз на місяць протягом сезону використання басейну.
- 2 Калібрування за допомогою буферних розчинів (буферні розчини pH7 / pH10 / нейтральні). Дотримуйтесь інструкцій, що з'являються на екрані 3.

- 3 Процедура калібрування складається з 7 кроків.
- 4 Ручне калібрування: дозволяє калібрувати датчики за допомогою 1 точки (без буферного розчину) – рекомендується тільки для коригування невеликих відхилень у показаннях.

- 5 Не виймаючи датчик з води, за допомогою стрілок Вгору/Вниз відрегулюйте показання вимірювання таким чином, аби воно збіглося з еталонним значенням (фотометр або інший вимірювальний прилад).



6.b. Встановлення та запуск опції ОВП

⚠ Завжди починайте процедуру калібрування з перезавантаження калібрування.

1 Відкрийте кришку і підключіть чіп-карту гХ до слота RX (див. розділ 3С). Показники ОВП і меню «Measures» (Вимірювання) з'являться на екрані автоматично, аби ви могли налаштувати задане значення і відкалібрувати датчик.

2 Встановіть датчик з кріпленням у трубу, підключіть датчик до пристрою (див. розділ 3D) і закрийте кришку.

⚠ Термін служби датчика становить 1 рік. Ми рекомендуємо калібрувати його щомісяця протягом сезону використання басейну.

Експлуатація модуля ОВП:

За замовчуванням, коли підключена опція ОВП, електролізна комірка запускається, як тільки виміряне значення ОВП падає нижче заданого значення.

Встановлення та зберігання датчика ОВП:

1 Датчик ОВП упакований у «вологий» пакет і захищений пластиковою кришкою. Датчики мають завжди залишатися вологими. Якщо датчики висохнуть, вони стануть непридатними для використання (гарантія не поширюється на цей випадок), а тест-набір ОВП буде неефективним.

2 Зніміть пластиковий захисний ковпачок з датчика ОВП і відкладіть його для подальшого використання (на зимовий період або для технічного обслуговування).

3 Вставте датчик у тримач або подвійний тримач (залежно від замовлених опцій) і затягніть кріплення датчика, аби забезпечити водонепроникність.

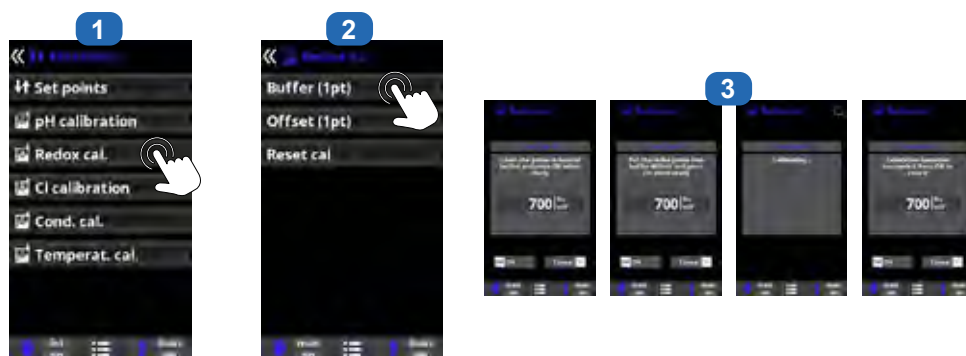
4 Перевірте герметичність датчиків під час запуску. За необхідності ущільніть їх тефлоном.

5 Після встановлення переконайтеся, що датчики постійно контактують з водою в басейні. Коли фільтрувальний насос не працює (навіть протягом тривалого часу), води, що залишилася в контурі, може бути достатньо для захисту датчиків.

i Пристрій для введення продукту (рідкого хлору тощо) має бути встановлений останнім на лінії зворотного потоку води, після будь-якого обладнання (нагрівача, комірки тощо). Ущільніть за допомогою тефлону.



Значення за замовчуванням - 700 mV



1 Калібрування датчика ОВП: Рекомендується проводити кожні два місяці протягом сезону використання басейну.

2 Калібрування за допомогою буферних розчинів. З еталонним розчином 465 mV. Дотримуйтесь інструкцій, що з'являються на екрані 3.

3 Процедура калібрування складається з 4 етапів.

4 Ручне калібрування: дозволяє калібрувати датчики за допомогою 1 точки (без розчину) – рекомендується тільки для коригування невеликих відхилень у показаннях.

5 Не виймаючи датчик з води, за допомогою стрілок Вгору/Вниз відрегулюйте показання вимірювання таким чином, аби воно збіглося з еталонним значенням (фотометр або інший вимірювальний прилад).

Налаштування рівня ОВП

Рівень ОВП показує окислювальний потенціал, тобто дезінфікуючу здатність води. Встановлення заданого значення ОВП є останнім кроком у налаштуванні пристрою. Аби визначити оптимальний рівень ОВП для вашого басейну, виконайте такі кроки:

- Запустіть систему фільтрації басейну (сіль у басейні має бути рівномірно розчинена).
- Додайте хлор у басейн, поки його рівень не досягне 1–1,5 ppm. Цей рівень досягається при приблизно 1–1,5 г/м³ води. Рівень pH має коливатися між 7,2 і 7,5.
- Через 30 хвилин перевірте, чи рівень вільного хлору в басейні (ручний тест-набір DPD1) знаходиться в межах від 0,8 до 1,0 ppm.

4 Подивіться на значення ОВП на екрані та введіть його як задане значення ОВП.

5 Наступного дня перевірте рівень вільного хлору (ручний тест-набір DPD1) та рівень ОВП. За необхідності збільште/зменште налаштування. Не забувайте регулярно (кожні 2-3 місяці) перевіряти всі параметри води (див. таблицю «Хімічний баланс води») і регулювати задане значення ОВП відповідно до наведених вище кроків.



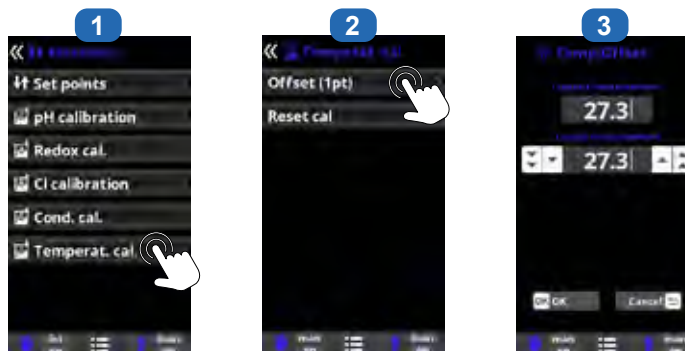
6.с. Встановлення та запуск датчика температури

- ⚠ Завжди починайте процедуру калібрування з перезавантаження калібрування.
- ⚠ Зверніться до вашого дилера для налаштування датчика температури.

- 1 Відкрийте кришку, підключіть датчик температури до клемми °C за допомогою кабельного вводу (див. розділи 3С і 3D) і закрийте кришку.
- 2 Налаштуйте датчик температури в сервісному меню. Дотримуйтесь процедури, наведеної тут, і зверніться до вашого установника.
- 3 Значення температури відображається у верхньому правому куті екрана.



- 1 Калібрування датчика температури: дозволяє встановити датчики на 1 точку.
- 2 Ручне калібрування.
- 3 Не виймаючи датчик з води, за допомогою стрілок Вгору/Вниз відрегулюйте показання вимірювання таким чином, аби воно збігалось з еталонним значенням.

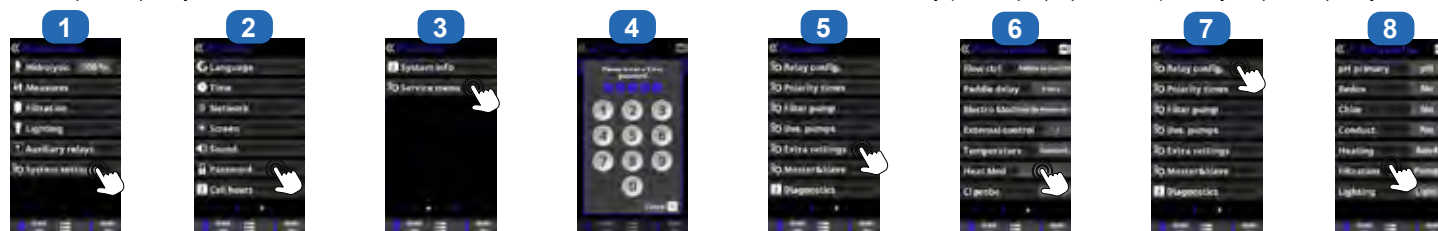


- і Активація датчика температури дає доступ до режиму інтелектуальної фільтрації.

6.d. Встановлення та запуск теплового насоса

- ⚠ Зверніться до свого дилера для встановлення та налаштування теплового насоса.

- 1 Відкрийте кришку, підключіть кабель теплового насоса до клемми AUX4 за допомогою кабельного вводу (див. параграфи 3С і 3D) і знову закрийте кришку.



- 3 Увійдіть в сервісне меню з меню налаштувань.
- 4 Введіть пароль (зверніться до свого дилера для отримання пароля).
- 5 Увійдіть в меню додаткових налаштувань.
- 6 Виберіть Heat menu (Меню нагрівання).
- 7 Натисніть Relay config.(Конфігурація реле)
- 8 Продовжуйте натискати, доки не виберете AUX4.
- 9 У меню «Фільтрація» автоматично з'являться режими «Нагрівання» та «Інтелектуальний». Оберіть та налаштуйте один із 2 режимів.

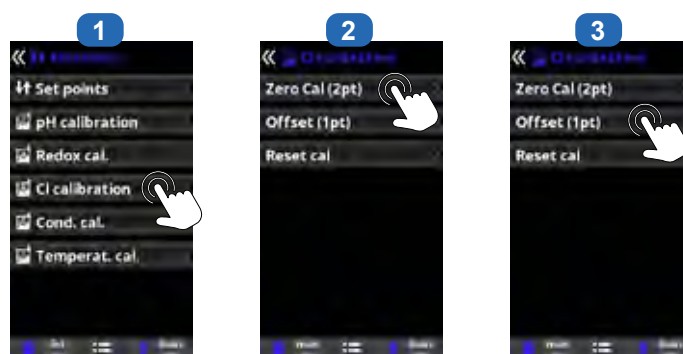
- і Активація теплового насоса надає доступ до режимів нагрівання та інтелектуальної фільтрації.

6.e. Встановлення та запуск опції вільного хлору (амперометричний датчик)

- ⚠ Завжди починайте процедуру калібрування з перезавантаження калібрування.
- ⚠ Рекомендуємо калібрувати датчик вільного хлору при високому рівні хлору: від 1 до 1,2 ppm.

- 1 Відкрийте кришку та підключіть чіп-карту CL до слота CL (див. розділ 3С). Показники хлору та меню «Measures» (Вимірювання) відображатимуться автоматично для налаштування заданого значення та виконання калібрування.
- 2 Встановіть датчик в обхідний контур, дотримуючись інструкцій до датчика.
- 3 Підключіть 3 кабелі поплавка до плати розширення (див. розділ 3С).
- 4 Підключіть 2 кабелі датчика до плати розширення (див. розділ 3С).
- 5 Розпочніть калібрування датчика.

- і Потік через прозоре кріплення має бути постійним, аби забезпечити оптимальне зчитування.
- і Термін служби датчика становить 1 рік. Ми рекомендуємо калібрувати його раз на місяць протягом сезону використання басейну.



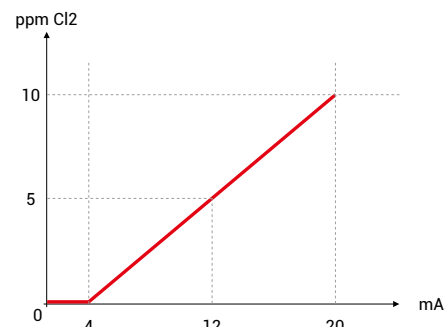
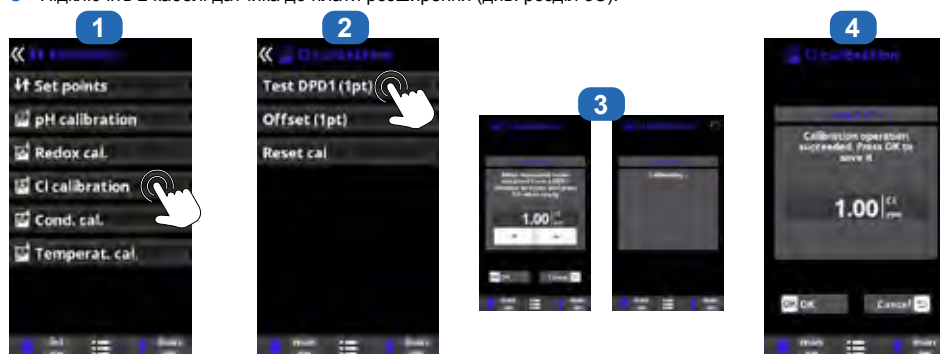
- Калібрування вільного хлору:** Рекомендуємо виконувати цю процедуру раз на місяць протягом сезону використання басейну.
- Калібрування за допомогою еталонних значень** (фотометр DPD1): Дотримуйтеся 6-крокових інструкцій, що з'являються на екрані дисплея (пункти 4–7).
- Ручне калібрування:** Відкрийте подачу води та зачекайте, поки значення вільного хлору, що відображається на екрані приладу, стабілізується. За допомогою кнопок вгору/вниз відрегулюйте значення, що відображається, доки воно не збіжиться із значенням вільного хлору, виміряним під час аналізу DPD1 (у ppm), а потім натисніть ОК.
- Крок 1 з 6 – Калібрування CL 1-ї точки (0 ppm):** Зупиніть подачу води через датчик і зачекайте,

- поки значення, що відображається на екрані приладу, не опуститься нижче 0,10 ppm (від 5 до 60 хвилин). Натисніть ОК, коли значення наблизиться до 0.
- Крок 3 з 6 – Калібрування CL 2-ї точки:** Відкрийте подачу води до швидкості 80–100 літрів/год, а потім зачекайте, поки значення вільного хлору стабілізується (від 5 до 20 хвилин). Натисніть ОК, коли значення стабілізується.
 - Крок 5 з 6 –** За допомогою кнопок вгору/вниз відрегулюйте значення на дисплеї, аби воно збіглося з концентрацією вільного хлору, виміряною під час аналізу DPD1 (в ppm), а потім натисніть ОК.
 - Крок 6 з 6 –** Якщо цей екран не з'являється, повторіть процес калібрування.



6.f. Встановлення та запуск опції вільного хлору (мембранний датчик)

- Завжди починайте процедуру калібрування з перезавантаження калібрування.
- Зверніться до свого дилера для налаштування датчика вільного хлору, оснащеного мембраною.
- Ми рекомендуємо калібрувати датчик вільного хлору з високим рівнем хлору: від 1 до 1,2 ppm.
- Відкрийте кришку і підключіть чіп-карту CL до слота CL (див. розділ 3C). Показники хлору та меню «Measures» (Вимірювання) з'являться на екрані автоматично, аби ви могли налаштувати задане значення та виконати калібрування.
- Налаштуйте мембранний датчик 4-20 mA в сервісному меню.
- Встановіть датчик у байпас, дотримуючись інструкцій до датчика.
- Підключіть 3 кабелі поплавка до плати розширення (див. розділ 3C).
- Підключіть 2 кабелі датчика до плати розширення (див. розділ 3C).
- Залиште датчик для поляризації принаймні на 24 години.
- Почніть калібрування датчика після 24 годин роботи.
- Потік через прозоре кріплення має бути постійним для забезпечення оптимального зчитування.
- Термін служби датчика становить 1 рік. Ми рекомендуємо калібрувати його щомісяця протягом сезону використання басейну.



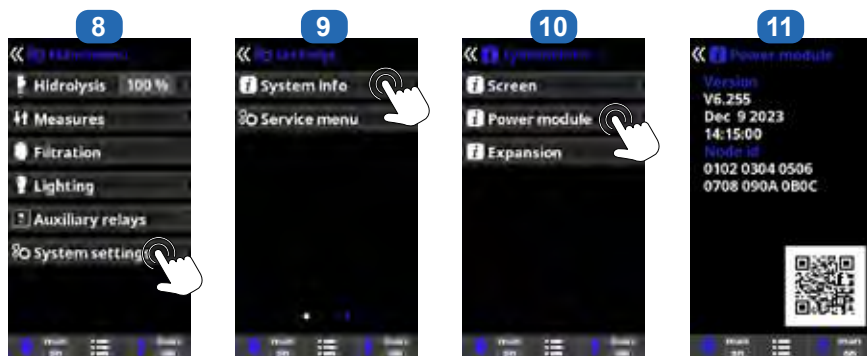
- Калібрування датчика вільного хлору, оснащеного мембраною:** Рекомендуємо проводити калібрування раз на тиждень протягом сезону використання басейну.
- Перед початком калібрування** виміряйте вміст вільного хлору в басейні (в ppm) за допомогою аналізу DPD1 і натисніть кнопку «Test DPD1».
- Крок 1 з 3:** Введіть значення, виміряне під час аналізу DPD1, і натисніть ОК.
- Крок 3 з 3:** Натисніть ОК, аби підтвердити калібрування.

6.g. Встановлення модуля WiFi або Інтернет

- Відкрийте кришку і підключіть модуль WiFi до слота WIFI (див. розділ 3C). Меню «Network» (Мережа) з'являється автоматично в меню налаштувань. Індикатор живлення світиться постійно, а індикатор підключення блимає.



- Internet:** Після підключення модуля увімкніть пристрій. У меню налаштувань з'явиться меню «Network» (Мережа).
- Wifi:** Оберіть меню Wi-Fi, аби розпочати автоматичний пошук доступних мереж.
- Оберіть відповідну доступну мережу.**
- Введіть пароль** для цієї мережі за допомогою клавіатури. Для підтвердження натисніть ОК.
- Configuration (Конфігурація):** Якщо ви хочете налаштувати з'єднання вручну або якщо автоматична конфігурація не вдалася, ви можете змінити параметри мережі в цьому меню.
- Стандартне налаштування «DHCP = ON» необхідно залишити без змін.
- Status (Стан):** відображає інформацію про ваше поточне з'єднання.



⚠ Коли модуль підключений до мережі Wi-Fi і два світлодіоди постійно світяться (безперервно), ви можете зареєструватися на сайті poolwatch.hayward.fr або в додатку Hayward Vistapool 3.0. Отримайте ідентифікатор вузла (кроки 8–11) і дотримуйтеся процедури реєстрації. Ви можете відсканувати QR-код безпосередньо в додатку, аби зареєструвати свій басейн. Після реєстрації ви зможете дистанційно контролювати всі параметри вашого пристрою за допомогою Hayward PoolWatch.

і Модуль підтримує тільки WiFi-мережі з частотою 2,4 ГГц.

6.h. Встановлення та запуск насоса із змінною швидкістю

⚠ Для встановлення та керування 3-швидкісним насосом зверніться до свого дилера.

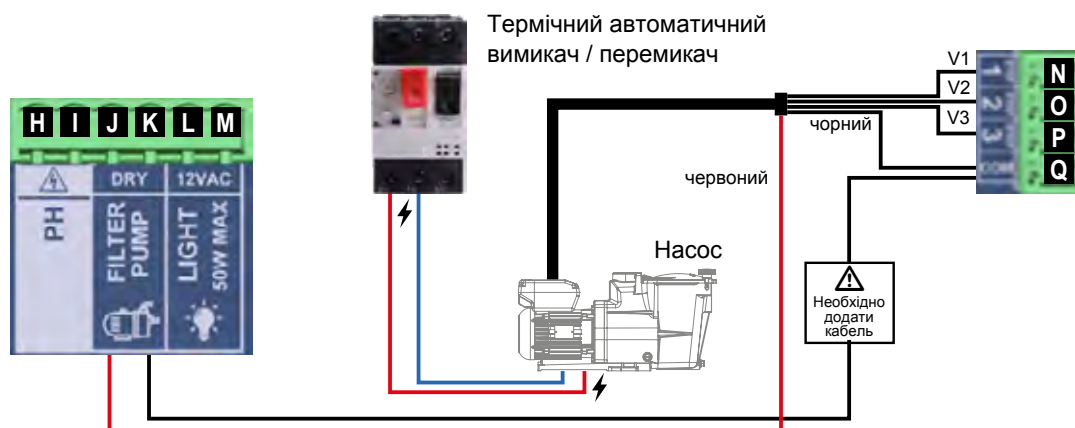
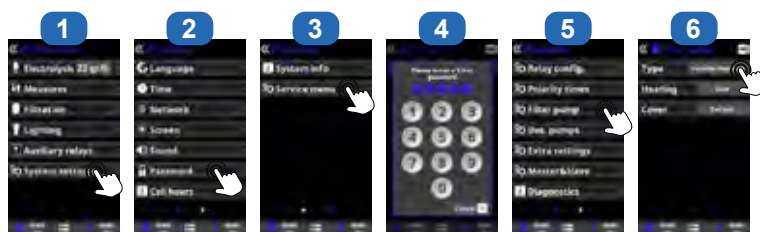


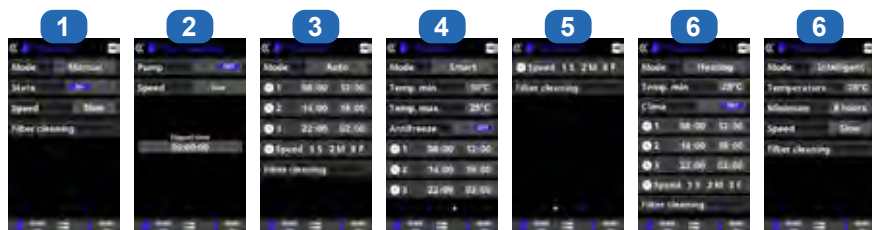
Схема установки насоса з регульованою швидкістю на приладі



- 3 Увійдіть в сервісне меню з меню конфігурації.
- 4 Введіть пароль (зверніться до дилера, щоб отримати пароль).
- 5 Увійдіть в меню типу насоса.
- 6 Оберіть тип насоса. Тип насоса за замовчуванням – «стандартний» (одношвидкісний).

При використанні насоса із змінною швидкістю оберіть змінну швидкість A, B або C. У цьому випадку одну з 3 стандартних швидкостей (V1, V2, V3) можна призначити для нагрівання та для роботи при закритому накритті.

і Для насоса Hayward із змінною швидкістю виберіть змінну швидкість A.



Після підключення насоса із змінною швидкістю можна індивідуально призначити різну швидкість для кожного періоду фільтрації, залежно від потреб. V1: S, V2: M, V3: F
Очищення фільтра: Для очищення фільтра за допомогою насоса із змінною швидкістю найкраще використовувати найвищу швидкість (V3).

7. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Протягом перших 10-15 днів ваша система потребуватиме більше уваги:

- Перевіряйте, чи рН залишається на ідеальному рівні (від 7,2 до 7,4).
- Якщо рН надзвичайно нестабільний і використовується багато кислоти, перевірте лужність (див. таблицю «Хімічний баланс води»). Якщо баланс дуже нестабільний, зверніться до установника/будівельника басейну.

ПАМ'ЯТАЙТЕ, що системі потрібно певний час, аби пристосуватися до вашого басейну, і протягом перших 3-5 днів вона потребуватиме додаткових хімічних речовин.

Басейн необхідно регулярно обслуговувати, а кошики скімера очищати за необхідності. Також перевіряйте, чи не засмічений фільтр.

ДОДАВАННЯ ВОДИ: Бажано додавати воду через скімери, аби вона проходила крізь комірку перш ніж потрапити до басейну. Не забудьте перевірити відсоток солі після додавання води.

ДОЗУЮЧІ НАСОСИ: Регулярно перевіряйте рівень кислоти, аби насос не працював всуху. Дозуючий насос необхідно регулярно перевіряти та обслуговувати. Термін експлуатації шланга з сантопрену перистальтичного насоса становить 2 роки. Рекомендуємо замінювати його раз на рік.

Обслуговування рН-датчика

Для належного функціонування датчик повинен бути чистим і не мати слідів оливи, хімічних відкладень та забруднень. Оскільки датчик постійно контактує з водою в басейні, можливо, його доведеться чистити щотижня або щомісяця, залежно від кількості відвідувачів та інших особливостей вашого басейну. Повільна реакція, необхідність частішого калібрування рН та нестабільні показання свідчать про те, що датчик потрібно почистити.

Для очищення датчика вимкніть живлення пристрою.

Від'єднайте роз'єм датчика від пристрою, відкрутіть датчик і обережно вийміть його з камери. Очистіть головку датчика м'якою зубною щіткою та звичайною зубною пастою.

Для видалення оливи також можна використовувати побутовий мийний засіб для посуду. Промийте чистою водою, замініть тефлонову стрічку на різьбі та встановіть датчик назад.

Якщо датчик продовжує видавати нестабільні показання або вимагає додаткового калібрування після очищення, його слід замінити. Термін служби датчиків становить 1 рік. Ми рекомендуємо калібрувати їх щомісяця протягом сезону використання басейну.

Обслуговування та очищення комірки

Перш ніж виймати комірку, вимкніть основне джерело живлення пристрою. Після вилучення комірки огляньте її внутрішню частину на наявність слідів накипу (білуватих крихких або лускатих відкладень) та сміття, що прилипло до пластин. Якщо відкладень не видно, встановіть комірку на місце. Якщо відкладення видно, спробуйте видалити їх за допомогою садового шланга. Якщо цей метод не дає результату, використовуйте пластиковий або дерев'яний інструмент для видалення відкладень, що прилипли до пластин (не використовуйте металевий інструмент, оскільки це пошкодить їхнє покриття). Накопичення відкладень на комірці свідчить про надзвичайно високу концентрацію кальцію у воді басейну. Якщо ви не можете знайти рішення цієї ситуації, вам доведеться регулярно чистити комірку. Найкращий спосіб уникнути цієї проблеми — підтримувати хімічний склад води в рекомендованих концентраціях.

Зберігання датчика

Кінець датчика має постійно контактувати з водою або розчином КСІ. Якщо його виймають з вимірювальної камери, його слід зберігати в пластиковому ковпачку, що входить до комплекту (наповненому водою). Якщо ковпачок для зберігання загубився, датчик слід зберігати окремо в невеликому скляному або пластиковому контейнері, зануливши його кінець у воду.

Датчик слід зберігати в приміщенні, захищеному від замерзання.

Промивання кислотою: Це слід робити тільки у важких випадках, коли промивання не видаляє більшу частину відкладень. Для промивання кислотою вимкніть основне джерело живлення пристрою. Дістаньте елемент з трубопроводу. У чистому пластиковому контейнері приготуйте розчин води та оцтової або фосфорної кислоти (наприклад, такої, що використовується для видалення накипу з кавоварки). **ЗАВЖДИ ДОДАВАЙТЕ КИСЛОТУ ДО ВОДИ – НІКОЛИ НЕ ДОДАВАЙТЕ ВОДУ ДО КИСЛОТИ!** Під час цієї операції обов'язково надягайте гумові рукавички та захисні окуляри. Рівень розчину в ємності повинен доходити до верхньої частини комірки, аби відсік для дротового жгута НЕ опинився під водою. Перед зануренням комірки в розчин може бути доцільним змотати дроти в котушку. Залиште комірку в розчині на кілька хвилин, а потім промийте її за допомогою садового шланга. Якщо відкладення все ще видно, занурте комірку в розчин і промийте її ще раз. Поставте комірку на місце і час від часу перевіряйте її стан.



8. ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Відсутність зображення на дисплеї

- Перевірте кабель з'єднання між дисплеєм і блоком керування.
- Перевірте, чи не пошкоджений запобіжник 4А (знаходиться всередині блоку керування).
- Перевірте джерело живлення: 210-230 В $\sim$ 50 Гц.
- Якщо проблема не зникла, зверніться до установника басейну.

Надмірний вміст хлору

- Перевірте та/або відрегулюйте налаштування виробництва хлору.
- Якщо ваш басейн має автоматичну систему контролю ОВП, перевірте налаштування ОВП.
- Перевірте датчик ОВП і, за необхідності, відкалібруйте його.

Гідроліз не досяг необхідної продуктивності

- Перевірте концентрацію солі у воді (залежно від моделі).
- Перевірте стан комірки (вона може бути забруднена або покрита накипом).
- Очистіть комірку відповідно до інструкцій.
- Перевірте перемикач потоку та очистіть його, якщо необхідно.
- Перевірте, чи комірка не зношена (зверніться до установника/будівельника басейну).

Комірка збільшилася в розмірах менш ніж за місяць

- Дуже жорстка вода з високим рівнем рН і загальною лужністю (збалансуйте і відрегулюйте рівень рН і загальну лужність води).
- Перевірте, чи система автоматично змінює полярність (див. дисплей).

Неможливо досягти рівня вільного хлору 1 ppm

- Збільште час фільтрації.
- Збільште швидкість виробництва хлору.
- Перевірте концентрацію солі у воді (див. таблицю «Хімічний баланс води»).
- Перевірте рівень ізоціанурової кислоти в басейні (див. таблицю «Хімічний баланс води»).
- Перевірте, чи не закінчився термін придатності реактивів у вашому тестовому наборі.
- Відрегулюйте вироблення хлору відповідно до температури та кількості користувачів басейну.
- Відрегулюйте рН таким чином, аби воно завжди було нижче 7,8.

Сигнал тривоги AL3: насос дозування рН зупинився

- Досягнуто максимальний час, відведений для досягнення заданого значення рН. Насос для дозування кислоти рН зупинено задля уникнення передозування та підкислення води.
- Будь ласка, виконайте наступні перевірки:
- Перевірте, чи балон з рідким рН не порожній.
- Перевірте, чи відповідає значення рН, яке відображається на приладі, значенню рН у басейні (використовуйте набір для аналізу рН). Якщо ні, відкалібруйте датчик рН або, за необхідності, замініть його.
- Перевірте, чи нормально працює насос рН.
- Перевірте налаштування часу коригування.
- Щоб це повідомлення зникло і дозування було скинуто, натисніть на коло з показаннями рН і утримуйте його протягом 3 секунд.

На екрані відображається LOW (Низький рівень)

- Перевірте баланс води та солоність.
- Перевірте, чи на комірці немає накипу, і за потреби очистіть її.
- Див. «Хлорування сіллю не досягає необхідної продуктивності».
- Температура води занадто низька.

Білі пластівці в басейні

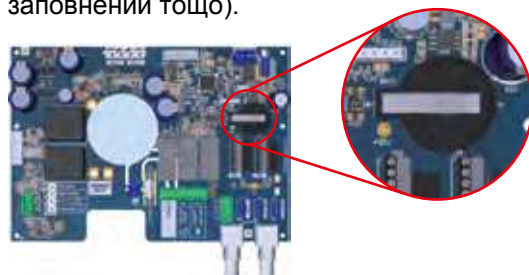
- Це відбувається, коли вода не збалансована і дуже жорстка.
- Збалансуйте воду, перевірте комірку і, якщо необхідно, очистіть її.

На екрані відображається FLOW (Потік)

- Перевірте, чи труби не заблоковані (закритий клапан, кошик або фільтр заповнений тощо).
- Перевірте перемикач потоку та детектор газу.
- Перевірте, чи працює фільтрувальний насос.
- Перевірте, чи не пошкоджений запобіжник 4А.

Заміна батареї

- Від'єднайте кабелі, прикручені до плати розширення.
- Відкрутіть плату розширення.
- Відкрутіть чорну кришку основної плати.
- Замініть батарею (тип CR2032).
- Прикрутіть чорну кришку, плату розширення та кабелі на місце.



9. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ТА ВИНЯТКИ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

На всі вироби HAYWARD® надається гарантія на виробничі дефекти або дефекти матеріалів терміном на 3 роки з дати придбання. При поданні гарантійних претензій необхідно надати підтвердження покупки із зазначенням дати придбання. Тому радимо зберігати рахунок-фактуру.

Гарантія HAYWARD® обмежується ремонтом або заміною, на вибір HAYWARD®, несправних виробів, за умови, що вони використовувалися відповідно до інструкцій, наведених у відповідних посібниках користувача, за умови, що вироби не були жодним чином змінені, і за умови, що вони використовувалися виключно з деталями та компонентами HAYWARD®. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені морозом та хімічними речовинами. Будь-які інші витрати (транспортні, робоча сила тощо) не покриваються гарантією.

HAYWARD® не несе відповідальності за будь-які прямі або непрямі збитки, що виникли внаслідок неправильного монтажу, неправильного підключення або неправильної експлуатації виробу.

Аби скористатися гарантією та подати заявку на ремонт або заміну виробу, зверніться до свого дилера.

Обладнання, що повертається на наш завод, не приймається без попереднього погодження.

Зношені деталі не покриваються гарантією.

Перераховані нижче зношені деталі хлоратора солі слід обслуговувати відповідно до їхнього розрахункового терміну експлуатації:

- Титанова комірка: 8000 годин
- УФ-лампа: 8000 годин
- Мідні електроди: 5000 годин
- Комплект ущільнювачів (титанова комірка, кріплення датчика): 2 роки
- Трубка з сантопрену (перистальтичний насос)
- Мембрана (електромагнітний насос): 2 роки
- Датчик (pH, ОВП, провідність, вільний хлор): 1 рік (гарантія 6 місяців)

10. ЕКОЛОГІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Положення щодо професійних відходів від електричного та електронного обладнання (WEEE).

Відповідно до директиви 2012/19/ЄС щодо управління відходами від електричного та електронного обладнання, цей пристрій необхідно утилізувати на сміттесортувальному майданчику.

==> для отримання додаткової інформації зверніться до свого дилера.

Ефективне управління відходами від електричного та електронного обладнання сприяє запобіганню шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей.



Відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/1542 Європейського Парламенту та Ради від 12 липня 2023 року щодо батарей та відпрацьованих батарей, який змінює Директиву 2008/98/ЄС та Регламент (ЄС) 2019/1020 та скасовує Директиву 2006/66/ЄС, символ, що супроводжує цей посібник, свідчить про те, що акумулятор, вбудований у пристрій, необхідно утилізувати шляхом сортування відходів.

Коли термін експлуатації батареї закінчився, її необхідно вилучити та утилізувати на сміттесортувальній станції. Інструкції щодо заміни батареї наведені на попередній сторінці.



11. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей продукт відповідає наступним стандартам:

Директива про низьку напругу 2014/35/ЄС, IEC 60335-1:2020, EN IEC 60335-1:2023+A11:2023, EN 62233:2008 + IPX3, Директива EMC 2014/30/UE, EN IEC55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022-01.

RoHS 2011/65/EU та делегована директива (ЄС) 2015/863, Регламент (ЄС) 2024/1781 та WEEE.

